

# PRESENCIA

La Paz - Bolivia, 1 de marzo de 1998

84 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.50

Para maestros con probada excelencia

# Aprueban "salariazazo"

**"Profes" deben ser evaluados para acceder al jugoso incremento.**

100 por ciento al salario básico de los docentes más destacados en las evaluaciones.

**RECURSOS**

Los dineros para pagar más a los "maestros con calidad probada" serán financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que apoya el proceso de la Reforma Educativa.

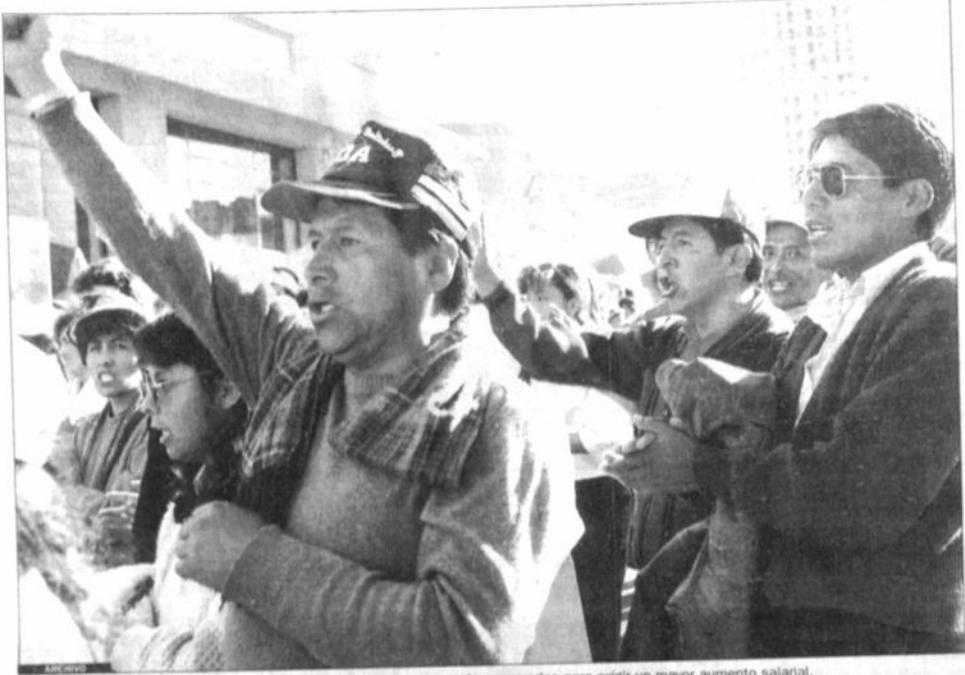
Las autoridades de Educación y Hacienda ultimarán hoy los detalles del ambicioso proyecto, que será presentado esta noche por el Ministro de Educación.

**DUDAS**

El dirigente del magisterio rural de Bolivia, Fredy Nuñez, adelantó su desconfianza en la iniciativa gubernamental de subir los salarios de los "maestros destacados", y opinó que el gobierno "quiere desbaratar y dividir las movilizaciones de los trabajadores, destruir los sindicatos y acabar con el escalafón docente".

**LA PAZ**  
Los ministerios de Educación y de Hacienda aprobaron un jugoso incremento salarial de entre 50 y 100 por ciento para los maestros que prueben su capacidad en una evaluación que será convocada en los próximos días.

El incremento será "muy importante, sustancial y jugoso", dijo hace algunos días la viceministra de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Amalia Anaya, en una conversación con PRESENCIA.



Como en años pasados, los maestros ya están preparados para exigir un mayor aumento salarial.

Más información en 3

## EE.UU. pide no cambiar reglas de regulación Gobierno asustó a inversionistas



La embajadora Donna Hrinak defiende inversiones estadounidenses.

**Preocupación de capitalizadoras fue expresada al Vicepresidente.**

**LA PAZ**

La embajadora de Estados Unidos en Bolivia, Donna Hrinak, informó al gobierno del Presidente Hugo Banzer Suárez de la preocupación de los inversionistas de su país, que capitalizaron empresas estatales, por los anunciados cambios en el sistema de regulación, revelaron ayer fuentes empresariales que pidieron no ser identificadas.

**DOMINION**

La preocupación estadounidense surgió después de que la empresa Dominion Energy envió una carta al Jefe de Estado recordando que invirtieron en Bolivia porque las reglas de juego eran muy claras y garantizaban las inversiones, pero ante los anunciados cambios advierten que afectarán las inversiones que tienen previstas para este año.

Además de los estadounidenses, otras empresas extranjeras habrían expresado su preocupación porque con los cambios, el Poder Ejecutivo tendría un control total del sistema de regulación, razón por la cual demandan preservar la estabilidad institucional y legal para garantizar los capitales de los inversionistas.

Más información en 1

## En Chile Bolivia campeón

**Chicos de la Sub 17 vuelven INVICTOS.**

**ANCUD, CHILE**

Al sonar a Argentina por 2 goles a 1, el equipo Sub 17 de Bolivia se coronó ayer campeón invicto del torneo disputado en Ancud, Chile, donde la selección nacional juvenil también recibió el premio por el juego limpio, y el jugador Raúl Gutiérrez fue elegido como el mejor valor del campeonato.

La victoria boliviana se concretó con dos goles marcados por el delantero Cristian Algarrañaz, quien junto a sus compañeros Raúl Gutiérrez y John Fischer se destacaron en el partido final en el que la Argentina no logró frenar los constantes ataques de los bolivianos.

En el partido preliminar, Uruguay derrotó al anfitrión, Chile, por 1 gol a 0 y obtuvo el subcampeonato.

Más información  
**PRESENCIA DEL DEPORTE**



(De izq. a der.) Peña, Menacho y Algarrañaz, valores de la Sub-17.

**CONTRADICCIONES**  
**G** **GOBIERNO:** Los hechos desmienten al discurso, el gobierno con contradicciones.

**VIDA**  
**a** **ACCIDENTES:** En las carreteras la vida no vale nada, la carga es asegurada.

**GENETICA**  
**c** **GANADERIA:** Invertir en genética es un boom, un reproductor vale \$us4.000.

**CORSO**  
**b** **UNION:** El Corso de Corsos unió a los bolivianos en la ciudad de Cochabamba.

**"TUTI FRUTI"**  
**a** **FRUTA:** Conozca la historia de Arnable y su grupo, que habita en tambos paceños.

**RTP**  
**a** **TRIBUNA:** Otro caminante, Pepe Murillo, conducirá la Tribuna Libre del Pueblo.

**DEPORTES**  
**FÚTBOL**  
• **BOLIVAR** recibe hoy a San José  
**HIPISMO**  
• **CAPLAN** ganó en primera jornada

**UN DOLAR**  
**Bs 5,41**

¡Cuidado!... epidemia ya mató tres personas

# Higiene, antídoto contra el cólera

En La Paz, fumigaron 80 mercados.

• LA PAZ

En la ciudad de El Alto y La Paz, en estos últimos días, el cólera ya cobró la vida de 3 personas. Los expertos sostienen que el "antídoto" más efectivo para evitar su peligroso avance es la higiene.

Para promover este hábito social, familiar e individual, el Ministerio de Defensa inició una campaña de educación que consiste en otorgar a los pobladores una serie de consejos para evitar el contagio de este mal.

**¿QUE ES?**

El cólera, una enfermedad a la que se le creía ya extinguida en el siglo XX, tuvo repentinas apariciones y en este último tiempo, gracias a las condiciones propicias generadas por el fenómeno de El Niño.

En Bolivia, hasta el momento se han reportado 64 casos con tres muertos y 13 sospechosos, lo que hace temer la aparición de una epidemia generalizada.

Esta enfermedad bacteriana intestinal, es provocada por el agen-



Prevención, es la clave para evitar propagación del cólera.

te infeccioso Vibrio Cholerae Serogrupo 01, y los síntomas que aparecen en un enfermo que no recibe tratamiento son el de una repentina diarrea líquida, abundante y continua; vómitos ocasionales, deshidratación rápida, calambres abdominales y de miembros inferiores, insuficiencia renal, acidosis, shock y muerte.

**MUERTE EN HORAS**

Cuando la persona afectada no es tratada a tiempo puede morir en horas, a raíz de una rápida pérdida de agua y sales indispensables para la vida.

La transmisión del cólera se produce fundamentalmente debido a la ingestión: de aguas contaminadas contaminados por el agua que contienen el vibrio, heces y manos sucias.

El Vibrio Cholerae es de difícil eliminación y puede persistir en el agua durante mucho tiempo. El período de incubación es de algunas horas hasta de cinco días.

**PREVENCIÓN**

Eradicar esta enfermedad resulta muy difícil, más aún si se toma en cuenta que en nuestro país la población afectada mayoritariamente es pobre, no cuenta con servicios

higiénicos, de agua potable, desagüe y recolección de basura.

Sin duda la mejor alternativa para combatir el cólera es la prevención. Por eso es recomendable hervir el agua antes de consumirla, lavarse las manos con jabón antes de preparar, consumir los alimentos y después de defecar, comer alimentos bien cocidos, especialmente las verduras y el pescado, no consumir alimentos en la calle y de dudosa preparación, lavar los utensilios cuidadosamente.

**FUMIGADO**

Con el fin de evitar la propagación de el cólera, la Alcaldía Municipal de la Paz, la Prefectura y el Ministerio de Salud realizaron ayer una gran operativo de inspección y aseo de los principales mercados de la ciudad.

Desde las 11 de la mañana, se procedió a la limpieza, fumigado e inspección de los mercados de La Paz. Dicha labor fue apoyada por la empresa Clima quienes aseguran que tal cometido ya lo vienen cumpliendo desde el pasado lunes 17 con el lavado y barrido de más de 80 mercados de la ciudad, labor que la realizan dos o tres veces a la semana y el recojo de basura los días domingos.

**Recomendaciones**

- Hervir bien el agua antes de beberla (5 minutos desde el primer hervor, en punto de ebullición).
- Lávese las manos con jabón antes de preparar y consumir los alimentos y después de defecar.
- Consumir los alimentos bien cocidos, especialmente las verduras y el pescado. Lavar bien la fruta.
- No consumir alimentos y frescos de dudosa preparación.
- Cubrir los alimentos para evitar que las moscas e insectos se paren en ellas.
- Lavar los utensilios cuidadosamente.

**¿COMO SE CONTROLA?**

- Si alguien de su entorno (escuela, familia o comunidad) se enferma de cólera, averigüe inmediatamente dónde, cómo y con qué se contagió para reportar al centro de salud.
- Administrarle inmediatamente soluciones de rehidratación oral (SRO) o suero casero (un litro de agua hervida fría más ocho cucharaditas de azúcar y una cucharadita de sal de cocina).
- Si las diarreas líquidas persisten abundantes y se presentan vómitos que le impiden tomar líquidos, el paciente debe ser conducido al centro de salud y hospital más cercano. De esta manera se evita el shock y la muerte.
- En el centro de salud u hospital más cercano le brindarán atención adecuada administrándole tratamiento con medicamentos (soluciones endovenosas, SRO antibióticos, etc.).

Esta, la historia de Amable y su grupo, que habita en tambos pacaños

## Sólo fruta en el "Tuti Fruti"

El líder es canadiense. Se quedó en Bolivia por las papayas.

Elvis VARGAS Guerrero • LA PAZ

Herbert George Wells, en su libro La Máquina del Tiempo, describe a los habitantes del futuro, los Eloi, como gente pacífica, alegre, que habita en armonía en la Tierra y cuya alimentación es esencialmente frugívora. En cambio, los Morlocks son gente despiadada, que vive en las profundidades, cuyos hábitos son inhumanos y se comen a los Eloi como si fueran ganado. Wells creyó que sus fantasías serían de ejecución imposible.

En esta misteriosa ciudad de La Paz, cuyas actividades a veces pasan desapercibidas porque no tenemos ojos para verlas, hay gente parecida a los Eloi. Al final de la calle Isaac Tamayo, se encuentra el tambo Santiago, que sería uno más si no fuera porque alberga a uno de los restaurantes más inverosímiles: El "Tuti Fruti". Allí hay personas cuyos hábitos son tal como Wells lo había descrito.



Silvia, la media papaya de Amable.

Allá por el año 80 u 81, cuando la costumbre de comer frutas se había asentado, ya se iba tres o cuatro veces a la semana. El año 86 el

restaurante ambulante cambió de lugar. Se trasladó al tambo Copacabana, donde este grupo de frugívoros permaneció hasta 1991.

Y fueron apareciendo más personas, especialmente gente aymara. Aquello fue un gran aporte porque hasta entonces su comunidad frugívora sólo era compuesta por descendientes españoles y extranjeros. La gente de extracción aymara trajo un componente cultural importante pues en su mayoría eran campesinos que visitaban la ciudad para vender su producción agrícola.

En ese Tambo sólo se quedaron un tiempo. Luego, otros amigos los llevaron al tambo Santiago, donde las caseras de frutas los acogen hoy.

**INTERCAMBIO CULTURAL**

Lo más importante es que "en el Tuti Fruti -explica Amable- se produce un intercambio cultural intenso, es decir, además de ser una forma de alimentarnos mejor, intercambiamos toda clase de conocimientos, especialmente en torno a la salud, tratamientos naturistas, basados en la alimentación y todo lo escrito sobre la naturopatía, Trolología, higienismo y demás dis-

## Percy, Vegetarista

• LA PAZ

Amable contaba a PRESENCIA su experiencia. Entonces se reunió en el "Tuti Fruti" Percy Tunque, de 24 años de edad, quien ya lleva 10 años en la práctica vegetariana.

El asegura que la disciplina que practica es algo nuevo porque intenta recobrar el verdadero sentido de lo que es el "vegetamen", que en griego significa fuerza vital. Los vegetarianos no sólo reducen el vegetarianismo a la alimentación sino que lo comprenden como una forma de vida que está de acuerdo al biotipo humano. "Para obtener la fuerza vital o el 'vegetamen', el vegetariano, aparte de practicar una alimentación equilibrada debe practicar ejercicios físicos permanentes y una constante ilustración". La diferencia entre los vegetarianos y los vegetaristas está en que los segundos dejan de comer la carne pero se entregan al mundo del azúcar, del fideo, los productos industriales.

El vegetarianismo es una corriente que -según él- fue degenerando en el transcurso del tiempo, dejó de ser una práctica científica y fue acogida por corrientes religiosas que obviaban el sentido científico del vegetarianismo. Se volvió comercial, se elitizó y se lo practicó mal. "Existen algunos restaurantes que elevan los precios y los hacen prácticamente inalcanzables para las mayorías".

**LAS FRUTAS**

Percy añade que las frutas constituyen un alimento imprescindible. Cuando una persona las consume comienza a disfrutar de la vida. El término disfrutar viene de fruta. Disfrutar no es consumir coca cola u otros productos. Las frutas, por su alto contenido de vitaminas y minerales, mantienen a la persona desintoxicada, libre de enfermedades y prolongan su existencia humana.

Todas ellas serían una alternativa al hambre y la desnutrición, asegura.

diplinas del naturismo. Tantos tipos de cultura, tantos tipos de gente de diferentes países que viene, necesariamente se tiene que producir un intercambio cultural intenso. También se coordinan diferentes tipos de actividades, especialmente ecológicas e intelectuales.

**NO ES RELIGIOSO**

"Nuestra dieta no tiene tinte religioso. Hay vegetarianos sectaristas, como los adventistas, hinduistas, yoguis, y otros. Nosotros nos alimentamos de esta manera porque creemos que es lo correcto, justo y necesario", asegura Amable.

Amable, un canadiense cuyo arraigo en Bolivia es tan grande que le hizo adoptar esta nacionalidad, comenta que su experiencia con el frugivorismo, una corriente que defiende, se remonta a mucho tiempo atrás: "Allá por el año 71 me encontré con una persona muy entendida en salud y con ella, en tres días, he aprendido a alimentarme bien. El me dejó muchas posibilidades

para la investigación. Al cabo de tres meses yo ya estaba enseñando. Yo he sido ingeniero electrónico en el proyecto espacial de Estados Unidos. Sin embargo, en el curso de tres días, mi vida cambió y empecé a dedicarme a aspectos más fundamentales para la vida humana como es el conocimiento de la salud y el saber alimentario. A partir de entonces empecé a comer frutas en grandes cantidades. Perdí demorado unos 10 años en tener un conocimiento cabal del efecto que tiene el azúcar en la salud humana. Cuando uno come bastante fruta ya no tiene ansiedad respecto a los helados y demás cosas. Llegué a Bolivia el 77 y ya en 79 se había organizado esa costumbre de compartir socialmente el consumo de la fruta. He conocido efectos colaterales sorprendentes. Mi visión de la vida cambió totalmente, el aspecto espiritual que antes no había considerado empezó a aumentar poco a poco y creó fundamentalmente que se debe el cambio alimentario".

### Almuerzo al estilo "Amable"

• LA PAZ

"No puede haber un buen almuerzo si no se ha comido como un rey en la mañana. Lo mejor está en el desayuno. Hay que comer fruta, fruta y más fruta, porque es el escudo de nuestra salud. Después recién puede venir el almuerzo y se lo debe empezar con un aperitivo que es la fruta, luego más fruta y después de unos veinte minutos se puede comer platos de cereales, leguminosas. Estos alimentos deben ser integrales. Se debe eliminar la harina blanca porque no tiene vitaminas. Integral es el grano tal cual se lo utiliza para

sembrar. Lo importante es la alimentación integral". Según Percy un buen almuerzo debe tener proteínas y calorías. Para obtener una buena proteína, con los ocho aminoácidos esenciales, tenemos que combinar un cereal y una legumbre, con lo cual se obtiene los ocho aminoácidos esenciales. De esa manera se puede prescindir de la carne. Un almuerzo que contenga arroz integral, trigo integral o avena, más una legumbre (arvejas, habas, lentejas) significa un alimento completo.

**AMABLE**

Ese hombre flaco, desgarrado, con boina enorme sobre la cabeza, barbas largas y canosas, a quien se lo puede observar dando continuos discursos en plazas y universidades contra el azúcar, es una persona cuyo aspecto físico se lo puede comparar al de don Quijote de la Mancha; nos dijo "El 'Tuti Fruti' fue creado para resolver problemas alimentarios y de salud en un entorno humano".

Cuenta que ese nombre se le ocurrió a una amiga cuando comían frutas en el tambo Rodríguez. Fue una casualidad y luego pegó entre la gente.

"Entonces sólo éramos tres o cuatro personas y no se iba (al tambo) todos los días como ahora. Resultó una interesante manera de comer diferentes frutas de la estación: siempre hay plátanos y papaya que es lo básico de nuestra dieta, además hay tuna y toda la fruta que se conoce".

Con apoyo económico del BID y no será para todos

# Hasta 100% de aumento a maestros

**Profesores:**  
buscan  
desbaratar lucha  
de trabajadores.

LA PAZ

Con recursos de la reforma educativa otorgados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), los ministerios de Educación y de Hacienda, y previa evaluación de calidad, incrementarán el salario básico de los maestros del país entre un 50 y 100 por ciento.

La medida, calificada como "imaginativa" por el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, quien ofreció desarrollarla oficial y detalladamente esta noche, fue recibida por los dirigentes del magisterio con mucha desconfianza.

"Lo cierto es que el gobierno quiere desbaratar y dividir las movilizaciones de los trabajadores, destruir los sindicatos y acabar con el escalafón docente", dijo el dirigente del magisterio rural de Bolivia, Freddy Núñez.

Tras ser consultada sobre este tema, hace algunos días, la viceministra de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Amalia Anaya, dijo a PRESENCIA que este incremento sería "muy importante, sustancial y jugoso".

Añadió entonces que los profesores que se trasladen a trabajar en los municipios considerados por el último informe del PNUD como de "bajo desarrollo humano" también recibirán un "bono salarial", que incrementará más sus salarios.

## DE 50 A 100 POR CIENTO

Pese a que Hoz de Vila y Anaya prefirieron no hablar de montos,

fuentes confiables de los ministerios de Educación y Hacienda explicaron que el proyecto de incremento de salarios está entre el 50 y el 100 por ciento al salario básico.

Sin embargo, se aclaró que no todos los maestros recibirán este aumento salarial de forma automática, sino que será aplicado mediante una evaluación de calidad, que será pública y mediante convocatoria abierta, que saldrá en los próximos días.

Además, se informó que los ministros de Educación y de Hacienda, asesorados por un cuerpo de especialistas, ultimarán hoy los detalles de este proyecto.

## EVALUACION

"Sin lugar a dudas el salario del maestro es inaceptable. Nadie discute que es muy bajo; pero, el problema es cómo se aumenta el salario de los maestros teniendo en cuenta las restricciones fiscales que tiene el país", sostuvo, hace poco, Anaya en entrevista con PRESENCIA.

"El incremento de salario siempre ha sido un problema para todos los gobiernos por el número de maestros que se tiene en la planilla. Es el sector más numeroso que atiende el TGN. Son cerca de 110 mil ítems en la planilla. En salud son

sólo 14 mil trabajadores. Policía, Fuerzas Armadas y salud juntos no alcanzan al número de ítems que tiene el magisterio".

Según Anaya, para incrementar un punto en el salario básico de los maestros hay que hacer un esfuerzo muy grande y al TGN esto le resulta un monto muy elevado. "Por eso, este incremento sólo va ir en favor de los buenos maestros que mediante examen y otras variables muestren su capacidad".

"Lo que nosotros estamos pensando es en un buen incremento salarial por calidad. El buen maestro va tener un aumento salarial que rebasa toda

expectativa, es decir, en serio".

## CALIDAD

Todos sabemos que los maestros interinos son profesores sin formación y no se justifica su existencia en las capitales de departamento. A estos maestros se les dio ítems con criterio netamente político. Entró el gobierno del MNR y nombró maestros interinos, luego el MIR y así todos, explicó.

"Esto perjudica al niño porque está en manos de gente incompetente. También al país y finalmente a los buenos maestros."

## Interponen Amparo contra Ley Seca

LA PAZ

El Prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle, el viernes, fue notificado con un Amparo Constitucional en contra de la Ley Seca interpuesto por Jorge Torrez, *delincuentes Cuba y Walter Flores*, representantes de la Asociación de Proprietarios de Karaoke, Discotecas, Restaurantes y Anexos.

Si este Amparo Constitucional es procedente, la Ley Seca dictada por la Prefectura de La Paz tendría que ser inmediatamente suspendida y sería un negro precedente contra la cruzada que la sociedad inició en contra del excesivo consumo de bebidas alcohólicas, explicó el director general de Asuntos Jurídicos de la Prefectura de La Paz, Adolfo Ustarez.

Informó que el Amparo Constitucional fue aceptado por la Sala Segunda de la Corte Superior de Justicia y que la Audiencia Pública se llevará adelante el 2 de marzo a las 15:30.

## AMPARO CONSTITUCIONAL

"Los hombres desean el alcohol para mitigar sus dolores, acrecentar su resistencia, cambiar su ánimo o para sentirse mejor, lo mismo que necesitan bicicletas, automóviles, tractores, casas y herramientas para realizar sus vidas", dice una de las justificaciones del Amparo que será defendido por los abogados, Eusebio Girona y Blady Gorená.

Ustarez anunció que la Prefectura hará la respectiva defensa de la Ley Seca que está respaldada por las leyes y apoyada por una ordenanza de la Alcaldía. "Estamos preparados para hacer la defensa y contamos con el apoyo de todos los entes cívicos y padres de familia".

## COIMAS

Ustarez pidió a la comunidad denunciar la presunta "coima" que algunos propietarios de locales practican. "Recibimos algunas denuncias en sentido que los infractores están pagando pingües sumas de dinero para funcionar toda la noche sin que sus locales sean clausurados; si verificamos esto los corruptores y corruptos serán ejemplarmente sancionados", advirtió.

# UN BANCO QUE CREECE PARA TODOS

Ahora con 21 Oficinas  
en todo el país.

A partir de hoy lo atendemos  
en nuestra nueva Agencia

LA CANCHA,  
en COCHABAMBA,  
calle Honduras No. 517  
(entre San Martín y Lanza).



• Atención de lunes a sábado

RTP se "relanza" esta semana

# Otro caminante a "La Tribuna"

Pepe Murillo será conductor del popular programa.

• Edgar RAMOS Andrade

El conocido folklorista, animador de televisión y ex integrante del trío "Los Caminantes", José "Pepe" Murillo, será el próximo conductor de "La Tribuna del Pueblo", programa de RTP, y reemplazará en ese puesto a Carlos Palenque y Remedios Loza, se conoció oficialmente.

Fuentes confiables de Radio y Televisión Popular informaron a PRESENCIA que el acuerdo con Murillo fue sellado el jueves pasado y será ejecutado a partir de esta semana, antes del 8 de este mes, cuando se cumplirá un año de la muerte de Carlos Palenque, creador de "La Tribuna".

Desde enero pasado, el referido programa es conducido interinamente por Wilfredo "Cacho" Ordóñez por radio Carlos Palenque (ex Metropolitana) y Canal 4, medios que ahora son presididos por Mónica Medina.



La Tribuna Libre del Pueblo tendrá otro toque con Pepe Murillo

### DOS TRIBUNAS

Desde el 5 de enero pasado, "La

Tribuna" se difunde en dos "versiones". Una desde los estudios de RTP, aunque ésta dejó de lado el mensa-

je condepesta que era emitido diariamente por Palenque, Loza y Verónica Palenque.

La otra versión de la "Tribuna" se difunde desde una tarima enfrente del edificio de RTP, y es conducida por Remedios Loza y Verónica Palenque, jefa y subjefa condepesta, respectivamente, y al que asisten regularmente ministros, viceministros, senadores y diputados de Condepe, además de militantes y hasta la "barra brava" de ese partido.

Ese programa se transmite en espacios contratados en las radios Emisoras Unidas y Chuquiagu Musical, además de "Andina", de propiedad de Benedicto Hurtado, hermano del diputado y dirigente de Condepe Facundo Hurtado.

### "COMPADRE"

Las fuentes consultadas señalaron que con Murillo, "La Tribuna" retornará a su estilo original. "Palenque y Murillo comenzaron este programa en 1964, cuando se llamaba 'Sabor a Tierra'".

También se reconstruirá el "Brazo social" de RTP que consiste en el apoyo legal, médico y de asistencia social a personas de extrema necesidad que acuden a relatar sus padecimientos en "La Tribuna".



Jaime Humérez.

Después de 40 años de trabajo

# La libertad es una premisa

Jaime Humérez, una vida para el periodismo.

SENCIA, particularmente, deja enseñanza de ponderación y humildad en el tratamiento de la noticia y un ejemplo de entrega cotidiana labor de informar, orientar y servir a la comunidad.

### LA PAZ LA LIBERTAD

Después de una larga y fructífera carrera periodística, nuestro Editor General, Jaime Humérez Seleme, deja PRESENCIA, pues ha decidido jubilarse.

Jaime Humérez comenzó este oficio en PRESENCIA, periódico al que ingresó en 1958, llegando a ocupar la Jefatura de Redacción. Luego de un corto periodo, retornó a este matutino, en el que estuvo hasta 1975.

Posteriormente, fue director del periódico Hoy y del desaparecido matutino Meridiano, y en 1994 retornó a PRESENCIA para ejercer el cargo de Editor General y Director interino.

### RECONOCIMIENTO

En 1996, Humérez se hizo acreedor al Premio Nacional de Periodismo que otorga la Asociación de Periodistas de La Paz. Un galardón sobradamente merecido "por su dedicación a la profesión y por su conciencia que nunca ha claudicado", como expresó en esa oportunidad el ex presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada, de cuyas manos recibió la distinción.

A los reconocimientos se suma el aprecio de generaciones de periodistas que han tenido el privilegio de trabajar junto a él. En PRE-

SENCIA, particularmente, dejó enseñanza de ponderación y humildad en el tratamiento de la noticia y un ejemplo de entrega cotidiana labor de informar, orientar y servir a la comunidad.

Cuando le otorgaron el Premio Nacional en 1996, Humérez expresó así su experiencia: "El periódico me entiendo como una vida de servicio sobre la base de valores, fundamentales que serán defensa de la libertad de expresión y la defensa del gremio como propendiendo a dos cosas, a que pueda realizar cada vez una mayor capacitación y luego conseguirá bien beneficios en el orden social".

En relación a este último aspecto cabe destacar dos momentos importantes en su carrera. En 1976, después de décadas de ejercicio, Humérez junto a otros 132 periodistas bolivianos, recibió su título en provisión nacional. "La era de la formación en la rama se cerraba para privilegiar la formación académica universitaria en ciencias de la comunicación", dijo recordando ese momento.

Desde PRESENCIA, agradeceremos su permanente aporte y aseguramos que sus enseñanzas no serán olvidadas.

Experiencia del Defensor en Perú

# 20.000 reclamos en año y medio

Derechos humanos y justicia, demandas principales.

### LA PAZ

Castigado mucho tiempo por la subversión y la represión al terrorismo, El Perú ha tenido una experiencia interesante con la Defensoría del Pueblo. De hecho, la violación a los derechos humanos y la atención a los comunarios desplazados por la violencia han sido las preocupaciones centrales de esa institución que ahora goza de una alta-

sima credibilidad en la sociedad peruana.

Walter Albán Peralta, primer Defensor Adjunto de la Defensoría del Perú, estuvo en Bolivia invitado por varias instituciones de la sociedad civil para compartir experiencias.

Su país ha superado el momento más crítico, ahora el trabajo de la Defensoría está abocado a tender líneas de acción hacia la pacificación del país.

Gracias a esas gestiones más de 300 personas encarceladas, procesadas y condenadas injustamente por terrorismo pudieron recobrar su libertad.

### DESPLAZADOS

Pero eso no es todo, ahora la

situación de las víctimas de la violencia y, sobre todo, de los desplazados internos y refugiados, ocupan la preocupación principal. Para ello la Defensoría está desarrollando programas específicos.

Otra de las asistencias y demandas, dijo el Dr. Albán, tienen que ver con denuncias sobre arbitrariedades a los soldados en el Servicio Militar.

Las quejas más frecuentes están referidas a problemas de pensiones o jubilaciones contra las instituciones encargadas de ese beneficio, tanto del sector público como privado. Las quejas contra gobiernos locales o municipales y en gran medida contra la administración de justicia, ocupan gran

parte de las demandas, dijo el funcionario.

La Defensoría del Pueblo del Perú tiene oficinas de representación en Arequipa, Ayacucho, Trujillo y el Callao, y tiene previsto llegar a otras regiones.

En un año y medio se han presentado 20.000 reclamos, de los cuales 10.000 han sido atendidos por sus 120 funcionarios.

Walter Albán Peralta explicó que la Defensoría del Pueblo, según últimas encuestas, tiene un alto nivel de confianza y su titular es probablemente el primer funcionario con confianza de la ciudadanía. Eso no es producto de lo que dice la Constitución o la Ley, es el resultado de la actuación del Defensor del Pueblo, dijo.

## SEMINARIO SIRESE: Estado, Empresas y Usuarios

### Organizado por:

- ▲ Cámara Nacional de Comercio
- ▲ Superintendencia General del Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE).

### Dirigido a:

Empresarios, profesionales, operadores y técnicos vinculados con la temática de la Regulación de Servicios Públicos, las empresas, el Estado, y la defensa al consumidor.

### Modalidad:

Exposiciones de 30 minutos seguidas de 30 minutos de preguntas e intercambio de opiniones

### Expositores:

- Ing. Claude Bessé Arze  
Superintendente General del SIRESE
- Dr. Alejandro Nowotny  
Superintendente de Electricidad
- Ing. Carlos Miranda  
Superintendente de Hidrocarburos
- Ing. Guido Loayza  
Superintendente de Telecomunicaciones
- Ing. Luis Uzín  
Superintendente de Aguas
- Dr. Javier Tapia  
Superintendente de Transportes

### Fecha y Lugar:

Viernes 20 de marzo de 1998  
Auditorio de la Cámara Nacional de Comercio  
Calle Colombia #157

Duración: 8:45 a 19:00 Hrs.

Participación: Bs 100.-

Con el Auspicio de:

**PRESENCIA**

PLAZAS LIMITADAS

Inscripciones:

Cámara Nacional de Comercio  
Av. Mariscal Santa Cruz #1397  
Primer piso, Teléfono 378606

**SIRESE**

Sistema de Regulación Sectorial



CAMARA NACIONAL DE COMERCIO BOLIVIA

Juntos para crecer!

Anunciar en



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON  
FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA

CENTRO DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS RENOVABLES CEMARR  
UNIDAD DE BIODIVERSIDAD Y GENÉTICA

CONVOCATORIA PARA SELECCIÓN DE POSTULANTES A BECAS DE DOCTORADO EN BIODIVERSIDAD Y ECOLOGIA ANIMAL TERRESTRE

Esta beca será otorgada por la Cooperación Belga. El postulante realizará sus estudios tanto en Bolivia como en Bélgica, en un porcentaje aproximado de 50% en uno y otro lado.

### Requisitos:

1. Licenciado en Biología con experiencia en el área de Biodiversidad y Ecología Animal Terrestre boliviana.
2. Currículum Vitae no documentado.
3. Certificación de publicaciones y trabajos científicos (incluyendo la tesis de licenciatura) con un resumen breve.
4. Cartas de recomendación de dos profesionales en el área.
5. Carta con una proposición sobre su formación científica futura, además de temas de interés en investigaciones de fauna y otros nichos.
6. Certificación de conocimiento del idioma inglés (lectura y escritura).

La fecha límite de presentación de documentación es el 18 de marzo de 1998 en la casilla No. 5282, Cochabamba, con el título UNIDAD DE BIODIVERSIDAD BECA DE DOCTORADO

### Mayores informes:

Centro de Medio Ambiente y Recursos Renovables - Facultad de Ciencias y Tecnología II, Sucre (entre el Parque La Torre) - Tel./Fax 34244, 31795 (Int. 2022)  
Email: comarr@comarr.uec.edu.bo Cochabamba-Bolivia

Las personas que hacen postulaciones serán comunicadas oportunamente para la presentación de su currículum vitae documentado como para una entrevista personal.

M.Sc. Omar Ace  
COORDINADOR CEMARR

Ing. Franz Yagari  
DECANO FCYT-UMS

Willy Dr. Sc. Paul Van Damme  
REPRESENTANTE UJAR en Bolivia

Resía peso a ONU

EE.UU.: Lo que vale es nuestra certificación

Multilateralidad, ¿un saludo a la bandera?

• LA PAZ

El gobierno de Estados Unidos advirtió que la única certificación válida es la que otorga el gobierno estadounidense, y con ello desahució la intención de multilateralizar la evaluación anual que califica el desempeño de los países en la lucha contra el narcotráfico.

"Tenemos una Ley y sólo la puede cambiar el Congreso, y su objetivo es llevar al gobierno una decisión sobre si los Estados Unidos debe o no seguir proporcionando su ayuda económica y de otro tipo a los países que cooperan", dijo el subsecretario de la Oficina Internacional para el Cumplimiento de la Ley y Antinarcóticos del Departamento de Estado, R. Rand Beers, en una reciente teleconferencia.

El funcionario del gobierno estadounidense recordó que la certificación es un proceso interno de su país y que busca una buena administración de los recursos destinados a la ayuda.

MULTILATERAL

Sin embargo, pese a la vigencia de la certificación unilateral, Estados Unidos está dispuesto a que se cree un organismo internacional de evaluación del cum-

plimiento de las estrategias anti-droga.

La evaluación, que Bolivia quiere que la realice la ONU, en criterio del tercer hombre del Departamento de Estado, serviría sólo como base para la calificación que realiza su país para certificar o des-certificar.

Sin embargo, el planteamiento boliviano, que será defendido por el Presidente Hugo Banzer Suárez en la próxima Asamblea de la ONU, es que sea este organismo el que certifique.

¿SALUDO A LA BANDERA?

La oposición estadounidense a la certificación multilateral se basa en que los recursos para la ayuda antidroga son suyos y que por ellos deciden a quién otorgar asistencia y a quién no.

El Zar antidroga, Barry McCaffrey, fue más contundente al señalar que si un país elige no coordinar sus actividades con las estrategias de Washington, aún así puede ser objeto de certificación o des-certificación.

Si el planteamiento de los Estados Unidos es así, la certificación multilateral quedaría como un saludo a la bandera.

La Ley de Certificación de la primera potencia mundial indica ciertas medidas que los gobiernos deben tomar y que son, según los funcionarios gubernamentales, pertinentes para determinar el cumplimiento de la convención de las Naciones Unidas. ♦

Es una posibilidad, en la Asamblea de la ONU

Banzer presentará Plan Dignidad

Canciller dijo que el tema debe manejarse al más alto nivel.

• LA PAZ

El canciller Javier Murillo anticipó la posibilidad de que sea el propio Presidente Hugo Banzer Suárez el encargado de hacer la presentación del Plan Antidrogas "Dignidad" en el Período Extraordinario de Sesiones de la Asamblea General de la ONU, instancia en la que se pretende formular una estrategia de lucha contra el narcotráfico para el siglo XXI.

Esa reunión de las Naciones Unidas se realizará del 8 al 10 de junio en Nueva York. El dignatario de Estado dijo que el aporte boliviano para ese proyecto mundial comenzará con la exposición de la propuesta que busca arrancar al país del circuito coca-cocaína hasta el año 2002.

"Muchos de nuestros mecanismos también tienen aplicación universal para todos los países que en mayor o menor medida están atravesando situaciones muy similares a la nuestra", comentó Murillo.

La estrategia boliviana requiere de una inversión de 952 millones de dólares para la ejecución de planes de desarrollo alternativo, erradicación de coca, interdicción y prevención, con gran apoyo de la comunidad internacional. El rubro que más ayuda necesita es el de la sustitución de cultivos de coca (700 millones de dólares).

ALTO NIVEL

La propuesta de la ONU es llegar a resultados en un período de diez años, pero en dos etapas y perfectamente se podría integrar y articular el plan boliviano que está elaborado para cinco años, comentó el Canciller.

"Tal vez sea prematuro, pero pienso que debería hacerse al más alto



PIE (ARCHIVO).- El Presidente Banzer irá a defender su plan en junio próximo.

Propuestas en debate

La propuesta de la ONU, que se estudiará en Nueva York, busca aprobar planes para el control de precursores, fabricación, tráfico, uso de drogas, reducción del consumo de drogas y uno de cooperación judicial y sanción del lavado de dinero.

Objetivo general: Apoyar esfuerzos nacionales e internacionales encaminados a eliminar los cultivos ilícitos de adormidera y hoja de coca, combinando de manera equilibrada el desarrollo alternativo, la capacidad de vigilancia, las medidas de represión y los programas de reducción de la demanda.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- El Plan evitará dispersión de esfuerzos destinados a la eliminación de cultivos.
- Mejorará la utilización de los recursos financieros
- Producirá impactos de la situación de los planos local, nacional, regional y mundial.
- Participación activa de grupos y comunidades locales en la formulación y ejecución de programas de desarrollo alternativo.

- Combinación adecuada de políticas de interdicción, desarrollo alternativo y la eficacia de los sistemas de vigilancia.

TAREAS DE LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Objetivos: Evaluar la situación actual y concertar los esfuerzos en la elaboración de una Estrategia Antidrogas para el Siglo XXI, basado en el principio de globalidad y equilibrio entre la reducción de la oferta y la demanda, así como fortalecer la cooperación internacional para hacer frente al problema de las drogas.

- Acciones: El Período de Sesiones tiene la intención de aprobar los siguientes documentos:
- Declaración Política
  - Plan de Control de Precursores
  - Plan de Acción Contra la Fabricación, Tráfico y Uso Indebido.
  - Cooperación judicial, prevención y sanción del lavado de dinero.
  - Declaración de principios rectores de la reducción de la demanda.
  - Eliminación de cultivos ilícitos y desarrollo alternativo.

Canciller paraguayo

Bolivia y Paraguay enfrentarán al narco

Rubén Melgarejo llegó a Bolivia.

• Cochabamba

Los gobiernos de Bolivia y Paraguay realizarán acciones conjuntas para combatir al crimen organizado y al narcotráfico, según anunció el canciller de ese país, Rubén Melgarejo, quien arribó ayer a esta capital.

Explicó que su llegada obedece a una visita protocolar destinada a ampliar los lazos de integración entre ambos países, así como fortalecer los programas de cooperación en el terreno comercial, económico y de infraestructura, las mismas que han servido para acercar más a ambos pueblos.

El representante de la diplomacia paraguaya, que cenó con el presidente Hugo Banzer y tenía previsto reunirse con el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Javier Murillo, señaló que los temas a tratarse son de necesidad para establecer el marco de coordinación adecuado y avanzar

mas en un desarrollo conjunto.

Dio cuenta que durante su permanencia en Bolivia, el lunes en Santa Cruz de la Sierra, suscribirá con su par de Bolivia convenios que se encuentran dentro del marco de los organismos internacionales y también acuerdos bilaterales que son resultado del análisis que obliga a adoptar acciones conjuntas, especialmente, en ámbitos específicos como el narcotráfico.

CORSO

El canciller Melgarejo, a poco de su arribo al aeropuerto Jorge Wilstermann, se dirigió a presentar el Corso de Corsos del Carnaval de la Concordia, desfile que destacó no sólo por la alegría y entusiasmo demostrado por comparsas, fraternidades y pandillas, sino por la magnífica demostración de música, danza y belleza en todas y cada una de las expresiones de los bailarines.

Melgarejo, juntamente con una delegación de su país, admiró la fiesta carnavalesca y de folklore que conoció tiempo atrás cuando asistió a las cumbres del Grupo de Rio llevadas a cabo en esta ciudad. ♦

Fue baleado

Abandonan a boliviano

• LA PAZ

Autoridades hospitalarias del Paraguay dejaron a su suerte al boliviano Rafael Quisbert Lobo, de 29 años de edad, quien fue herido la madrugada del 22 de febrero en la población Coronel Oviedo de ese país, denunciaron sus familiares.

Quisbert, comerciante de teléfonos celulares, fue baleado en la espalda cuando un grupo de seis asaltantes atacaron el ómnibus

en el que viajaba a Asunción del Paraguay, de donde debería recoger mercadería para traer a Bolivia.

Ningún Hospital o Clínica quiere hacerse cargo de la curación del boliviano con el argumento de que no tiene seguro y, por el contrario, sugirieron que sea devuelto a Bolivia. Pero su salud es delicada y requiere cirugía.

Sus familiares demandaron sensibilidad de las autoridades paraguayas. ♦

Puestos fronterizos en la mira

Guerra a precursores químicos

Controlarán 14 puntos en cinco departamentos

• COCHABAMBA

La Dirección Nacional de Substancias Controladas declaró la guerra frontal a las organizaciones, grupos y personas que trafican con precursores químicos cuyo destino es la fabricación de cocaína y refinación de la droga.

El director nacional de Substancias Controladas, Marcelo Rejas, dijo que el control y fiscalización en las fronteras se ampliará a 14 puntos estratégicos de los más de 7.035 kilómetros de frontera del territorio nacional en cinco departamentos.

La acción tendrá especial fuerza y atención en las fronteras con Brasil y Chile.

CONFESION

Rejas admitió que se cuenta con poco personal, recursos económicos, infraestructura y medios, sin embargo, afirma que por otra parte, se elaboró un plan que comprende también la coordinación con otras instituciones como la Aduana, la Policía Nacional, la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, así como las empresas que importan algunos de los 42 productos comprendidos en la lista quinta de la Ley de General de Substancias Controladas y las personas que tienen acceso a éstos.

nivel y no descartaría que tenga que ser el propio Presidente el que haga la exposición", dijo Murillo.

El director del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscaliza-

ción de Drogas (Pnudif), el italiano Pino Arlacchi, tuvo comentarios positivos sobre el Plan Dignidad, se comprometió a cooperar en la promoción de esa propuesta, sin em-

bargo dejó claramente establecido que si bien el desarrollo alternativo es importante para el combate antidrogas, no puede disminuir la coerción hasta desaparecer. ♦



Guerra a los precursores.

CONTRABANDO

Rejas afirmó que el tráfico de precursores es un negocio muy lucrativo, motivo por el que muchas personas participan en el denominado contrabando hormiga, muy difícil de combatir y controlar porque los traficantes utilizan una diversidad de medios y los más ingeniosos trucos.

Reconoció también la posibilidad de que también operen bandas organizadas, sin embargo, general-

mente los grandes traficantes no intervienen directamente, sino que lo hacen a través de intermediarios, lo que imposibilita a las instancias respectivas el llegar directamente a ellos.

TAMBIEN ALCOHOL

Rejas citó al diesel oil, acetona, éter, cal, ácido clorhídrico, bicarbonatos y ahora también alcohol como los diferentes productos que en mayor cantidad cruzan la

frontera con destino a los centros de producción de cocaína base y clorhidrato.

SORPRESAS

En el plan figuran también inspecciones periódicas y sorpresivas en los casos de supuesta importación legal de las sustancias controladas y la donación a universidades, centros de investigación y otros de los precursores que sean incautados. ♦

Hechos desmienten al discurso

# Contradicciones del gobierno

No hubo coherencia en temas importantes.

• LA PAZ

Muy buenas intenciones. Eso escuchó el país el 6 de agosto de 1997 cuando el general Hugo Banzer tomó las riendas del gobierno. "Si de algo podemos ufanarnos-dijo-a lo largo de nuestra participación en la vida democrática ha sido de cumplir con lo ofrecido y acatar lo pactado". Más de siete meses se han encargado de demostrar que una cosa son las propuestas y otra concretarlas.

**POBREZA**

"He prometido estar al lado de los pobres y cumpliré. No dejaré ni un instante de velar por ellos", anunció Banzer el 6 de agosto. Un mes después, el 7 de septiembre, en otro mensaje prometió entregar el 2002 un país con más empleos, menos pobreza y mayor justicia.

Unos días antes, el 18 de agosto, el vocero Oficial del Gobierno, Mauro Bertero, explicó que la comunidad internacional ya había hecho conocer criterios positivos sobre los planes para iniciar la lucha contra la pobreza e incluso había dado señales acerca de su interés de apoyar las gestiones al respecto.

Sin embargo, hasta ahora el país no conoce esos planes y, aún más, el dirigente adenista Walter Guiteras anunció en los últimos días que el gobierno decidió postergar la lucha contra la pobreza hasta el próximo año por falta de dinero.

Con aquel diferimiento, el gobierno no sólo se enfrenta a su discurso, sino a los mismos organismos internacionales como el FMI,

el BID y el BM, los que ya habían dejado muy en claro, en 1997, que una de las prioridades de Bolivia debía ser la lucha contra la pobreza, lo que debía forzosamente incluir un mayor presupuesto para salud y educación, lo que no refleja, precisamente, el Presupuesto aprobado para este año.

**BONOSOL**

Durante la campaña electoral de ADN, el general Banzer prometió seguir pagando el Bonosol e incluso anunció que lo mejoraría. Uno de sus spots decía que se entregaría ese beneficio en el campo a partir de los 55 años, en las ciudades intermedias desde los 60 y en las ciudades capitales a los 65. "Esta es la verdad, lo demás son soberanas mentiras!", rezaba su propaganda.

El 21 de septiembre, Banzer aseguró que en el diálogo nacional, que se realizó en noviembre, se definiría el tema del Bonosol, lo que no sucedió. El 22 de ese mismo mes, el Presidente se comprometió ante miembros de la Iglesia Católica a "salvar" el Bonosol.

El 24 de septiembre, el Primer Mandatario dijo que el Bonosol se achicaría en 1998 (se hablaba de reducirlo a 180 bolivianos), pero aseguró que éste seguiría pagándose. Sin embargo, este año se suspendió el pago de este beneficio.

En medio también hubo idas y venidas sobre si las administradoras de fondos de pensiones (AFFP) podrían o no seguir pagando el Bonosol. Curiosamente, al principio, tanto éstas como el superintendente de Pensiones, Guillermo Aponte, dijeron que sí había dinero, incluso para 80 años más (declaración de Marcelo Zabalaga del 16/IX/97), aún tomando en cuenta una rentabilidad conservadora; sin embargo, al final resultó que supuestamente no había tal.



El general Banzer llegó al Palacio con buenas intenciones...

Más enredos

Otro tema en el que el gobierno andó a la deriva, fue el de la revisión de los contratos firmados para la capitalización de las empresas estatales, tal el caso concreto de ENFE con los chilenos y de YFPB con la Enron. Pero, bastó una visita del vicepresidente Jorge Quiroga a Estados Unidos para que esa idea se disipara.

El 10 de agosto, PRESENCIA publicó que el gobierno no renegaría ENFE ni Enron. Consultado al respecto, "Tuto" sólo anunció a contestar que "el que maneja el vehículo mirando por el retrovisor se choca".

"El tema prioritario-dijo el Vicepresidente-es luchar contra la pobreza, crear ingresos y empleos, mejorar la justicia y sacar al país de la droga. Eso es lo que el país quiere". Lamentablemente, prioridades como la lucha contra la pobreza fueron postergadas.

Estrañamente, el 17 de septiembre, la viceministra de Inversión, Amparo Ballivián, anunció que los primeros contratos a ser revisados serían los de ENFE y IAB.

**NARCOTRAFICO**

Y el tema de la lucha antidroga tampoco se salvó de las idas y venidas del gobierno. El 29 de agosto del año pasado, el Vicepresidente dijo que no se bajaría la compensación por hectárea de coca erradicada y que ni siquiera había planes al respecto. Aquello levantó dudas porque el por entonces embajador de Estados Unidos, Curtis Kamman, había informado sobre tal reducción alegando, además, que había sido el propio gobierno de Banzer el que justificó la idea. El tiempo le daría la razón a Kamman, porque se confirmó que efectivamente se reduciría el pago por hectárea de coca erradicada.

Sesiones volverán el 16

## Elección del Defensor obliga a mayor receso

"Mega" no se puso de acuerdo.

• LA PAZ

Los partidos de la coalición gubernamental ampliarán el receso carnavalero hasta el 16 de marzo para tener más tiempo y lograr acuerdos para la designación del Defensor del Pueblo y de los Consejeros de la Judicatura. La decisión prácticamente está tomada, según comentaron el jefe de ADN, Enrique Toro, y el diputado del MIR Luis Vásquez.

**CINCO SESIONES**

A las cámaras legislativas les resta poco más de cinco sesiones para cerrar la legislatura ordinaria, y en ellas deben elegir al Defensor, sus tres adjuntos y a los cuatro consejeros.

Sin embargo, las disputas últimas entre los aliados y la falta de tiempo han impedido que los partidos de la "mega" tomen acuerdos conjuntos. En esas sesiones también deben aprobar la Ley del Tribunal Constitucional que ahora está en manos de los diputados.

Más de 240 candidatos han postulado a la Defensoría y al Consejo, y está actualmente en gestión una consulta ciudadana a través de áforas para que los ciudadanos y las instituciones puedan apoyar o impugnar a los candidatos.

El sistema no convence a los partidos de oposición que califican de un show que está induciendo a los ciudadanos a pensar que la elección está en sus manos. Lo cual es falso porque la decisión está en manos de los parlamentarios, dijo el senador del MNR Raúl Lema.

**TEMORES**

A pesar del compromiso público de los partidos de elegir a los mejores y al margen de influencias político-partidarias, hay temores que se imponga un acuerdo entre los partidos gubernamentales.

Sin embargo, los partidos oficialistas no han logrado conversar del tema y menos tienen un criterio conjunto, y se estima que esta semana habrán contactos para lograr un acuerdo.

Los partidos de oposición se han declarado contrarios a la postergación de las sesiones y han señalado que el anuncio del aplazamiento es una muestra de la falta de iniciativas legislativas de los partidos aliados, comentó el diputado del MNR Roberto Moscoso.

Ni parlamentarios están conformes

## Legislativo, a media máquina

Nuevo reglamento principal factor.

• LA PAZ

Las tareas del Congreso marchan con algunos tropiezos, superables con el pasar de los días, y no a todo vapor como lo desearían los propios parlamentarios, principalmente en la Cámara de Diputados por la falta de experiencia de la mayo-

ría de sus miembros, entre los cuales figuran los uninominales, coincidieron varios políticos.

El jefe de bancada de Condepa, Eduardo Paz, dijo que la gestión congresal, en estos últimos siete meses, se caracterizó por muchos altibajos debido al proceso de transición de las cámaras, al nuevo reglamento de debates que modificó el concepto trabajo de las comisiones legislativas y al carácter más ejecutivo de las sesiones plenarias.

El condepesta sostuvo que esa situación también se registra por el elevado porcentaje de parlamentarios nuevos que están en fase de adaptación a los instrumentos del Legislativo. Paz dijo que los uninominales reciben demandas sociales directas y sugirió elaborar un manual sobre las posibilidades de gestión para esos diputados.

**FALTA UNIDAD**

Entretanto, el dirigente cocaleño y diputado de IU, Evo Morales, admitió que los uninominales carecen de experiencia y se declaró convencido de que en el Parlamento no siempre se imponen las razones, sino las negociaciones entre partidos "tradicionales".

"Sin embargo, creo que su presencia permite decir algunas verdades de los pueblos y de las regiones, aunque no hay una posibilidad cierta de unir los esfuerzos para lograr un apoyo y doblar la mano a los intereses de grupo", manifestó.

Morales piensa que a nivel de brigadas parlamentarias hay coordinación, pero no sucede lo propio en la defensa de las reivindicaciones sectoriales, por la diferente vivencia que tienen los plurinomina-

les que están al servicio del país.

**PREPARACION INTERNA**

La falta de experiencia de los uninominales del MNR se ha tratado de sustituir por el estudio y trabajo con asesores que ofrecen explicaciones de temas que son abordados en grupo, según el jefe de bancada de ese partido opositor Carlos Sánchez Berzain.

En su opinión, los uninominales del oficialismo están en un "gran conflicto" porque han ganado sus circunscripciones con promesas que deberían reflejarse en el presupuesto aprobado recientemente con un fuerte déficit en el rubro de la inversión social.

"La primera legislatura es siempre un poco difícil por la importante cantidad de nuevos parlamentarios y el reglamento", comentó Sánchez Berzain.

**FALTA DE RITMO**

Por su parte, el jefe de bancada del MIR, Hugo Carvajal, dijo que la inexperiencia de los nuevos parlamentarios influye en el trabajo de las comisiones que no han marchado junto al ritmo del pleno camareño, aunque todavía no hay una participación activa de los uninominales éstos están entrando en ambiente y van tomando el pulso.

Según el mirista, hay cosas que rescatar porque la presencia de nuevos legisladores cuestiona a las élites políticas y al verticalismo del Ejecutivo "que en el pasado sometía al Congreso", aunque no fueron capacitados para actuar inmediatamente en el ejercicio legislativo.



El Congreso Nacional tampoco anda bien.

# Comentario internacional El caballo de Atila

Ramón GRIMALT / Obitas La Paz

El brazo fuerte de la ley impuesta por la Pax Americana se extiende sobre la Bagdad de las Mil y una Noches, sin que esta vez Aladino o Simbad puedan hacer maldita la cosa.

En esta complicada trama de amores, odios, filias y fobias, los rocambolescos personajes de la escena política internacional se debaten entre el insultante poder estadounidense, un Occidente rendido a sus encantos y la megalomanía de un Tirano Banderas fabricado a medida del star system hollywoodense.

Como si de Sherezade o Ali Babá se tratase, héroes y villanos cumplen el papel que les corresponde de acuerdo a un guión tan pretencioso como sin sentido, mientras un público de cartón piedra se embelesa ante la coreografía de un millar de aeronaves rasgando el cielo iraquí. ¡Es la guerra, señores! Tambores y conetas, banderas y estandartes, pitos y flautas. El quinto jinete cabalga de nuevo arrastrando consigo los últimos resabios de racionalidad guardados celosamente para empezar el milenio con buen pie, faltaría más. Bastará que uno tire la primera piedra, ya se sabe.

Luego ofensivas, retiradas, contraofensivas y volver a empezar hasta que el statu quo sea restablecido por el vencedor. Este, sin duda, se erigirá como paladín de la humanidad frente a la rebeldía contumaz del osado vencido, quien cabizbajo hará interminables colas para recibir esa dádiva en forma de ayuda humanitaria dispuesta por el vencedor en remisión de sus pecados.

Claro que de entrada se ase-

gurará que un puñado de adláteres sentados en un "Consejo de Seguridad", le permitan cobrarse con intereses un inapreciable derecho de piedad. Así se votará por sistema democrático una segunda edición de "Petróleo por alimentos" o lo que viene a ser lo mismo, "plata por papas", a fin de exprimir hasta el tuétano los millonarios recursos de quien se atrevió a alzar la voz contra el sistema, por más que ésta sea tan estentórea como totalitaria.

Saddam Hussein, tildado de loco de atar, pintado y hasta sexy villano de botas y charreteras, con la boina ladeada al estilo mercenario angloé, es consciente de la suerte que le espera al enfrentar al "vigilante de Occidente". Por más que trate de convencer a su enfervorizado pago de lo contrario, tiene perdido el "remake" de "la madre de todas las batallas", antes de dispararse la primera bala contra el marino de ojos azules. Su millón de hombres marchando al mismo paso cuales soldados de plomo en la vitrina de un coleccionista, no supone una amenaza seria para la megacalificación encabezada por Washington. Ni siquiera preocupa el tan temido armamento químico y biológico que dizque tiene Saddam en sus palacios, si no se lo hubieran pensado hasta tres veces antes de decidir que Hussein merece una ejemplar azotaina. Pura e insultante lógica.

Mas el monigote de feria y sus huestes de pim pam pum, son el sparring perfecto para constatar en directo y por la "CNN cuánto ha degenerado la condición humana en los últimos años."

## Siguen los bombardeos israelíes

# Crece tensión en Líbano

## La escalada coincide con la distensión en el golfo Pérsico

BEIRUT Agencia EFE

La situación continuaba tensa ayer, sábado, en el sur del Líbano, donde en los últimos dos días murieron cinco personas en ataques y bombardeos entre las tropas israelíes y los guerrilleros del grupo libanés chií Hizbulá.

La escalada de las operaciones militares en el sur libanés, el único frente abierto en el conflicto árabe-israelí, coincide con una disminución de la tensión en la zona del golfo Pérsico gracias al acuerdo alcanzado esta semana por el secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, y los dirigentes iraquíes.

Ayer, la artillería israelí bombardeó una región del sur del Líbano después de que un comando de Hizbulá (Partido de Dios) atacase una posición israelí en la zona, sin que en ninguno de ambos casos se haya informado oficialmente de víctimas.

Combatientes del Partido de Dios atacaron una posición israelí en Beir Kalab, situada en el lindero del sector central de la "zona de seguridad", una franja de unos mil kilómetros cuadrados creada y ocupada por Israel en el sur del Líbano, donde el viernes cuatro soldados israelíes resultaron heridos en un ataque similar.

En un comunicado, Hizbulá afirmó que el ataque causó "varias víctimas en las filas enemigas", lo que no ha sido confirmado por otras fuentes.

En represalia, la artillería israelí bombardeó violentamente la



Manifestantes palestinos quemán fotos de Clinton en Ramala, West Bank.

región de Iklím el Tuffah, considerada como feudo de Hizbulá, y que había sido bombardeada también en los últimos dos días.

Los ataques y bombardeos en el sur del Líbano siguen a la muerte el jueves de dos combatientes de Hizbulá en un enfrentamiento con soldados israelíes cerca de Talusa, localidad situada en el sector central de la franja ocupada por Israel.

Previamente, tres soldados israelíes resultaron muertos y otros dos heridos en otro enfrentamiento con un comando del Partido de Dios cerca de la aldea de Blat, dentro de la "zona de seguridad".

Hizbulá libra una guerra permanente para desalojar a las tropas de Israel de la franja que ocupan, en contra de las resoluciones de la ONU que le exigen su evacuación, en el sur libanés.

Tras el logro el lunes pasado del acuerdo entre Bagdad y la ONU, con el que se pudo desactivar la crisis entre Irak y la ONU en torno a la inspección del arsenal iraquí de destrucción masiva, la mayoría de los países árabes subrayaron la necesidad de prestar más atención a las paralizadas negociaciones de paz árabe-israelíes.

El proceso de paz entre el Lí-

bano e Israel, iniciado en 1991 en Madrid, junto con el sirio-israelí y palestino-israelí, no ha experimentado ningún progreso hasta el momento, y el diálogo entre ambos países sobre la retirada de las tropas israelíes de la franja que ocupan en el sur del Líbano desde 1978 está suspendido desde principios de 1996.

El Gobierno libanés exige la aplicación de la resolución 425 del Consejo de Seguridad de la ONU, que pide la retirada total e incondicional israelí, pero Israel se niega a aplicarla bajo el pretexto de proteger el norte del Estado judío contra los ataques de la resistencia libanesa.

## Yeltsin destituyó a 3 ministros

MOSCU Agencia AP

El presidente Boris Yeltsin destituyó ayer a tres ministros de su gabinete, tres días después de haber prometido que iba a despedir a los "culpables" de la crisis económica.

El despacho de Yeltsin anunció que el mandatario destituyó a sus ministros de transporte y de educación y al viceprimer ministro Valery Serov.

Oficialmente se explicó que los funcionarios iban a ser trasladados a otros cargos. Sin embargo, Yeltsin había advertido el jueves que iba a despedir a los responsables de la crisis económica.

Yeltsin hizo el anuncio al comenzar una reunión especial del gobierno para evaluar los resultados económicos de 1997, y dijo al final del encuentro tres ministros perderían sus puestos.

Antes de culminar el encuentro, Yeltsin saltó abruptamente del salón sin despedir a ningún funcionario. Fue una más de varias declaraciones consideradas como erráticas por parte de Yeltsin.

En esa reunión el primer ministro Viktor Chernomyrdin acusó a Serov de fracasar en su misión de mejorar las relaciones con otras ex repúblicas soviéticas.

Ni el ministro de Transporte, Nikolai Bakh, ni el de Educación, Vladimir Kineyov, fueron criticados por nombre en el encuentro.

Sin embargo, ambos encabezan despachos que han sido objeto de duras críticas por no adaptarse a las nuevas condiciones económicas.

Un portavoz del gobierno dijo que Kineyov firmó el jueves una carta de renuncia a fin de hacerse cargo del Instituto de Información y Tecnología de la UNESCO, que tiene su sede en Moscú, dijo la agencia de noticias ITAR-Tass.

# HISTORIA de BOLIVIA

2da EDICIÓN 1998

**HISTORIA de BOLIVIA**  
José de Mesa, Teresa Gisbert y Carlos D. Mesa Gisbert  
Editorial Guadalupe

ADQUIERLA EN SU LIBRERIA MAS CERCANA

**"HISTORIA DE BOLIVIA"** de los reconocidos historiadores José de Mesa, Teresa Gisbert y Carlos Mesa Gisbert. Se recoge de manera sintética la historia de Bolivia que se extiende desde el hombre prehispanico hasta la actualidad.

**"HISTORIA DE BOLIVIA"** viene corregida y aumentada e ilustrada con numerosos dibujos, grabados, mapas, cuadros estadísticos que están oportunamente intercalados en sus 816 páginas.

Dr. Fernando Villamor Lucía  
Dr. Emilio Viscarra Pinto  
Mter. María Bayó Claros  
Mter. Donato Gómez Bacaraza  
Lic. Víctor Ameller G.  
Lic. Cecilia Garnica López  
Lic. Jeaneth Loza P.  
Lic. María Rocabado Tubert  
Lic. Luisa Barrera de Guzmán  
Márc. Dante Chumacero del C.  
Lic. Freddy Hurtado Caballero  
Lic. Alfredo Jaimés T.  
Lic. Fernando Irigoyen F.  
Lic. Juan Rojas Tirado  
Lic. Virginia Nina Machaca  
Lic. Gabriel Carranza G.  
Lic. Carolina Nemeita K.  
Lic. Eliana Vargas M.  
Prof. Emmo E. Valeriano Thola  
Gral. Rolando Antezana Pérez  
Cnl. DESP. Waldo Trujillo G.  
Cnl. DESP. Fernando Tarifa V.  
Cnl. DESP. Julio Arana Carreño  
Cnl. DESP. Freddy Reyes D.  
Cnl. DESP. Max Arceaga B.  
Tcnl. DEAP. Mario Juarez N.  
Tcnl. DEAP. Edgar Escobar  
My. Enrique Martínez V.  
My. Luis Barrientos Kroepelin

José de Mesa  
Teresa Gisbert  
Carlos Mesa G.

DISTRIBUYE: LIBRERIA, PAPELERIA Y EDITORIAL GIBBERT Y CIA. S.A.  
COMERCIO 1270 TELF. 351801 FAX 391 522  
CASILLA POSTAL 795 LA PAZ - BOLIVIA

## POLICIA NACIONAL COMANDO GENERAL LA PAZ - BOLIVIA

### COMUNICADO POLICIAL

EL COMANDO GENERAL Y LA COMISION CALIFICADORA DE MERITOS DOCENTES DE LA POLICIA NACIONAL, AGRADECE A LOS SEÑORES JEFES Y OFICIALES DE LA INSTITUCION POLICIAL, AGREGADOS POLICIALES AGREDITADOS EN NUESTRO PAIS, A LOS PROFESIONALES CON TITULO EN PROVISION NACIONAL, EL HABERSE PRESENTADO A LA CONVOCATORIA PARA OPTAR CATEGORIAS DE POST GRADO Y FORMACION POLICIAL, Y A SU VEZ SE PERMITE FELICITAR A LOS SEÑORES PROFESIONALES QUE HAN SIDO MERECEDORES POR CONCURSO DE MERITOS A OPTAR LAS DIFERENTES CATEGORIAS QUE ESTABLECE EL SISTEMA EDUCATIVO POLICIAL Y HACE CONOCER A LA OPINION PUBLICA LA RELACION NOMINAL DE DOCENTES ACEPTADOS:

NIVEL FORMACION PROFESIONAL:	NIVEL POST GRADO:
<b>ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS Y "CEFOCAP"</b>	<b>ESCUELA SUPERIOR DE POLICIAS</b>
Dr. Willy Luna Barrero Dr. Raúl Jimenez Sanjinez Mter. Marcelo Fernández I. Mter. Victor Ricaldi Z. Mter. Marlene Silvetty V. Mter. Adolfo T. Paz Roldán Z. Márc. Cervando Ruiz Díaz Lic. Carmen Quiza Campana Márc. Enrique Vargas Aguilar Lic. José L. Herrera Goitía Márc. Antonio Tórriz Balanza Lic. Rosario Alarcón Velasco Lic. Nancy Villegas Lic. Luis Ortiz Maraca Lic. Juan José Villalta M. Lic. Fernando Brun Torrico Lic. Guido Cortiza Lozano Ing. Ricardo Yugar Flores Lic. Rosario Laguna Rocha	Dr. Mario Rolón Anaya Dr. Felipe Tredenic Dr. Antonio Tórriz Balanza Dr. Franklin Bustillos Galvez Mter. Wilfredo Pastén Girona Mter. Felipe Caballero Villalán Lic. Jaime Cusicanqui Obafeta Lic. Gilka Averanga Rodríguez Lic. Rolando Llorenty Barrientos Lic. René C. Navarro Sequeros Lic. Nancy Villegas Lic. María Quinteros de Balboa Márc. Wilge Panozo Lic. Gabriel Rojas Tórriz Lic. Gonzalo Valenzuela Terrazas Prof. Freddy Murillo Mérida
Gral. Eddy Cordero Marquez Gral. Franklin Gonzales M. Cnl. DESP. Marcial Encinas B. Cnl. DESP. Walter Osinaga Z. Cnl. DESP. (r) Jaime Barrera M. Cnl. DESP. Carlos Antezana C. Cnl. DESP. Carlos Camberos B. Tcnl. DEAP. Lidio Estrada V. Tcnl. DEAP. Fernando Aguilar M. My. José Pirola Gutiérrez Cap. Lic. Julio Paredes Jemio	Gral. Einar López Flores Gral. Walter Romero F. Cnl. PNP Marco E. Miyashiro Cnl. DESP. Gonzalo Butrón S. Cnl. DESP. Germán Linares I. Cnl. DESP. Walter Carrasco G. Cnl. DESP. Jaime Gutiérrez T. Tcnl. DEAP. Rolando Caballero Tcnl. Mario Terán Aguilar My. Carlos Quiroga Ramos Cap. Milton Sánchez Pantoja Cap. Lic. Gary Omonte Vera Cap. Dr. Juan Rodríguez Z. Cap. Lic. José Rijo Claire Cap. Henry Terrazas Tte. Rubén Gernio Bustillos Tte. José Antonio Barrenechea

NOTA: SE COMUNICA A LOS SRES. DOCENTES QUE EL INICIO DE CLASES ES EL DIA LUNES 2 DE MARZO DE ACUERDO AL CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PRESENTE GESTION.

Fdo. Gral. Oscar Molina Viala  
**PRESIDENTE**

Fdo. Cnl. DAEN. Walter Carrasco G.

Fdo. Cnl. DESP. Alfredo Zamora M.  
**VOCAL**

Fdo. Dra. Miriam Villagómez  
**ASESOR PEDAGOGICO**

Fdo. Gral. Julio Mendoza Arce  
**VICE PRESIDENTE**

Fdo. Cnl. DAEN. Fernando Tarifa  
**VOCAL**

Cnl. DESP. José Negrie Tubert  
**VOCAL**

Fdo. Lic. Jaime Cusicanqui  
**ASESOR PEDAGOGICO**

## Derribarán aviones de "narcos"

• GUATEMALA  
Agencia AP

Los pilotos de la fuerza aérea recibirán órdenes de derribar aeronaves de los narcotraficantes si no acatan sus órdenes de aterrizar, en un esfuerzo de sus autoridades de detener las entregas de cargamentos de droga procedentes de Colombia en territorio guatemalteco.

El ministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Stein Barillas, hizo el anuncio después que Estados Unidos certificó como buenos los esfuerzos de la campaña antidrogas en 1997.

Dijo que el gabinete de seguridad, dará instrucciones a la FAG para que sus pilotos, después de advertir a las aeronaves sospechosas y si no acatan las órdenes, procedan a disparar y derribarlas.

Señaló que los narcotraficantes aterrizarían en donde el acceso por tierra es difícil y cuando se presentaban las fuerzas de seguridad, las naves eran quemadas después de haber retirado la droga y escapar.

Como ejemplo citó que el pasado miércoles una avioneta sospechosa fue confinada a aterrizar, pero cuando llegaron las autoridades los narcos la habían quemado y abandonaron 125 kilos de cocaína.

La FAG cuenta con un limitado equipo y varios aviones A-37, una escuadrilla de PC-7.

## En la Cumbre de las Américas de Chile

# Buscarán cambios sociales

Bill Clinton  
llegará a Chile  
posiblemente el  
16 de abril.

• SANTIAGO  
Agencia EFE

El consejero del presidente Bill Clinton, Thomas McLarty, afirmó ayer que la próxima cumbre americana, que se celebra en Chile en abril, debe promover no sólo la integración comercial en la región sino también una serie de reformas sociales para profundizar la democracia.

McLarty llegó ayer a Santiago para una visita de dos días en la que coordinará detalles de la visita del mandatario norteamericano en abril, cuando se reunirá con el presidente Eduardo Frei y los ministros de Hacienda y Defensa, Eduardo Aninat y Raúl Troncoso, respectivamente.

El consejero de Clinton señaló que la Cumbre de las Américas se basa en el principio de que la democracia puede otorgar una mejor calidad de vida al pueblo y, en vista de que «en todos los países de la región» se ha implantado reformas democráticas, el hemisferio debe buscar «una segunda generación de reformas».

Estas reformas deben enfocarse a la «educación, atención de salud y administración de la justicia», además de abordar y aliviar el problema de la pobreza y avanzar en la in-



Thomas McLarty, representante especial de la Casa Blanca, dijo que Bill Clinton visitará Chile en abril próximo.

tegración económica y comercial.

### "FAST TRACK"

McLarty reafirmó la voluntad de Clinton para la aprobación de la «vía rápida» (fast track), que le permitirá agilizar la firma de acuerdos de libre comercio con países de América, pese a la oposición de su Se-

nado, y que es considerada vital para la concreción del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), cuyo lanzamiento se hará en la Cumbre de Santiago.

McLarty es representante especial de la Casa Blanca para Asuntos de América Latina y miembro del Consejo Económico Nacional de los Estados Unidos.

### LA CUMBRE

La cumbre americana reunirá en Chile a jefes de Estado de 34 países entre el 18 y el 19 de abril con el objeto de avanzar hacia la formación del ALCA, que integrará en un solo bloque comercial a la región, además de favorecer encuentros bilaterales paralelos en beneficio de la integración.

Clinton llegará a Chile posiblemente el 16 de abril para cumplir su primera visita de Estado al país en forma paralela a la cumbre regional, tiempo durante el cual se entrevistará con las principales autoridades locales y conocerá diversos lugares de la nación y su gente junto a su esposa, Hillary, dijo McLarty.

## Peligro de fraude

### Elecciones en Nicaragua

• MANAGUA  
Agencia EFE

La población multiétnica asentada en la costa Caribe de Nicaragua celebra hoy, domingo, elecciones para elegir gobiernos regionales autónomos en medio del temor a una alta abstención y a los riesgos de violencia y fraude.

En los comicios de esta región, participan trece organizaciones políticas, aunque los que más opciones de triunfo tienen son el Partido Liberal Constitu-

cionalista (PLC), en el poder, y el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSN), principal de oposición.

De los trece partidos, seis son nacionales, cuatro regionales y tres forman la Alianza Costeña.

Un total de 151.141 mestizos, negros, garifunos, mixtos, sumos, ramas y zambos deberán acudir a 683 juntas receptoras de votos, para elegir a 45 miembros de consejo autónomo en el norte y otros 45 en el sur del litoral atlántico.

## Se reúnen primeras damas latinoamericanas

### Preocupa situación de niños

Trabajo infantil,  
prostitución y  
guerras en el  
temario.

• CARTAGENA  
Agencia EFE

Trece primeras damas y 500 delegados de 23 países de América Latina y el Caribe debatirán a partir de mañana, domingo, en Colombia el esta-

do de la infancia, en un país donde dos millones de niños sufren malos tratos, 850.000 de forma severa, y un número similar, explotación laboral.

Otros 6.000 están involucrados en alguno de los bandos del conflicto armado interno y 30.000 más son prostituidos.

Colombia se ha convertido, además, en los últimos años en probable país de destino de trata de blancas infantil, según la policía internacional, Interpol.

El trabajo infantil, la prostitu-

ción, la violencia intrafamiliar y las guerras sufridas por los menores son los cuatro asuntos sobre los que versará la reunión, organizada por la oficina de la primera dama de Colombia, Jacquín Strouss, en Cartagena de Indias.

Según un informe difundido a finales de 1997 por la Defensoría del Pueblo de Colombia, cada día se produjo en este país andino la muerte de seis menores por causas violentas.

Se registraron 2.074 asesinatos y homicidios de menores de edad, un

6,9 por ciento del total de los 50.000 ocurridos en todo el país por la violencia intrafamiliar, delictiva y política.

La Defensoría calculó entonces que unos 4.000 adolescentes de entre 14 y 17 años prestaban su servicio militar obligatorio en algunos de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y la Policía.

Eran los llamados «soldados chilleres», quienes tras acabar sus estudios de secundaria debían, por ley, cumplir con esa obligación independientemente de su edad.

## En Colombia

### Matan a activista de DD.HH.

Posible  
represalia de  
paramilitares  
en Antioquia.

• BOGOTÁ  
Agencia EFE

Dos disparos en la cabeza acabaron con la vida de un importante defensor de los derechos humanos colombiano, quien había acusado al

ejército y a importantes políticos de fomentar la actividad de escuadrones de la muerte.

Jesús María Valle Jaramillo, de 53 años, abogado penalista independiente y uno de los fundadores de la Comisión permanente por los Derechos Humanos en Antioquia, fue asesinado ayer por pistoleros en su oficina.

Dos hombres y una mujer ingresaron a su oficina a las 14-50 hora local y después de amordazar a su hermana, quien a la vez le servía de secretaria, lo asesinaron de dos disparos en la cabeza, informó a la AP un vocero de la policía de Medellín.

La Comisión Colombiana de Juristas manifestó que su muerte es una posible represalia de los grupos de justicia privada (paramilitares) que operan en esa zona del país.

Valle fue uno de los pocos defensores de los derechos humanos lo suficientemente valientes de acu-

sar públicamente a los militares y las altas autoridades regionales a fomentar la actividad de grupos paramilitares responsables de la muerte de miles de asesinatos durante la década pasada.

El promotor de los derechos humanos había denunciado ante las autoridades la presencia de grupos paramilitares en Ituango, población a 340 kilómetros al noroeste de Bogotá.

En una entrevista con la AP en octubre dijo que sus días estaban contados. «Estoy amenazado de muerte», expresó.

«En los últimos tres años, durante el gobierno de doctor Álvaro Uribe, (ahora ex gobernador de Antioquia) los ríos se han bañado de sangre, hasta tal punto, que no sabemos cuántos muertos hay en el país, cuántas personas asesinadas, asesinadas por grupos oscuros», manifestó Valle en ese diálogo.

## MAMITA EMMA

DESDE EL MOMENTO EN EL QUE NUESTRO CREADOR TE LLAMO UN 3 DE MARZO DE 1996, SABEMOS QUE TE ENCUENTRAS JUNTO A EL.

ROGAMOS A CUANTA PERSONA QUE LA HAYA CONOCIDO, DECIR UNA ORACION JUNTO A NOSOTROS. MIL GRACIAS E INVITAMOS A LA MISA EL DIA 3 DE MARZO A HORAS 18:00 A REALIZARSE EN EL TEMPLO DE SAN JUAN DE DIOS.

LA FAMILIA CAMBEROS BOLAÑOS AGRADECE SU PRESENCIA.



## Querido Jaimito:

Tres meses de tu ausencia son una espina de dolor en nuestro atribulado corazón, mas Dios nos da la conformidad, que en espíritu tienes una Nueva Vida. Nuestras plegarias son nuestra flor, nuestra ofrenda es una sentida oración. Para que seas Luz en la Divinidad, en la Mansión Eterna con amor tu esposa e hijas La esposa Zaida Linares de Carrasco, las hijas María del Carmen, Gisela y Madeleine, los nietos Gisela, Madelencita, Huguito Gabriel, Jaimito José y Martincito Alejandro y demás familiares del que en vida fue ejemplar y cariñoso esposo y padre:

**Dr. JAIME CARRASCO ROSSO (Q.D.D.G.)**

Voló al cielo el 2 de diciembre de 1997, ruegan a sus parientes, amistades y personas piadosas se dignen asistir a la Santa Misa, que en sufragio de su alma y recordando los tres meses de su inconsolable partida, se celebrará en el Templo de Nuestra Señora de La Merced, el día 2 de marzo de 1998 a horas 18:30 (Comercio y Colón). Su asistencia a este acto religioso, será eternamente agradecido por la familia doliente.

La Paz, 1º de marzo de 1998

## AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue querido hijo y hermano, abnegado padre, egresado de la facultad de Derecho "UMSA".

**Sr. DECKER EMILIO MAMANI APAZA Q.E.P.D.**

Expresa su profundo agradecimiento a los familiares, amigos, personas piadosas, por las muestras de condolencias por su irreparable pérdida e invita a elevar una oración en la Santa Misa de ocho días que se oficiará el día lunes 2 de marzo del presente a hrs. 11:45 a.m. en la Iglesia "San Sebastián" Plaza Alonso de Mendoza. El duelo se despide en la puerta del templo.

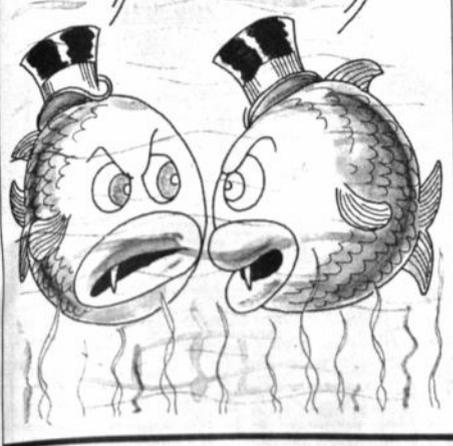
La Paz, marzo de 1998

A MANO ALZADA

Rulo VALI

¿QUÉ OPINA DE LA CERTIFICACION, COLEGA...?

¡OJALA! HAGAN LO MISMO CON LA "FABRICACION"!



CARTAS

de NUESTROS lectores

Del Cónsul de Chile

En algunos días estaré terminando mi misión en Bolivia como Cónsul General de Chile para asumir en abril el cargo de Embajador ante el Gobierno del Japón. Luego de cinco años trabajando

en tierra boliviana por el acercamiento entre nuestros pueblos, no puedo dejar La Paz sin expresar a Ud. y a sus colaboradores de PRESENCIA mi reconocimiento por la permanente actitud, abierta y objetiva, con que se trataron los asuntos chilenos bolivianos en el medio informativo que Ud. dirige. Me reitero a sus gratas órdenes

¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

Nepotismo, igual a corrupción

El nepotismo ha sido y seguirá siendo una de las plagas que corrompen la administración pública. Nepote significa sobrino, en italiano. El Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, de Maniel Osorio, define al nepotismo como la "excesiva preferencia que algunos dan a sus parientes para las gracias y empleos públicos". La palabra nepotismo hizo fortuna. Extendió su aplicación, no sólo a los parientes, sino también a los amigos, deudos y correligionarios. La administración pública es la madre prolífica de infinidad de hijos, legítimos, naturales o entena-

dos, oportunistas, mangantes y villulos. Corruptibles y corruptos al fin. Retrocedamos en la historia. Los favoritos, las favoritas y los validos de los antiguos reyes, gobernaron imperios y naciones desde los despachos palaciegos o desde las secretarías alcobas. ¿Ise si que fue un nepotismo de primerísima clase!

pero ni en la administración pública ni en parte alguna. Pero a condición de que el pariente sea apto para el cargo que se le asigna. Lo que si resulta más que sospechoso -diría con mayor exactitud, escandaloso- es colocar a los parientes y correligionarios en cargos que proporcionan un rendimiento económico sustancioso y, además, por medio de martingalas ilegales (delictivas para ser más claro). La aduana por mencionar el ejemplo más patente.



dispensadores y beneficiarios de las canonjías repartidas. La prensa ha vuelto sobre el tema. La aduana sigue siendo la huerta feraz que enriquece a los nepotes y a sus padrinos. Un determinado partido ha sido señalado públicamente como el beneficiario actual del sistema. En el pasado fueron otros. Se van turnando. Pero nadie podrá negar que hemos progresado: el hortelano y el que se cree dueño del terreno (leña se país), ya no lucran de las lechugas, los tomates, las arvejas ni las cebollas, sino de los camiones repletos de mercancía selecta, de los vehículos llamados bárbaros, de los precursores para fabricar cocaína, y de otras chucherías. ¡Qué huerto tan benéfico y productivo! ¡Y qué bien protegido del granizo, sea fiscal, policial o judicial! ¡Esto es Jauja!

La aduana sigue siendo la huerta feraz

Pálida sombra de aquellos personajes, pululan hoy los nepotes de clase económica, en términos de pasaje aéreo. Y cuando digo económica, no es por la baratura de su precio, sino porque resulta económicamente muy pingüe, tanto para el que recibe el empleo como para quien lo otorga. Nota previa. Convergamos en que el parentesco no puede ser óbice para ocupar un determinado

Estas designaciones presuponen toda una red de corrupción: se nombra a un nepote como funcionario de aduanas, no sólo para darle la oportunidad de enriquecerse ilícitamente, sino también para que tribute sus comisiones al personaje político, incluyendo al partido. O al alto jefe policial, que también los hay en este negocio. Todos ellos

SIN VUELTAS

Maggv TALAVERA

Más oxígeno, menos aguante

A sombra comprobar la capacidad de aguante que tenemos los bolivianos. Sorprende ver cómo soportamos, casi sin inmutarnos, abusos, desplantes, desaires y mentiras. Una docilidad espantosa que puede tener una explicación en los siglos de sometimiento que marcan nuestro pasado y que sin duda alguna deben haber dejado huellas profundas en nuestra historia. Como la de la cultura del aguante que nos lleva a soportar cada vez más atropellos. La muestra más reciente acaban de darla algunos dirigentes de UCS y del MIR. Los primeros, liderizados en las diatribas nada menos que por su jefe nacional Johnny Fernández. Los otros, alimentados por el complejo de los narcovínculos. Otra vez se dijeron de todo. Otra vez surgie-

ron las amenazas de "investigaciones a fondo". A fondo perdido, habrán querido decir. Otra vez, el circo frente a las cámaras y las transacciones oscuras tras bambalinas. ¿La gente? ¡Les importa un comino!

"compromiso por Bolivia". ¿Y los bolivianos? Chitón, ¡gracias!

PUNTO FINAL

Deberíamos ponerle punto final. Manifestáramos públicamente contra quienes abusan de nuestra paciencia. Decirles a estos políticos que basta de mentiras y falsas peleas. Que de una vez se asuman como son: abusadores de la fe pública. Que no nos vengan con el cuento del sacrificio por la patria, cuando está por demás evidente que sólo les importa sus bolsillos y seguir mamando del Estado. Deberíamos cerrarles el camino, no aceptar sus disculpas. Al contrario de lo que piensa Jorge Torres Obles, de que los medios de comunicación le dieron demasiado oxígeno a la guerra verbal UCS-MIR, creo que no le dieron el

suficiente. Fue más que un lio personal. Los medios deberían seguir insistiendo en la necesidad de aclarar qué pasa con la Cervecería Boliviana Nacional; qué con la UCS; qué con el MIR; qué con el Gobierno. Deberían ser, ahora más que nunca, la expresión cabal de quienes ya no quieren seguir siendo abusados ni aguantadores de nada. Si los medios asumieran este papel, si la gente gritara con valentía lo que murmura en los corrillos, si fuéramos capaces de imponer una censura o un castigo a quienes se atreven a mentirnos y a manipularnos, podemos dar por descontado que los empresarios que juegan a políticos y los políticos que viven de los empresarios la pensarían dos veces antes de salir por ahí presionando, extorsionando o chantajeando.



La gente debe gritar lo que murmura en los corrillos

Claro que no fue novedoso. Antes ya protagonizaron similares tramoyas los mismos dirigentes de UCS con los de ADN. Después de acusarse mutuamente de corruptos y manipuladores dejaron caer el telón tras un pacto al que tuvieron la "delicadeza" de bautizarlo como

PRESENCIA

IMPRESORES EDITORIAL "LUX" Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco

Secretario de dirección: Jesús Urzagasti Aguilera Política: Andrés Gómez Vela Economía: Ana M. Fabbri Crespo

Jefa de informaciones: Amparo Canedo Guzmán JEFES DE ÁREA: Social: Miguel Lora Fuentes Internacional: Teddy Molina Chacón Cultural: Rubén Vargas Portugal

Jefa corresponsales del País: Drina Ergueta Castillo Deportes: Gustavo Cortez Calla Reportajes: Victor H. Sandóval PR

El armamentismo

La importación de material bélico por parte del gobierno nacional para mejorar la infraestructura militar y, salvando las siderales distancias, el despliegue descomunal del ultramoderno aparato bélico de la potencia del norte sobre el gobierno de Irak para obligarlo a cumplir con una determinación del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, nos induce a reflexionar sobre lo que en esencia significa el fenómeno internacional del armamentismo, cuyos efectos en la economía, especialmente de los países subdesarrollados, son indiscutiblemente negativos.

plementación, precisa nutrirse de recursos colosales. El economista ruso Y. Shishkov, en una acuciosa obra sobre este fenómeno, dice que hace diez años los Estados Unidos destinaron a los gastos militares 460.000 millones de dólares, equivalente a un 12% del producto nacional bruto. Israel aún va más lejos, pues sus gastos militares representaron poco menos que la mitad del producto nacional, estos gastos, por fuerza, gravitan dramáticamente en los presupuestos destinados a programas económico-sociales ("Cuánto cuesta la carrera de los armamentos". Yuri Shishkov. Moscú. 1989. Editorial de la Agencia de Prensa Nóvosti).

TERCER MUNDO

Aún tenemos que hacer hincapié en la actitud irreflexiva de los gobiernos de los explotados países del Tercer Mundo que son empujados al turbión armamentista e incitados por las grandes potencias industrializadas a militarizarse con la finalidad de convertirlos en mercados seguros de su producción bélica; industria que no significa avance o progreso alguno para los países atrasados y dependientes, cuya vital preocupación debiera ser la solución de sus acuciantes y medulares problemas referidos a alimentación, salud, vivienda, educación.

El desorbitado armamentismo de las naciones sólo pueden desembocar en incontrolables guerras, cuyas fatales consecuencias no son otras que devastación, miseria, enfermedades y muerte.

Para concluir, es una inadmisiblemente y absurda paradoja que la ciencia y la técnica, que deberían servir al hombre para superar las lacras del hambre, la miseria, las enfermedades y el analfabetismo, se vuelvan contra el mismo hombre, en una suerte de suicidio masivo que, a la larga, ocasionará, irreversiblemente, la extinción de la vida en este insólito planeta.

ENFRENTAMIENTOS

El armamentismo, en mayor o menor grado, que conduce por peligrosos despenaderos a los enfrentamientos bélicos de toda magnitud, tiene hondos raíces que no son fáciles de erradicar. El epicentro de las alianzas que conforman los consorcios industriales monopolistas especializados en la fabricación de material bélico se constituye en su elemento catalizador, generando millonarias ganancias que, prácticamente, no tienen límite. Sus efectos, lo reiteramos, en los países en vías de desarrollo o causan estragos en sus decaídas economías que se ven asfixiadas, no sólo por la carga de la deuda externa, que deben pagarla sacramentalmente, sino porque para dar cabida a partidas para adquirir material bélico, deben reformular sus presupuestos, deprimiendo las partidas destinadas a cubrir necesidades de orden humano y social, como meta prioritaria para declarar la guerra a la pobreza.

LA INDUSTRIA

La industria del armamentismo, para su desarrollo e im-

## Para canje por alimentos Limitada producción petrolera iraquí



La sala donde el ministro iraquí de petróleo habló a la prensa.

### Irak no puede exportar por limitaciones en producción.

- BAGDAD  
Agencia AP

Irak no puede aprovechar plenamente el aumentado programa para canjear hidrocarburos por alimentos, porque su industria petrolera está en disminuidas condiciones, dijo ayer el ministro del Petróleo iraquí, teniente general Amer Mohamed Rashid.

El secretario general de las Naciones Unidas Kofi Annan había recomendado que el programa para que Irak pueda canjear petróleo por alimentos fuera ampliado, a fin de permitir que Irak venda crudos por valor de 5.200 millones de dólares cada seis meses, y con esos fondos

comprar alimentos, medicinas y otros productos básicos para sus 22 millones de habitantes.

El actual programa permite ventas petroleras semestrales por 2.000 millones de dólares. Pero en sus declaraciones ante periodistas Rashid sostuvo que Irak sólo podría exportar crudos por 4.000 millones de dólares cada seis meses, y sólo si se le facilitarían repuestos y productos químicos especiales para su afectada industria petrolera.

"No podemos exportar (más que por esa cantidad) debido a las limitaciones en la producción... y debido al deterioro de los precios del petróleo en el mercado", manifestó.

Rashid dijo que la actual producción iraquí de crudos es de 2,3 millones de barriles diarios, y que con la inversión de "unos pocos centenares de millones de dólares" podría ser aumentada a 2,65 millones de barriles en alrededor de tres meses. \*

## Rusia, Francia y China

# Contra un ataque a Irak

Fuerte oposición a "muy severas consecuencias" de ONU en Bagdad.

- NICOLE WINFIELD  
Naciones Unidas

Rusia, China y Francia se apresuraron a mediatizar cualquier resolución del Consejo de Seguridad que desate una respuesta militar automática si Irak viola un acuerdo de permitir acceso a todos aquellos sospechosos almacenes de armas a los inspectores de armas.

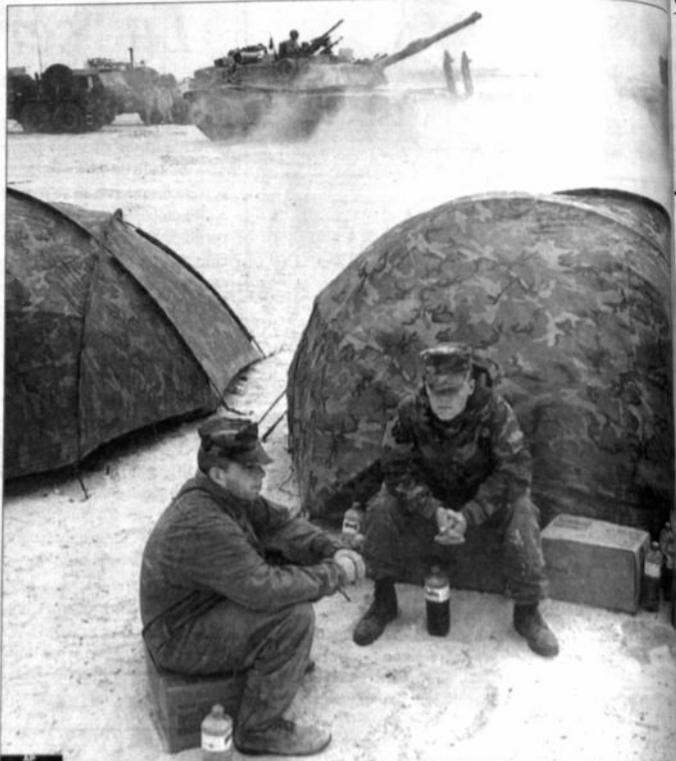
La resolución propuesta por Gran Bretaña y Japón, que respaldan Estados Unidos, amenaza con "muy severas consecuencias" si Irak viola el acuerdo, que el secretario general Kofi Annan firmó el lunes en Bagdad.

Esa frase fue suavizada ayer de la inicial "más severas consecuencias" tal como figuraba en una propuesta previa, para que sea más aceptable para el resto del consejo.

### RESOLUCION

El embajador de Gran Bretaña anunció que una resolución sería aprobada a principios de la semana entrante, la cual respaldaría el acuerdo de Annan, impidiendo las incursiones estadounidenses contra Irak.

Los inspectores de la ONU debe verificar que Irak ha destruido sus armas de destrucción masiva antes que el Consejo de Seguridad suspenda sanciones impuestas al gobierno de Bagdad después que invadió Kuwait en 1990.



Soldados norteamericanos descansan tras su entrenamiento de ayer en el desierto de Kuwait.

### NINGUNA ACCION

Los diplomáticos de China, Rusia y Francia dijeron que no respaldarían ninguna resolución que abriera las puertas a una acción militar automática. Su renuencia suscitó dudas de que se vaya a aprobar una resolución. El embajador estadounidense ante la ONU, Bill

Richardson, dijo que no aceptaría un documento menos enérgico.

### INACEPTABLE

Los diplomáticos de Rusia y Francia señalaron que podrían aceptar una resolución solo si indicaba que el consejo tendría que autorizar una acción militar. Un di-

plomático chino dijo que cualquier implicancia de una acción automática era inaceptable. Si la resolución concede al Consejo de Seguridad la autoridad de aprobar una acción militar contra Irak, cualquiera de los cinco miembros permanentes vetaría la acción. El proyecto sería sometido a votación entre el martes.

Gobierno Municipal de La Paz

## CONVOCATORIA ELECCION AL COMITE DE VIGILANCIA DE LA CIUDAD DE LA PAZ

En cumplimiento a lo establecido en la Ley 1551, los Decretos Supremos 23858, 24447 y 24790, el Comité de Vigilancia de la ciudad de La Paz, tiene el agrado de convocar a los Presidentes de Juntas Vecinales para la elección de sus Representantes por Distrito al Comité de Vigilancia de la ciudad de La Paz, de acuerdo a la Distribución Municipal.

La acreditación se efectuará mediante la presentación de Personería Jurídica y Libro de Actas Original.

Para ser elegidos (as) Representantes al Comité de Vigilancia, se deberán cumplir los siguientes requisitos establecidos por Ley:

- Ser ciudadano(a) en ejercicio.
- Ser postulado(a) por una Junta Vecinal.
- Residir en el Distrito.

La Paz, Marzo de 1998

Sr. Américo Barrón Rojas  
SECRETARIO GENERAL  
Comité de Vigilancia - La Paz

Sr. Miguel Quispe C.  
STRIJO, COORDINACION Y CONFLICTOS  
Comité de Vigilancia - La Paz

Lic. Benigna Vázquez Ch.  
VICE PRESIDENTA  
Comité de Vigilancia - La Paz

Sr. Emigdio Anagua  
PRESIDENTE  
Comité de Vigilancia - La Paz

### CRONOGRAMA DE ELECCIONES DE REPRESENTANTES POR DISTRITO AL COMITE DE VIGILANCIA

DIA	HORA	LOCAL	DISTRITO
Sabado 21 MARZO	19:00 - 21:00	Plaza Adela Zamudio, Sopocachi	3
	19:00 - 21:00	Escuela Luis Espinal, Av. Marcelo Quiroga Santa Cruz	4
	19:00 - 21:00	Colegio Ricardo Bustamante, Av. Killman entre R. Bustamante y Villamil de Rada	5
	19:00 - 21:00	Cancha Bello Horizonte, Cañónigo Aylón y Kilómetro 7	6
Domingo 22 MARZO	09:00 - 12:00	Liceo Francia Av. Chacaltaya	11
	09:00 - 12:00	Colegio Adolfo Costa Du Rel, Av. Periférica	12
	09:00 - 12:00	Centro de Salud San Francisco de Asís, Villa El Carmen	13
Lunes 23 MARZO	14:00 - 17:00	Sindicato Litoral, calle 17 Obrajes	18
	14:00 - 17:00	Colegio Barrientos, Av. Ballivián - calle 21	19
	14:00 - 17:00	Escuela Santa Rosa, La Florida	20
	14:00 - 17:00	Colegio Lindemann, Obrajes calle 11	21
Martes 24 MARZO	19:00 - 21:00	Escuela Eduardo Avaroa, calle Máx Paredes Buenos Aires	7
	19:00 - 21:00	Colegio Franz Tamayo, calle Idelfonso Murguía	8
	19:00 - 21:00	Escuela Luis Uría de la Oliva, Av. Naciones Unidas esq. calle 31 de Julio	9
	19:00 - 21:00	Escuela Gil Tapia Rada, Ciudadela Ferroviaria	10
Miércoles 25 MARZO	19:00 - 21:00	Colegio Copacabana, altura Hospital San Gabriel	14
	19:00 - 21:00	Colegio San Martín, Plaza Luis Tapia y Av.31 de Octubre	15
	14:00 - 17:00	Colegio Delia Gambarti de Quezada, Av. Circunvalación, Pampahasi Bajo	16
	14:00 - 17:00	Colegio Waldo Ballivián, Villa Armonía	17
Jueves 26 MARZO	14:00 - 17:00	Liceo La Paz calle Reyes Ortiz, El Prado	1
	14:00 - 17:00	Colegio Hugo Dávila, calle José Carrasco, Miraflores	2
Viernes 27 MARZO	09:00 - 12:00	Zongo	22
	09:00 - 12:00	Jampatari	23

El Alcalde de toda la gente  
1998: Año del orgullo paceño.



## NUEVO PROFESIONAL

En la ciudad de Oruro en fecha 26 de enero del año en curso el señor Percy Angelo Toledo Molina defendió con nota de gran distinción su Tesis de Grado para optar el título de Licenciado en Administración de Empresas en la Universidad Técnica de Oruro, siendo felicitado por su tribunal calificador.

Su señora esposa, padres y hermanos le desean mucho éxito en su vida profesional.

Oruro, febrero de 1998



UNIVERSIDAD ANDINA  
SIMÓN BOLÍVAR  
La Paz - Bolivia

Coordinador  
Académico

Fernando Loayza  
Careaga

Doctorado en políticas de ciencia, tecnología y medio ambiente en Inglaterra (Universidad de Sussex).  
Licenciado en Economía de la UMSA.

Docentes

Victor Ayala Sánchez  
Ricardo Calla Ortega  
Teddy Cuentas Bascope  
Walter Núñez Rodríguez  
Patricia Molina Carpio  
Ovidio Roca Avela  
Juan Enrique Uría

## Especialización Superior Gestión de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Formar especialistas en el diseño, aplicación, seguimiento y evaluación de políticas gubernamentales y estrategias empresariales para el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales

Plan de Estudios

### TRIMESTRE I (30-III al 12-VI)

Introducción a la Ciencia Ambiental  
Introducción a la economía de los recursos naturales  
Gestión de recursos minerales  
Gestión de recursos hidrocarburos  
Gestión de recurso tierra  
Gestión de recursos forestales  
Comunidades indígenas y locales

### TRIMESTRE II (29-VI al 11-IX)

Evaluación económica y social de proyectos de recursos naturales  
Evaluación de impacto ambiental

### TRIMESTRE III (28-IX al 11-XII)

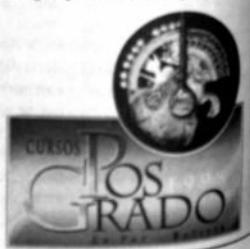
Política ambiental y desarrollo sostenible  
El marco regulatorio ambiental en Bolivia  
Auditorías ambientales  
Gestión ambiental, tecnológica y social de la empresa

preinscripción: Hasta el 6 de marzo  
inscripción: 16 al 20 de marzo  
inicio de clases: 30 de marzo

Presbitero Medina No 2575, Sopocachi  
Tel. 417622 - 411942 Fax 413645 Casilla 5261

La Paz - Bolivia

E-mail uasb@caoba.emtelnet.bo



Carga está asegurada, pasajeros no

# La vida no vale nada

Dos meses: 157 muertos y 258 heridos en accidentes.

## Accidentes ocurridos en enero y febrero de 1998

Ciudad	Accidentes	Heridos	Muertos
La Paz	150	10	14
Tarija	-	-	3
Potosí	95	26	10
Sucre	140	40	10
Cochabamba	4	66	50
Oruro	71	41	17
Santa Cruz	163	75	53
<b>TOTALES</b>	<b>623</b>	<b>258</b>	<b>157</b>

En las carreteras la vida no vale nada. Generalmente la carga que llevan los vehículos de transporte público está asegurada, pero no los pasajeros.

En algunos casos las flotas interdepartamentales cuentan con seguros para los pasajeros registrados y con asientos. Si mueren y si la aseguradora llega a pagar la suma de 3.500 dólares.

Quien adquirió un boleto de otra persona o subió en el camino, no recibirá ninguna ayuda si resulta herido en un accidente, si muere sus familiares no tendrán alguna compensación.

En los dos meses de este año, 157 personas murieron y 258 quedaron heridas en siete departamentos del país.

El resto, incluido el transporte interprovincial y urbano, no tiene seguro alguno.

Las grandes empresas del transporte pagan un seguro, pero no los pequeños transportistas que ven muy elevadas las tasas, ya que el riesgo es también grande.

### LA CARGA

Los camiones se preocupan por asegurar la carga que llevan, pero no así "lo" que va sobre ella, que son generalmente humildes campesinos que se trepan como pueden, desafiando la ley de la gravedad, para transportarse de un lugar a otro. En algunos casos los camiones

son los únicos que llegan una o dos veces por semana a las comarcas alejadas y es la única posibilidad de transporte. Los accidentes de estos vehículos y las muertes que provocan son hasta rutinarios en algunas zonas del país.

### CAUSAS

Las causas de los accidentes ob-



El camión asegurado, la carga también, pero los pasajeros... aceleran para ganar el tiempo perdido.

### CONTROLES

Los propietarios de vehículos que se accidentan y que se ven moralmente obligados a cubrir con la curación de los heridos, señalan que prefieren morir antes que enfrentar ese problema. En algunos casos van presos.

En las últimas semanas se incrementó el control en las trancas y se disminuyó el número de accidentes, en relación al mes anterior y al año pasado, pero no es suficiente.

Los choferes hacen ch'allas en las "apachetas" (cumbres) de las carreteras que recorren, piden a la virgen y a la pachamama que los cuiden, pero no siempre es así.

### SEGURO

El seguro sólo reconoce a aquellos pasajeros que tienen su asiento en caso de que ocurran algún accidente en la carretera, y los vehículos que cuentan con esta garantía son generalmente las flotas legalmente establecidas.

## Carnaval de la Concordia unió a bolivianos Curso de Corsos, espectacular

Hubo música, belleza, danza y folklore para todos.



Belleza y cadencia en el Corso de Corsos de ayer.

Simplemente espectacular fue el Corso de Corsos del Carnaval de la Concordia que se realizó ayer en Cochabamba con la participación de cerca de un centenar de agrupaciones, entre fraternidades, comparsas, pandillas, grupos autóctonos, folclóricos y las reinas de la fiesta carnavalesca.

Cochabamba bailó el ritmo del zaporal, de los morenos, diablos y mariscurris que, con vistosas y alegres bandas, participaron en la fiesta que se prolongó por más de 12 horas. Tobas, moceños, llameradas y otros de este departamento, La Paz, Santa Cruz y Chuquisaca, así como de Perú y Chile llenaron calles y avenidas a lo largo de casi cuatro kilómetros entre norte y sur de esta capital con derroche de alegría, entusiasmo, música, belleza y danza. Las grandes y pequeñas unidades militares de esta guarnición, como

todos los años, presentaron magníficos carros alegóricos, bandas y pandillas ingeniosas que derrocharon humor político ante el aplauso del público que se apostó en las gradaderas desde la madrugada.

Se lamentó la especulación en los precios de los asientos, alimentos y bebidas, aspecto que no pudo

ser controlado por las autoridades municipales.

El oficial Mayor de Cultura de la Alcaldía Municipal, Freddy Camacho, calificó como "muy exitoso" el Corso que "nos ha unido a todos los bolivianos. Nos hemos congregado todos, nos hemos dado un abrazo musical de danza y folklore".

El comandante departamental de la Policía, coronel José Gutiérrez, informó que el personal uniformado y civil de todas las unidades operativas fue movilizadas desde la madrugada en procura de preservar el orden y la seguridad de bailarines y espectadores.

## Los aiqueños se marchan Calla el charango

Nadie quedará en la zona debido a la sequía.

SUCRE Agencia EFE

Por causa de la sequía, en Aiquile, la tierra del charango, no quedará nadie para arrancar melodías a ese instrumento folklórico: la población aiqueña quiere marcharse después del Carnaval.

Aunque sea cochabambina, Aiquile está más cerca de Sucre (149 kilómetros) que de Cochabamba (217 kilómetros) y por eso, quizás, el silencio de los charangos aiqueños es más sentido en esta ciudad donde es tan familiar la música de tierra adentro.

Mas, cuando la tierra está seca, como ahora en Aiquile, los charangos enmudecen y sólo se escucha el chasquido de las plantas marchitas que anuncian otro vacío todavía más tormentoso: el hambre.

La Corporación Agropecuaria Campesina (Coraca) de Aiquile y el Servicio Holandés de Coope-

ración al Desarrollo (SNV) han realizado, en febrero de 1998, una evaluación del impacto económico de la sequía en 10 comunidades de la primera sección Aiquile, de la provincia Campero del departamento de Cochabamba.

### MUSICA LUGUBRE

Como acordes de charango, los resultados de esa evaluación han llegado mejor a Sucre, pero su música es lúgubre: hambruna, alta mortandad animal, alta emigración, fuerte reducción del precio de ganado y fuerte elevación de insumos agrícolas.

De acuerdo al estudio, los porcentajes de pérdida estimados por cultivo son: trigo, 93 por ciento; frijol 87; papa 84; maíz, 77 por ciento; tomate, 57 y cebolla, 39 por ciento.

En las 10 comunidades bajo estudio (Iyo, Oloy, Chago K'asa, San Antonio, Santa María, Soto Muño Cajones, Bañado, Laybato, Higuas Pampa y San Pedro) las pérdidas monetizadas arrojan una cifra de más de 2.2 millones de bolivianos, monto demasiado grande para los campesinos de los valles interandinos de Aiquile.

### EL CLIMA EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

<b>LA PAZ</b> máximo 21 C mínimo 10 C	<b>COCHABAMBA</b> máximo 22 C mínimo 16 C	<b>ORURO</b> máximo 18 C mínimo 9 C	<b>SUCRE</b> máximo 19 C mínimo 12 C	<b>TARIJA</b> máximo 22 C mínimo 13 C	<b>SANTA CRUZ</b> máximo 21 C mínimo 22 C
---	---	---	--	---	---

**5 TARIJA, DEPARTAMENTO**  
**MULTA:** Consejeros multan a empresa con 318 dólares diarios por incumplimiento de contrato.

**8 TARIJA, CIUDAD**  
**ENTIERRO:** Se va el erque, llega el violín, entierran al carnaval en Tarija.

**6 POTOSÍ, CIUDAD**  
**CONTAMINACION:** Potosí es la ciudad más contaminada del país.

**5 POTOSÍ, CIUDAD**  
**TITULOS:** Más de mil campesinos recibirán títulos de sus tierras, esperaron 10 años.

**6 ORURO, CIUDAD**  
**RESPALDO:** Concejo respalda al Alcalde y pide desagravio al diputado García.

**2 ORURO, CIUDAD**  
**DETENCION:** Chofer y ayudante detenidos por difundir película pornográfica en el viaje.

Terror en caminos

# ¡Salte el que pueda!

**Camiones del transporte libre son peligrosos: no tienen seguro.**

• Sixto VALDEZ Cuello Sucre

Casi todos los camiones tienen seguro para la carga pero para los pasajeros nada. Hay propietarios de esos vehículos que creen que tienen más valor los productos que transportan que un ser humano.

Como la mayoría de los pasajeros de camiones son campesinos, entonces hay choferes que al parecer piensan que llevan animales o piedras.

Los accidentes más comunes en las carreteras de Chuquisaca son aquellos protagonizados por camiones que realizan viajes a comunidades campesinas donde no se conoce un ómnibus.

El pasado año, en menos de dos semanas, dos camiones volcaron y dejaron cerca de 20 muertos. Los pasajeros eran humildes campesinos que iban a la ciudad a vender unas cuantas arrobas de sus productos.

En ese entonces, el organismo operativo de Tránsito, atribuyó las causas a la excesiva carga. Encima de las bolsas de papa, camote o maíz, viajan niños, jóvenes, mujeres, ancianos. Soportan el sol, el viento, la lluvia, el polvo.

Hay pueblos donde el camión llega y sale una vez a la semana. Por lo tanto, los campesinos se ven obligados a aprovechar esas circunstancias.

Entre enero y febrero, según el

organismo operativo de Tránsito, ocurrieron 140 accidentes.

**10 MUERTOS**

Colisiones 70; atropellos 16; choques 45; encunetamientos cuatro; vuelcos uno; embarrancamientos cuatro. Resultado de esos hechos: 10 muertos y 40 heridos.

El secretario ejecutivo de la Federación del Transporte Pesado de Chuquisaca, Sixto Sandi, sostiene que los choferes de hoy son improvisados. "No dan exámenes prácticos ni teóricos. No conocen ni siquiera la mecánica de los vehículos. Antes, los choferes tenían que enfrentarse ante una comisión examinadora", evoca.

"Hay accidentes fortuitos que son fruto de problemas mecánicos. Se arruinan las piezas del camión por la naturaleza de los caminos que tenemos. En el sur del país no tenemos la suerte del eje central donde tienen casi todo asfaltado", justifica.

También apunta a "fallas humanas" que provocan accidentes.

Cree que entre otras causas para la muerte en los caminos es el uso de camiones que corresponden a modelos antiguos. Muchos de ellos ya están reparados, son reconstruidos, son transformados y ello no es garantía.

**GARANTIAS**

Sandi aclara que los camiones de los afiliados a la Federación del Transporte Pesado son revisados en un 90 por ciento antes de viajar.

"Son camiones de alto tonelaje que deben recorrer por caminos sinuosos y nosotros estamos



Sobre la carga van los que no tienen seguro alguno

obligados a demostrar capacidad conductiva y el mantenimiento de nuestro trabajo", remarca.

Indica que los omnibuses (flotas) tienen que sacar tarjetas de operaciones y resoluciones del Ministerio de Transportes y garantizar la seguridad del vehículo y de las personas.

"En el transporte pesado, al sacar las tarjetas de operación, nosotros tenemos seguros internos

de nuestro sindicato, éste es una colaboración económica para reponer sus herramientas de trabajo a nuestros afiliados, pues es la única fuente de ingreso cotidiano", explica.

El dirigente advierte que los camiones que están afiliados a su organización están prohibidos de llevar pasajeros sobre la carga.

**LIBERTINAE**

"Pero el 21060 ha hecho que la gente que tiene dinero compre vehículos, camiones, vagonetas, automóviles, camionetas, etc. Hay

transporte libre y muchos trabajan con libertad. Los camioneros que no están afiliados llevan pasajeros sin ninguna garantía", agrega.

El director de la oficina de accidentes de Tránsito de Chuquisaca, capitán Freddy Oros, confirma que muchos camiones que trasladan pasajeros no cuentan con ningún seguro para sus usuarios.

Sostiene que hay casos en los que los dueños de los vehículos siniestrados, si es que quedan vivos, están obligados a pagar la cuantía de accidentados y la indemnización por los fallecidos. Esto se define en el Ministerio Público. ▶

Chofer y ayudante de una flota fueron detenidos

El conductor de un camión de la empresa "Trasa Cobana", Emilio Ordóñez, y su ayudante, Adolfo Altamirano, fueron detenidos por un fiscal por haber difundido una película pornográfica durante un viaje.

Varios pasajeros de la flota con placa OBA-920, que viajaba a las 14:00 del día jueves de febrero de La Paz con destino a Oruro, denunciaron al conductor por haber mostrado películas de sexo oral, que fueron confiscadas por los inspectores, preocupados por la presencia de niños en el ómnibus.

**DETENIDOS**

La orden de detención de ambos responsables del camión fue instruida por la fiscalía Materia, Cila Terán Luna, quien calificó este hecho "como una ofensa a la dignidad humana".

Se dispuso que se elaboraran las diligencias de Policía Judicial para que ambas personas fueran remitidas al Ministerio Público.

**TARZAN**

De acuerdo a la explicación de la administradora de la empresa transportadora, Irma Aguila, se conoce que el representante Adolfo Altamirano, quien adquirió el video de los vendedores de cinta desconociendo el contenido.

Explicó que el video que colocó durante el viaje, un lamentable error, pensó que la película mas iba a agradar a los viajeros que el título era Tarzán II.



## Clima

Ingeniería Ambiental

# GANADORES DEL CONCURSO DE PINTURA

Los siguientes niños resultaron ganadores del concurso "Por una ciudad más limpia", auspiciado por la empresa Clima, los primeros y segundos lugares de dicho concurso serán reproducidos en murales situados en estratégicos puntos de la ciudad a fin de impulsar una campaña de concientización medioambiental en la que los niños de la ciudad sean los principales protagonistas.

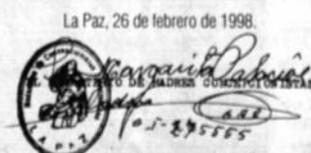
<p><b>PRIMER LUGAR</b> Categoría 1 (de 6 a 8 años) Coral Johana Gutiérrez Paez Edad: 7 años Colegio Instituto Americano.</p> <p>Gabriela Philco Jiménez Edad: 8 años Escuela Natalia Palacios</p> <p><b>SEGUNDO LUGAR</b> Emmanuel Morín Fernández Edad: 7 años</p> <p>Laura Tapia Magne Edad: 6 años</p> <p><b>MENCION HONORIFICA</b> Daniela Rivero Edad: 7 años</p> <p>Belén Andrea Butrón Edad: 7 años</p> <p>Jésica Pareja Edad: 7 años</p> <p><b>Categoría 2 (de 9 a 11 años)</b> <b>PRIMER LUGAR</b> Ana Cristina Bello Edad: 10 años</p>	<p><b>SEGUNDO LUGAR</b> Rodrigo Adrián Cuiza Edad: 9 años</p> <p><b>MENCION HONORIFICA</b> Cecilia Rivero Edad: 11 años</p> <p>Eva Uzquiano Edad: 11 años</p> <p>Wayra Paz Ballesteros Edad: 10 años</p> <p><b>Categoría 3 (de 12 a 13 años)</b> <b>PRIMER LUGAR</b> Yamil Monasterios Romero Edad: 12 años</p> <p><b>SEGUNDO LUGAR</b> Salvador Jeremías Quispe Edad: 12 años</p> <p><b>MENCION HONORIFICA</b> Sergio Manuel Jiménez Montaña Edad: 13 años</p> <p>Lucía Arraya Espinoza Edad: 12 años</p>
--	--

**Clima, trabajemos juntos por una ciudad más limpia**

## PREVENCION

Ante el tortuoso proceder de quienes manejan, disponen de derecho propietario que se ventila en estrados judiciales, el Monasterio de Madres Concepcionistas advierten a quienquiera esté interesada en adquirir terrenos correspondientes al ex-fundo Achumani, proceda a la debida constatación de la ubicación real del bien, como también del derecho propietario que aduzca el vendedor, quienquiera sea éste, y de la legitimidad del título que presente, con la necesaria constatación en Derechos Reales, y así evitar ser víctima de personas extrañas.

La Paz, 26 de febrero de 1998.



---



### GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE ORURO

## "PARA SERVIR A ORURO"

HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL  
RESOLUCION CONCEJAL No. 49  
**CONDENA A LA TORPEZA DE UN FALSO "REPRESENTANTE"**  
DESAGRAVIO Y RESPALDO AL ALCALDE MUNICIPAL.

A. 27 de Febrero de 1998

**VISTOS Y CONSIDERANDO:** Que, a raíz de los últimos acontecimientos suscitados en la noche del día viernes 20 de febrero de 1998, en que el H. Alcalde Municipal de Oruro, "POSTA. JORGE BARRIENTOS ZAPATA", fue cobardemente atropellado y agredido por un ciudadano que mal ostenta el rútilo de Diputado Suplente, dízque representando a Oruro, quien en estado de total ebriedad y rompiendo todo principio legal y ético, que rigen la vida social, atropelló el principio de autoridad del Gobierno Municipal que está obligado a respetar.

Que, es deber del H. Concejo Municipal, desagraviar y respetar al H. Alcalde Municipal de Oruro, "POSTA. JORGE BARRIENTOS ZAPATA", ante semejante acto de vandalismo cometido por un fallido Diputado Suplente, luciendo un poco decoroso estado de ebriedad y descontrol que denuncian su indignidad y total inconducta.

POR TANTO: El Honorable Concejo Municipal en expresión de solidaridad con la autoridad agredida y de defensa del principio de autoridad.

**RESUELVE:**

**Art. 1ro.** Condenar la violenta actitud del iracundo y ebrio personaje, mal signado Diputado Suplente por constituir una afrenta a la dignidad y el honor del pueblo.

**Art. 2do.** DESAGRAVIAR Y RESPALDAR AL H. ALCALDE MUNICIPAL DE ORURO, "POSTA. JORGE BARRIENTOS ZAPATA" en todas las acciones que emprendió en servicio de los intereses de la colectividad y de la línea de profusa preocupación por el Gobierno Municipal, cautibando la salud física y moral de pueblo.

REGISTRESE, COMUNIQUESE Y CUMPLASE

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL H. ALCALDIA MUNICIPAL

Seguro para accidentes

# Una vida \$us3.500

**Choferes reciben comida y bebida en caminos**

• Fernando BARRAL Zegarra  
Corresponsal en Tarija

Cuando ocurre un accidente de tránsito de una flota de transporte público y por ello se produce la pérdida de una vida humana, el seguro paga por ésta 3.500 dólares a sus familiares. Por supuesto esto ocurre si es que la movilidad está debidamente asegurada, si no es así, probablemente lo que reciben los dolientes sea mucho menos o, peor aún, nada.

El dirigente de la Federación de Transporte de Tarija, Pelagio Narváez, reveló que, de acuerdo al seguro que se contrata, por cada uno de los asientos ocupados de una flota que sufra algún accidente donde se registre el fallecimiento de personas se cancela la suma de 3.500 dólares.

Admitió que si la flota lleva un número de pasajeros superior a la cantidad de asientos que posee, el seguro no reconoce a nadie más porque su responsabilidad se basa en la capacidad de personas sentadas que pueda transportar la movilidad.

"Se asegura por el número de asientos, pueden ser 30, 40", dijo al indicar que en este caso la responsabilidad es del conductor o el dueño de la movilidad quienes si fallecen en el mismo accidente o tienen escasos recursos, virtualmente no responden por las pérdidas, así sea de vidas humanas.

**TODO ASEGURADO**

Narváez dijo que las empresas de transporte, las flotas, necesariamente tienen que contar con la Tarjeta de Operación otorgada por el Ministerio de Transporte, la Confederación de Transportes y la Federación, previa confirmación de que la movilidad está asegurada.

No obstante, con la libre oferta y demanda que impera en el país es probable que existan movili-



Partieron confiados, no todos llegaron a su destino

## Tarija sin accidentes graves

• TARIJA

Para fortuna, en este departamento en los dos primeros meses de este año no se registraron accidentes graves de tránsito, lo que sí ocurrió en otros departamentos con saldos de varios muertos y heridos.

En Tarija hubo tres muertes debido al vuelco y choque de movi-

vidades pequeñas: la primera, cuando una camioneta volcó en el camino a Entre Ríos; la segunda, cuando un jeep del Proyecto de Desarrollo Integral de la Zona Andina y los Valles Altos de Tarija (Proziva)

particulares que prestan servicio público sin pertenecer a empresa alguna y de consiguiente sin estar debidamente aseguradas.

**BEBIDAS ALCOHOLICAS**

Los dueños de locales ubicados en medio de las carreteras interdepartamentales inducen a los choferes a consumir bebidas alcohólicas, quienes posteriormente conducen sus movi-

vidas, sino también los horarios de salidas y llegadas, de manera que los motorizados lleguen a su destino final en el tiempo promedio previsto.

**ANECDOTA**

Hace poco, un oficial de Tránsito en la terminal de buses de Tarija ante consulta de este diario sobre el consumo de alcohol por parte de los choferes de flotas, respondió que varias veces encontraron a diferentes conductores con el aliento a alcohol, pero cuando fueron obligados a admitir su falta argumentaron que sólo "challaron" la llegada a su destino ante la imagen de un santo colocado en la vera del camino en las proximidades de la ciudad.

**CONTROL CONTROL**

Para Narváez la solución es que en cada lugar donde se detienen las flotas durante su viaje existan efectivos de Tránsito para controlar, no solamente el no consumo de bebi-

En La Paz

## Menos accidentes, pero aún son muchos

**Se reducen casos de ebriedad en ciudad.**

por los efectivos de Tránsito registra para febrero 19 casos de atropellos a personas, 63 colisiones de vehiculos en toda la ciudad y 16 choques.

También hubo el vuelco de una movilidad con saldo de varios heridos, dos casos de caídas de pasajeros donde resultaron heridas dos personas. Las causas de los accidentes son principalmente el estado de ebriedad de los conductores, 32 casos, por imprudencia del conductor 58, por imprudencia del peatón tres, y por estacionamiento peligroso, cinco casos.

• LA PAZ

Los casos atendidos por la Unidad Operativa de Tránsito se redujeron en un 42 por ciento en el mes de febrero, en relación al mismo mes del año pasado, sin embargo, su número aún es significativo. En los dos primeros meses de 1998 se registraron 150 casos que provocaron 14 muertos y 10 heridos.

En febrero de este año, Tránsito atendió 134 casos, en tanto que en el mismo mes de la anterior gestión el número alcanzó a 232 hechos. La reducción de accidentes es una buena señal para la Policía que ve una mayor conciencia ciudadana en el manejo de sus vehiculos.

Al positivo panorama se suma que también hubo una reducción significativa, del 19 por ciento, de los casos de conductores ebrios registrados en febrero de la presente gestión respecto al mismo mes en el año 1997.

**FEBRERO**

La información proporcionada

MES	ACCIDENTES	MUERTOS	HERIDOS
Enero	25	13	1
Febrero	135	1	9
<b>Total</b>	<b>150</b>	<b>14</b>	<b>10</b>

Pocos tienen seguros

## Inseguridad en el transporte público

**Las aseguradoras piden tasas más altas por el riesgo que implica.**

• Jorge LAZZO Valera  
Corresponsal en Oruro

La mayoría de las empresas de transporte interdepartamental pagan el seguro de sus pasajeros, pero muy pocas empresas cumplen con la obligatoriedad que tienen de contar con un "seguro contra todo riesgo".

El pago que efectúan lo realizan por el número de pasajeros que adquieren su boleto o pasaje para el viaje, pero ya no gozan de este beneficio los que suben a medio camino o una vez que los vehiculos dejan la terminal de buses.

El transporte interdepartamental, entonces, resulta ser el único que cumple mínimamente con este requisito de viaje, no así las empresas del sector interprovincial y el transporte urbano.

**NO HAY CONTROL**

Para exigir el pago del seguro no existe ningún control y los pasajes que entregan ya no tienen el rótulo que anuncia "con seguro de vida", pues la cobertura es parcial y sólo contra accidentes.

Los propietarios que eluden este pago "arriesgan" porque en algunas circunstancias han perdido sus vehiculos, propiedades y están en la cárcel; pero los más damnificados resultan ser los conductores porque por fallas mecánicas que se presentan, como uso de llantas viejas que reventan con la velocidad, exceso de capacidad y otras, son los directos responsables de lo que sucede.

**POLIZAS CARAS**

Los transportistas y jefes policiales mencionaron que un factor que influye en gran manera para la falta de un seguro en los medios de transporte público es el alto costo que tienen las pólizas que otorgan las aseguradoras.

Es más, dijo un funcionario de la División Accidentes de la Unidad Operativa de Tránsito, "las aseguradoras no quieren asegurar a estos vehiculos por el alto riesgo que implica y por eso prefieren subir el costo del seguro".

**SEGURO**

Las aseguradoras brindan sus servicios, pero no siempre cumplen con lo convenido en el contrato.

Un comentario que se escucha entre los propietarios de buses de transporte interdepartamental es que "las aseguradoras prefieren pagar los gastos de sepelio y arreglan con las familias, antes que asumir una responsabilidad con los heridos, porque eso representa un problema de nunca acabar".

La causa de los accidentes registrados en el primer bimestre de 1998, se deben fundamentalmente a la imprevisión de los conductores, embriaguez, y exceso de velocidad según informes de Tránsito.

Es así que de un total de 51 casos registrados en enero, siete son atropellos a personas, 20 colisiones, 15 choques contra objeto fijo y nueve vuelcos. Los hechos han ocurrido 15 en carretera, 25 en cruce de avenidas y 11 en cruce de calles.

El registro de febrero, todavía es parcial y recién se conocerá la próxima semana, existiendo 20 hechos registrados; dos atropellos, seis colisiones, 10 choques a objeto fijo y dos vuelcos.

Cuando hay un accidente

# Todos se lavan las manos

**Policía hace labor técnica y seguros aplican letra muerta.**

• COCHABAMBA

Deudos y familiares de pasajeros de empresas de transporte o personas involucradas en accidentes sufren lo indecible para la reparación de daños porque todos se lavan las manos, buscan y encuentran los pretextos más inverosímiles para evadir el bulto.

La Policía, en primera instancia, tiene una participación específicamente técnica porque el informe pasa al Ministerio Público con todos los elementos de juicio, para que el fiscal requiera de acuerdo a ley y se inicie o no el proceso correspondiente en materia penal o civil.

En algunos casos, los juicios se prolongan por mucho tiempo. Mientras tanto los seguros, si los hay, aplican la letra muerta de la póliza, nada más.

**UN TIEMPO**

Hasta la fecha, pese a la insistencia de los interesados, la empresa de transporte interdepartamental Danubio, cuyo bus se precipitó a un barranco de unos 500 metros el 10 de febrero y Trans Kami, que tam-



Los seguros aplican la letra muerta de las pólizas, nada más

bién se accidentó el 24 del mismo mes en la población de Calistia, entre Pongo y Kami, aún no arreglaron sus cuentas.

Quienes se embarcaron, en su mayoría, no sabían si contaban con un seguro que, al menos, cubriría parte de los gastos de curación o su entierro.

**MES FATIDICO**

Febrero, no hay duda, fue fatídico. El embarrancamiento del bus de la flota Danubio, después de colisionar con un trailer, tuvo un saldo

lamentable de 31 personas muertas y 27 heridas. El accidente de Trans Kami, a su vez, significó la muerte de 13 personas y 34 heridos.

Apenas unos días después, el 26, seis personas (tres menores de edad) fueron embestidas por un motorizado y fallecidas como consecuencia de sus heridas. Cinco personas resultaron heridas en el hecho ocurrido en la población de San Antonio de Tiraque, kilómetro 27 de la carretera antigua Cochabamba y Santa Cruz.

En resumen, medio centenar de fallecimientos y casi el doble de

heridos en tan sólo tres accidentes.

**CAUSAS**

La imprevisión de los conductores es la causa más frecuente de los accidentes ocurridos en Cochabamba, según las estadísticas de diciembre de 1997 y enero de 1998. Aún no se cuenta con datos de febrero. Una buena cantidad de esta imprevisión (14 por ciento) se debe a embriaguez del conductor.

La mayor parte de los hechos de tránsito, a su vez, se registra en las avenidas (casi el 90 por ciento).

Hablan los propietarios de vehículos

# “Es preferible morir”

Diez personas murieron en casi 100 accidentes.

- POTOSÍ

Algunos de los propietarios de vehículos que sufren accidentes fatales prefieren morir antes de pasar el calvario que significa cubrir las indemnizaciones a los familiares de las víctimas, curaciones de los heridos y enfrentar los juicios penales emergentes del hecho.

Uno de esos propietarios, que pidió mantener su nombre en reserva, es juzgado actualmente por homicidio en accidente de tránsito y aseguró que debió vender sus bienes, hipotecarlos o pedir prestado para pagar los gastos emergentes del siniestro y la fianza que le permita gozar de libertad provisional.

“Es preferible morir en el accidente antes de pasar por estas cosas”, dijo el propietario que ocupaba el vehículo cuando éste se siniestró.

En algunas ocasiones es el propietario el que conduce el vehículo, pero en la mayoría de los casos, especialmente en el autotransporte público, el chofer es un asalariado cuya responsabilidad civil es menor frente a la del dueño del automóvil.

CASOS

Durante el primer bimestre de 1998 se produjeron 95 accidentes de tránsito en Potosí, una cantidad menor a los 127 casos que



Una pirámide con cuatro ruedas.

MES	CASOS	MUERTOS	HERIDOS
Enero	43	5	12
Febrero	52	5	14
TOTALES:	95	10	26

FUENTE: Organismo Operativo de Tránsito.

se registró en el mismo período de 1997.

Sin embargo, la cantidad de per-

sonas fallecidas aumentó considerablemente ya que cinco personas murieron en enero y otras cinco per-

dieron la vida en trágicos accidentes. El mes en el que hubo la mayor cantidad de accidentes es febrero, con 52 casos registrados en el Organismo Operativo de Tránsito. +

## En accidentes de tránsito Medio centenar de muertos en 2 meses

CONTROL

Alcohol y falta de precaución, causas más comunes.

- SANTA CRUZ

La cantidad de accidentes de tránsito en Santa Cruz, en estos dos primeros meses del año, disminuyeron con relación a la gestión pasada en un 40 por ciento, según los datos que fueron remitidos a la Unidad Operativa de Tránsito.

Según datos preliminares, en los dos primeros meses del año se registraron 163 accidentes de tránsito o colisiones, frente a los 280 de 1997 en el mismo período.

Se indica, por otro lado, que han quedado heridas 75 personas entre graves y leves.

Hasta la fecha, producto de los accidentes de tránsito, fallecieron 53 personas, más del 87 por ciento en carreteras.

La mayor parte de los accidentes han sido por choques entre vehículos a objeto detenido o vehículos mal parqueados.

De acuerdo a los informes de Tránsito, la mayor parte de estos accidentes se produjo por imprudencia del conductor o porque se encontraba ebrio.

Las autoridades policiales consideran que estos porcentajes pueden bajar, incluso mucho más, con un mayor control en los servicios de transporte. La policía carnicera de Santa Cruz ha comenzado a ejercer, hace más de un mes, estricto control de los conductores especialmente de los buses que usan el servicio interdepartamental.

En varias oportunidades se detectaron que los conductores sólo utilizan la coca para no dormirse, sino que también ingieren bebidas alcohólicas.

Igualmente, hay empresas que no contratan dos conductores por que se releven durante la ruta, dejando la responsabilidad en sólo, para quien, humanamente es imposible que pueda conducir toda la noche sin descansar, poniendo en peligro la vida de las personas que lleva a bordo.

FIN DE SEMANA

La mayor cantidad de accidentes se producen los fines de semana, especialmente los días sábados por la noche o madrugada del domingo, presumiblemente porque los conductores se embriagan. En la ciudad capital, los accidentes más comunes son las colisiones, choques a objeto fijo y atropello a peatones.

### Accidentes de tránsito

ENERO/FEBRERO 1998	
Accidentes	163
Heridos	75
Lesionados	242
Muertos	53

## CURSOS GESTION 1998 - 2000

### MAESTRIAS

- Desarrollo Humano
- Educación Superior y Desarrollo Boliviano
- Desarrollo Económico
- Agroecología y Desarrollo Sostenible
- Epistemología y Metodología de la Investigación Social
- Filosofía y Ciencia Política

### SPECIALIDADES

- Género y Desarrollo
- Población y Medio Ambiente
- Descentralización y Gestión Pública

**Postulaciones:** Del 2 de febrero al 20 de marzo  
**Inscripciones:** Del 24 de marzo al 8 de abril  
**Inicio de clases:** 13 de abril

**Informaciones:**  
 Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES)  
 Av. Héctor Ormachea N° 20, entre calles 5 y 6 de Obrajes  
 Teléfonos: 783703 - 796169  
 Fax: 591-2-786169  
 Casilla 9786  
 email: cides@utama.boinet.bo  
 La Paz - Bolivia

**Lic. Carlos Villegas Quiroga**  
 Director CIDES - UMSA

## CIDES - UMSA

## EDUCACION PARA EL DESARROLLO

# UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX"

*Excellencia y Compromiso al Tercer Milenio*

### CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES '98

La Universidad Nacional Siglo XX, convoca a inscripciones para la presente gestión académica, a todos los señores bachilleres que deseen estudiar en esta Superior Casa de Estudios, en las siguientes carreras:

**AREA DE TECNOLOGIA**

Licenciatura	Técnico Superior	Técnico Medio
Ingeniería Informática	Analista de Sistemas	...
Ingeniería Agronómica	Agropecuaria	Horticultura
Ingeniería Metalúrgica	...	...
Ingeniería de Minas	Topografía	...
Ingeniería Electromecánica	Mecánica Automotriz	...

**AREA SALUD**

Licenciatura	Técnico Superior	Técnico Medio
Bioquímica	Laboratorio Clínico	...
Enfermería	...	Auxiliar de Enfermería
Odontología	...	...

**AREA SOCIALES**

Licenciatura	Técnico Superior	Técnico Medio
Comunicación Social	Periodismo	Productor de Radio
Pedagogía	...	...

**¡¡ PRONTO !! ... POSGRADO EN EDUCACION SUPERIOR**

**REQUISITOS PARA INSCRIPCIONES:** \_\_\_\_\_

TITULO DE BACHILLER O LIBRETA DE CUARTO MEDIO  
 FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL CERTIFICADO DE NACIMIENTO  
 FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL CARNET DE IDENTIDAD  
 DOS FOTOGRAFIAS 4 x 4 ( Blanco y Negro)

**Nota:** Toda legalización deberá realizarse en Secretaría General de la UNSXX

**INICIO DE INSCRIPCIONES:** \_\_\_\_\_  
 Lunes 9 de febrero al Lunes 9 de Marzo de 1998

**INICIO DE CLASES:** \_\_\_\_\_  
 Lunes 9 de marzo de 1998

**MAYORES INFORMACIONES**

Paraninfo Universitario : Calle Campero N° 36 Telf. (058) 20222 - (058) 20115 Litoral - Bolivia  
 Oficina Coordinación Ciudad de La Paz : Oficina SIDIS ( Zona San Pedro) Telf. 390745

## Ingreso Libre...

Por incumplimiento en Tarija

# Multan a empresa eléctrica

Consejeros se ajustan pantalones.

TARIJA

Los consejeros departamentales determinaron multar a la empresa "Periarieta" con 318 dólares diarios por el incumplimiento del contrato de transformar la línea eléctrica monofásica en trifásica para las comunidades de Concepción, Chodoca y Padcaya. Esta obra, que comprende una red de 50 kilómetros, ya debía ser entregada hace casi un año, sin embargo, la empresa argumentando una serie de imponderables no concretó la entrega, originando la molestia de los beneficiarios que reclamaron ante sus consejeros.

En caso de que la multa se vaya acumulando en exceso y supere el 10 por ciento del total de las inversiones, que ascienden a 158 mil 677 dólares, el contrato será rescindido y la empresa tendrá que pagar daños y perjuicios ocasionados, por que los desembolsos económicos por la Prefectura del Departamento no tuvieron problemas.



Padcaya espera contar con energía eléctrica.

EL MÁS SEVERO

El consejero de Padcaya, Elio Coca, fue el más insistente en el reclamo y dijo que era inconcebible que se haya llegado a esta situación con un proyecto esperado por los padcayenos que tuvieron que pasar un carnaval en tinieblas. Con este proyecto, prevé dotarse de una buena fuente de energía a las localidades citadas y otras ubicada en el trayecto que pueden, incluso, comenzar a pensar en el desarrollo industrial y semi-industrial a partir de la corriente trifásica que tendrán.

clamo y dijo que era inconcebible que se haya llegado a esta situación con un proyecto esperado por los padcayenos que tuvieron que pasar

un carnaval en tinieblas. Con este proyecto, prevé dotarse de una buena fuente de energía a las localidades citadas y otras ubicada en el trayecto que pueden, incluso, comenzar a pensar en el desarrollo industrial y semi-industrial a partir de la corriente trifásica que tendrán.

clamo y dijo que era inconcebible que se haya llegado a esta situación con un proyecto esperado por los padcayenos que tuvieron que pasar un carnaval en tinieblas. Con este proyecto, prevé dotarse de una buena fuente de energía a las localidades citadas y otras ubicada en el trayecto que pueden, incluso, comenzar a pensar en el desarrollo industrial y semi-industrial a partir de la corriente trifásica que tendrán.

## Después de tres décadas Recibirán títulos de tierras en Potosí

Son más de mil campesinos.

LA PAZ

Más de mil campesinos de los cantones Ravelo y Toroca de la provincia Chayanta del Norte de Potosí, obtendrán sus títulos de propiedad en cumplimiento a la aplicación de la Ley INRA.

De acuerdo al artículo 75 de la ley, se establece que las pequeñas propiedades y propiedades comunales que cuenten con sentencia ejecutoriada al 24 de noviembre de 1992, sin mayor trámite y gratuitamente deben tener títulos, señaló Silvia Ovando, Jefe del Departamento de Titulación del INRA.

TRÁMITES

Campesinos de tres subcentrales, que habían iniciado sus trámites 20 ó 30 años atrás en la ex Reforma Agraria, se beneficiarán con la disposición.

La titulación se concretará una vez que se concluyan los trabajos de amojonamiento en los límites entre las comunidades, que finalizará hasta mediados de marzo.

Ovando explicó que en Chayanta sólo se dedicaron a la delimitación territorial de propiedades comunales de tres subcentrales, que agrupan alrededor de ocho a 10 comunidades. Entre ellas, varias prefirieron renunciar a sus trámites individuales y obtener un título comunal para recuperar su sentido social comunitario, beneficiando, además, a un mayor número de familias campesinas.

mitación territorial de propiedades comunales de tres subcentrales, que agrupan alrededor de ocho a 10 comunidades. Entre ellas, varias prefirieron renunciar a sus trámites individuales y obtener un título comunal para recuperar su sentido social comunitario, beneficiando, además, a un mayor número de familias campesinas.

Sin embargo, existen trámites de pequeñas propiedades que aún no fueron delimitadas, debido a que el trabajo de medición individual tiene un mayor costo y tiempo para el INRA.

PROCESO

La titulación tiene tres etapas, cuya primera parte consiste en el trabajo de gabinete donde se identifican las áreas a titular y se verifica si los expedientes cumplen con los requisitos del artículo 75, referente a la titulación de Procesos Agrarios. Luego viene el estudio de campo, consistente en amojonar (señalización de hitos), levantar actas de conformidad y verificar en el terreno los datos contenidos en los expedientes. Finalmente, la tercera consiste en el colocado del mojón con su correspondiente número de código catastral y se firman las Actas de Conformidad.

## Explotan a menores en Cochabamba

Cochabamba, agencia ANP

Bajo el argumento de salvar a los niños, pseudo agrupaciones religiosas, que usurpan personerías de otros grupos, se están dedicando a albergar a niños de la calle o sin padres para explotarlos, denunció Elizabeth Patiño, directora de Defensa de los Niños Internacional.

Estos menores, algunos con padres, están convencidos de quedarse en la institución donde llevarán una vida dedicada a Dios. Para solventar los gastos de su alimentación deben salir a las calles a "pedir limosna" para luego entregarlo al responsable del grupo.

Patiño denunció que se detectaron varios centros que funcionan ilegalmente, los que vienen proliferando con esos objetivos.

Uno de los centros que está siendo cuestionado por usurpar la personería jurídica de una iglesia evangélica sería las Asambleas Cristianas de Bolivia, con esa pseudo personería, y que cuenta con varios albergues con esas características.

## Preparan informe sobre huellas de dinosaurios

Sucre, agencia EFE

Científicos locales preparan un informe sobre las huellas de dinosaurios de Cal Orcko, situadas a seis kilómetros de Sucre, que será puesto en conocimiento de una misión internacional que arribará a Sucre en este mes de marzo.

El director del Departamento de Investigaciones de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier de Chuquisaca, Jaime Gonzales, explicó que, como consecuencia de un curso sobre paleontología que se realizó bajo la dirección del experto boliviano Mario Suárez Riglos, se estableció la necesidad de elaborar el mencionado informe.

La Universidad reunió a representantes de la Prefectura de Chuquisaca, de la Alcaldía de Sucre y del Plan de Rehabilitación de Áreas Históricas de Sucre (PRAHS) para conformar la comisión redactora del documento base.

INVESTIGACIÓN ENERO 1998

# No hay por donde perderse. El que es líder, es líder.

<p><b>Encuesta en Hogares: Periódico comprado habitualmente</b></p> <p>90 %</p> <p>EL DEBER 18 % 2do. diario 18 % 3er. diario 4 % Otros</p>	<p><b>Encuesta en Hogares: ¿Cuál es el mejor periódico ?</b></p> <p>85 %</p> <p>EL DEBER 7 % 2do. diario 3 % 3er. diario 5 % Otros</p>	<p><b>Encuesta en Hogares: ¿Cuál es el periódico más leído ?</b></p> <p>91 %</p> <p>EL DEBER 4 % 2do. diario 2 % 3er. diario 2 % Otros</p>
<p><b>Empresarios y profesionales: Periódico comprado habitualmente</b></p> <p>94 %</p> <p>EL DEBER 31 % 2do. diario 26 % 3er. diario 22 % Otros</p>	<p><b>Empresarios y profesionales: ¿Cuál es el mejor periódico ?</b></p> <p>50 %</p> <p>EL DEBER 8 % 2do. diario 3 % 3er. diario 38 % Otros</p>	<p><b>Empresarios y profesionales: ¿ Lee usted EL DEBER ?</b></p> <p>97 %</p> <p>Sí No 3 %</p>

Metodología: 400 encuestas en hogares cruceños y 100 entrevistas a empresarios y profesionales.  
 Nivel Socio-Económico en Hogares: 4 % clase alta, 53 % clase media y 43 % clase baja.  
 Edad de los encuestados en Hogares: 32 % de 18 a 25 años, 26 % de 26 a 35 años, 18 % de 36 a 45 años y 24 % de más de 46 años de edad.  
 Investigación realizada durante el mes de Enero de 1998 en Santa Cruz de la Sierra.

# EL DEBER

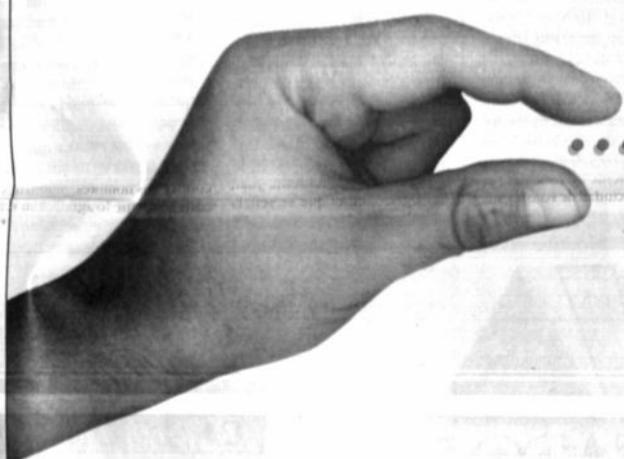
DIARIO MAYOR

Investigación del mercado de periódicos realizada por la prestigiosa empresa internacional Price Waterhouse

Oth en publicidad



# La cuota más baja para SU CASA



...así la cuota...



## Saque sus cuentas:

Monto del Crédito en US\$ a 15 años	Monto de la Cuota mensual en US\$ a 15 años
20000	260
30000	389
40000	519
50000	649

El Banco Santa Cruz tiene para usted algo importante: las mejores condiciones de crédito para su casa propia. El menor interés, el plazo más largo y la cuota más baja del mercado. Este es el momento de comprar, construir o remodelar su casa, porque ahora *usted puede comprar su casa con lo que paga de alquiler.*

Ya mismo pida su Plan de Desarrollo Familiar, con la cuota más baja del mercado, en cualquiera de nuestras agencias de todo el país. Saque sus cuentas hoy y venga al Banco Santa Cruz, *su crédito lo está esperando.*



**Banco  
Santa Cruz**

Cada vez más cerca de usted

Para salvar vida de dos niños bolivianos

# Carnaval solidario

Intentarán recaudar fondos en un festival hispano.

Francisco ROQUE Bacarreta Washington, EFE



Conjuntos bolivianos participarán en la campaña de solidaridad

Los medios de comunicación de habla española en la zona metropolitana de Washington, dos de las grandes cadenas de televisión norteamericana y el mayor diario de la capital patrocinan un "carnaval hispano" para salvar la vida de dos niños.

"Este será el carnaval de la solidaridad", declaró a EFE el padre Eugenio Hoyos, sacerdote colombiano y responsable de la fundación humanitaria "Marcelino, Pan y Vino" que buscará en el festival la recaudación de los fondos que hagan posible salvar la vida de dos pequeños bolivianos.

La citada fundación está comprometida con una deuda de algo más de 200.000 dólares con el Fairview Medical Center, un hospital especializado de Minnesota, donde Pablo Bustillo, de siete años, fue operado a principios de este mes.

**TRASPLANTES**

Los hermanos Bustillo, Pablo y Diego, padecen una enfermedad congénita conocida como "adrenoleucodistrofia" que requiere ineludiblemente un trasplante de médula ósea.

La complicada cirugía de trasplante de médula ósea le fue practicada a Pablo para salvarlo de su adrenoleucodistrofia, un mal mor-

tal que ataca en la edad temprana y destruye inexorablemente la sustancia blanca del cerebro.

Las víctimas de esta extraña enfermedad pierden paulatinamente la concentración, la capacidad auditiva, visual y otras facultades hasta morir en muy pocos años, según la descripción de los médicos que atienden a Pablito, como se le llama cariñosamente al pequeño boliviano.

Su hermano Diego, de cinco años, también es víctima del mismo mal y requerirá, en poco tiempo, un trasplante similar.

Dada la magnitud de la deuda contraída por la fundación cristiana y la repercusión nacional que ha tenido el caso, las tres emisoras de habla hispana de la zona metropolitana de Washington, todos los periódicos en español,

"The Washington Post" y las cadenas "CBS" y "NBC" se han sumado al "carnaval de la solidaridad".

"Es un hito histórico", dijo el sacerdote Hoyos de la Parroquia de Saint Anthony, en el condado de Fairfax (Virginia) desde donde se seguirá de cerca el maratón que tendrá contrapartes en el estado de Maryland y en Washington D.C.

El congresista republicano por Virginia, Tom Davis, y el embajador de Bolivia, Marcelo Pérez, han comprometido su presencia en el maratón, que durará todo un día.

Nunca antes las diversas comunidades de hispanos que proceden de varias naciones y están asentados en la zona metropolitana, habían respondido unánimemente al llamamiento de la fundación que, en sus seis años

de actividad, patrocinó ya varios casos de cirugía para personas de bajos recursos.

Entre estos casos hay trasplantes de riñón, hígado y médula ósea que han sido promovidos entre los hispanos con el objeto de salvar la vida de pacientes con graves dificultades de salud.

El caso de Pablito es para la fundación el más complicado de todos los que se han tenido que atender, dadas las dificultades médicas y el alto costo de la cirugía, informó el sacerdote Hoyos.

Pablo y su hermano Diego, acompañados de sus padres Carla y Adalid, llegaron de Bolivia el año pasado con la ilusión de encontrar la salvación para la vida de los dos niños, pero se encontraron con unos costos astronómicos para sus escasos recursos.

En Tarija

# Se va el erque, aparece el violín

Entierran al diablo y al carnaval.

TARIJA

Este domingo de tentación, después de varias semanas de andanzas y libre albedrío, el diablo será enterrado y, con él, el carnaval, la caja y el erque para dar paso a la cuaresma y con ella al violín y al zapateo de Pascua.

Este acontecimiento, conocido también como el encierro del carnaval, tendrá su acto central este domingo en villa Abaroa, donde se darán cita las comparsas con más sus diablos, algunos llevados por la fuerza para ser encerrados o guardados, otros ya difuntos en un ataud.

**LA MUERTE DEL DIABLO**

Por detrás desconsoladas viudas y plañideras irán llorando "a mares" la muerte del diablo carnavalesco, cuya ausencia se prolongará por un año. "Se hace un encierro o entierro del diablo para que el pueblo transite tranquilo el resto del tiempo, porque ya se avecina la Cuaresma", relató el Oficial de Cultura, Jaime Perales.

De acuerdo a la tradición, sobre todo del área rural, el domingo de tentación desde tempranas horas la rueda chapaca, al son de la caja y el erque, prosigue con el carnaval, sin embargo, de a poquito aparece una ruedita chiquita acompañada de un violín.

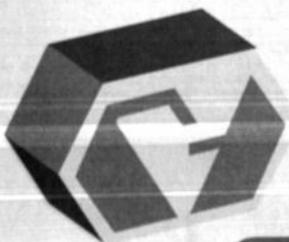
Si bien al comienzo la rueda bailada con erque se impone, la otra poco a poco se hace más grande hasta hacerse imponente, y una vez enterrado el diablo, desaparece la rueda y el erque de carnaval y sobre la tumba del difunto se zapatea al ritmo del violín, probablemente para que esté bien enterrado.

Este domingo toda esta alegría se intentará revivir con los alumnos de la Escuela Municipal de Música Regional, con la finalidad no sólo de realzar el encierro del carnaval, sino de que estas tradiciones y costumbres pervivan y no se extingan como muchas otras.

**LAS COPIAS**

Como es también tradición las coplas, en este caso de Jaime Perales, no dejarán de estar presentes cuando esté yéndose el carnaval.

Andate, ándate loco carnaval ya me has dejau los bolsillos vacíos sin ni un real. Carnaval quisiera dos veces al año, uno de apicito y otro de a caballo. Pa' enterrarlo al carnaval, no necesito agujero, sólo me basta el olvido, de la mujer que yo quiero. Pobre mi mazo de albahaca, quién lo vendrá a consolar, cuando le diga cantando que se ha muerto el carnaval. El carnavalito ya se me está yendo, voy a ensillar mi caballo, lo voy a seguir corriendo.



# GAVA SUPERMERCADOS



AHORRAR...? sólo en GAVA ...

...los 365 días del año.

PRODUCTO DE LA SEMANA

AZÚCAR LA BELGICA

Bs. 13<sup>30</sup>

**Pensando en Todos**

Festear, divertirse y compartir sin excesos, es felicidad y vida.

Mejor salud, Mejor educación ... Sólo cuando TODOS paguemos impuestos.

Haciendas pioneras en mejoramiento bovino

# Invertir en genética, un boom

Un reproductor puede costar \$us4.000.

• Nelson ALVAREZ

La inversión en mejoramiento genético del ganado bovino se traduce directamente en mayores ingresos económicos, carne de mejor calidad y por consiguiente competitividad. Por ello, los ganaderos del oriente boliviano no dudan en adquirir reproductores que oscilan entre los 4.000 y 900 dólares y embriones que cuestan de 2.000 a 4.000 dólares.

Hacienda Nelori trabaja desde hace más de 10 años en el mejoramiento genético de la raza Nelore y tiene uno de los rebaños más productivos y precoces del país. Cada año comercializa un promedio 1.200 reproductores machos, ocasionalmente hembras y produce alrededor de 250 embriones, informó su propietario Luis Fernando Saavedra.

**MÁS PESO**

El trabajo de Nelori se circunscribe al mejoramiento del ganado para incrementar la producción de carne. Los novillos y las hembras que produce obtienen más peso en menos tiempo, de manera que llegan más rápido al momento del sacrificio.

Saavedra explicó que de esta manera los costos de producción se reducen sustancialmente porque no es lo mismo tener un animal de 420 kilos en dos años, que lograr este peso en cuatro años.

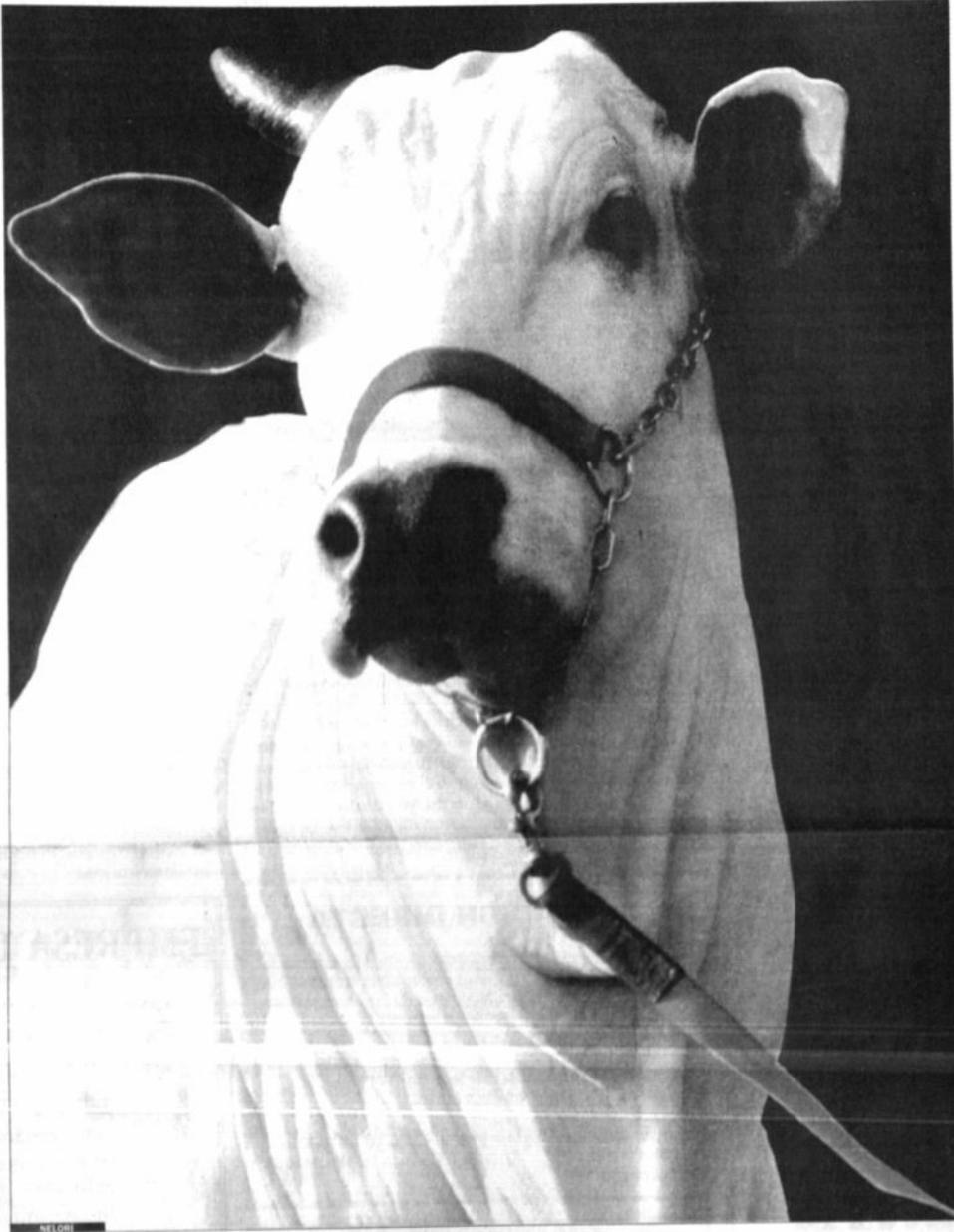
**SOLO CAMPEONES**

Nelori comenzó con inseminación artificial utilizando semen de toros probados y, desde hace seis años, emplean la técnica de transferencia de embriones para optimizar el material genético. El 90 por ciento de los toros que utiliza Nelori, se encuentran entre los 15 primeros del ranking de los programas de la publicación ABCZ del Ministerio de Agricultura del Perú y el 10 por ciento restante es apto para clasificar.

La selección de los animales está en función a la capacidad que tienen de ser toros mejorados capaces de transmitir características económicas que son: peso, fertilidad, precocidad y caracterización racial.

Son tres las ocasiones en que Nelori vende sus animales, a través de remates. En septiembre durante la Expocruz, donde presentan los animales campeones que se venden aproximadamente en 4.067 dólares.

Agropecuaria, que este año será el 23 de mayo, es el escenario para otro remate, donde cada toro cuesta como 2.100 dólares y finalmente el remate de Trinidad en Moxos que se realiza a campo abierto y se venden animales de corral cuyo precio oscila entre 900 y 1.000 dólares.



Hembra de rara belleza: alta, pesada y muy femenina.

## La genética incrementa la productividad

### Ganaderos esperan vender, no ofertan

Con un toro de élite en tres generaciones el ganado mejora.

• LA PAZ

La mentalidad del ganadero es esperar que vengan a comprarle su carne y no se preocupa por ofrecerla. Sin embargo la creciente competencia de los países vecinos le está haciendo

cambiar de actitud, afirmó el propietario de Hacienda Nelori, Luis Fernando Saavedra.

Hay empresarios progresistas muy preocupados con la productividad y la calidad de su carne y, además, conscientes de que el mejoramiento genético de su ganado es fundamental, sostuvo. Algunos encargan entre 50 y 100 toros por año.

Pero los animales con alta carga genética, no son la única receta para que la ganadería sea eficiente, también son importantes las técnicas de manejo y alimentación para compe-

tir en los mercados globalizados. El primer objetivo que un ganadero debe tener es lograr un alto índice de parición y esto se centra en un correcto manejo reproductivo del rebaño.

**FUNDAMENTAL**

El experto brasileño José Da Silva "Dico", sostuvo que el mejoramiento genético es fundamental para la economía del país, ya que al determinarse el peso y calidad de su ganado, podrá competir con

grandes ventajas en los mercados globalizados.

Saavedra indicó que la genética genera un efecto eslabonado, porque al contar con animales de élite dentro un rebaño comercial, al cabo de tres generaciones, el 87,5 por ciento de los genes del ganado serán de campeones.

El empresario dijo que en otros países la investigación genética es impulsada por el Estado y las Universidades, en cambio en Bolivia lo hace el sector privado y con mucha eficiencia.

## ¿Qué es la transferencia de embriones?

• LA PAZ

- La transferencia de embriones es una técnica de biotecnología reproductiva para el mejoramiento genético del ganado que permite un rápido repoblamiento y es utilizado tanto en bovinos como en camélidos.
- Se selecciona una hembra y un macho con las mejores características genéticas naturales y libres de parásitos.
- Durante cinco días se somete a la hembra a un tratamiento hormonal para estimular una superovulación de entre 8 a 16 óvulos. En condiciones normales produce uno sólo.
- El sexto día se produce la ovulación y el séptimo día se propicia la monta natural y la cópula.
- Simultáneamente se eligen a las hembras receptoras en celo que no necesariamente deben tener la calidad genética de la donadora. El día siete del proceso se les aplica gonadotropina para estimular la ovulación y prepararla para recibir los embriones.
- El día 14 están listos los embriones en el cuello uterino y se efectúa el "lavado". Se introduce una sonda al útero para vaciar un cuerno. Los embriones se retiran y se los coloca en filtros a 24 grados de temperatura.
- Inmediatamente se realiza la transferencia de los embriones a las hembras receptoras, dejando uno en la donadora.
- El día 50 se detecta la preñez.
- Esta técnica tiene un 60 por ciento de viabilidad.

## Nació primera cabra transgénica

• China, PEKIN Agencia EFE

Un grupo de científicos chinos anunció el nacimiento de la primera cabra fruto de la ingeniería genética en China, que produce leche con proteínas terapéuticas, informó la agencia estatal Xinhua.

La leche, que ha desarrollado el denominado factor IX, abre esperanzas para tratar enfermedades como la hemofilia, según los expertos del Instituto de Investigación Genética de Shanghai.

"Otras cuatro cabras criadas en el instituto pronto serán capaces de producir el mismo tipo de leche, y se espera el nacimiento de más cabras de estas características durante la primavera", agregó la fuente.

**2 CAMÉLIDOS**  
INTENTOS: Los intentos genéticos con camélidos fracasaron.

**4 EUFORIA**  
WALL STREET: Febrero, un mes de euforia para la Bolsa de Nueva York.

**3 BANCO DE LA PAZ**  
CAPITALIZACIÓN: El banco paceño progresa con el paso del tiempo.

**3 CARTA**  
CAPITALIZACIÓN: Los capitalizadores piden al Presidente seguridad.

**LA CIFRA**  
Los resultados positivos del Banco de La Paz llegaron en enero a

## 1.450.000

**BOLIVIANOS**

**EL DOLAR**

COTIZACION EN LATINOAMERICA			COTIZACION EN EL MUNDO		
• Argentina	Peso	1,000	• Alemania	Marco	1,8115
• Brasil	Real	1,1281	• España	Peseta	154,6300
• Colombia	Peso	1,290,00	• Francia	Franco F.	6,0765
• Chile	Peso	453,94	• Italia	Lira	1,797,90
• Perú	N. Sol	2,82	• Japón	Yen	128,50
• Venezuela	Bolivar	517,95	• Suiza	Franco S.	1,4662

**LA FRASE**

"No necesitamos un dólar del FMI."

**Pedro Malán,**  
ministro de Economía de Brasil.

Otros países los están mejorando genéticamente

# Con camélidos, Bolivia atrás

En 15 años, se invirtieron \$us50 millones.

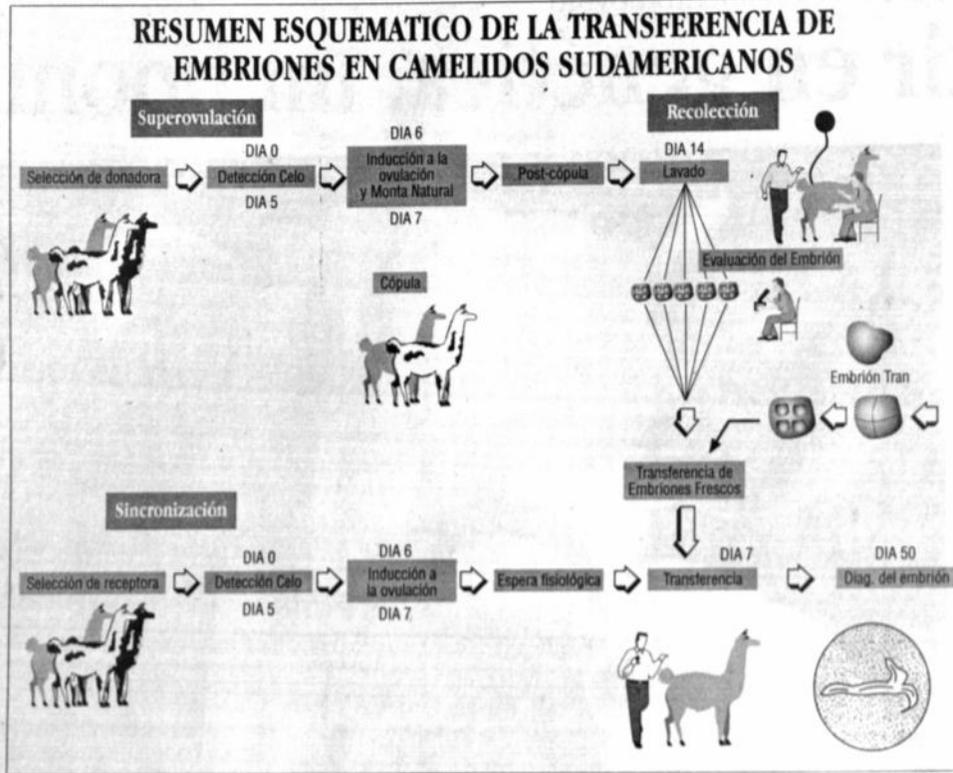
LA PAZ

Estados Unidos, Australia y Nueva Zelanda comercializan especies de llamas mejoradas genéticamente hasta en 10.000 dólares, cuando los criadores bolivianos las venden hasta en 50 dólares.

Si Bolivia no se apura en mejorar genéticamente sus camélidos - llamas, alpacas y vicuñas -, más pronto de lo que se piensa estos países tendrán que proveernos de células germinales (óvulos, espermatozoides y embriones) con alto valor genético y económico, a pesar de que en el país se encuentra más del 95 por ciento de la población total de estos animales, advirtió el médico genetista y coordinador del Programa de Mejoramiento Genético Bovino y Camélido OEA-UMSA, Jorge Olivares.

Los animales genéticamente buenos se acabarán, dijo, porque se los está matando para comer y se los exporta o contrabandea, sin ningún control. Otros países están dedicados - porque cuentan con recursos - a la producción y venta de especies mejoradas con el uso de nuevas tecnologías. En cambio, en el país hay poco apoyo del gobierno para continuar con las investigaciones, sostuvo.

Según los últimos avances del Instituto de Genética dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) es posible transferir los embriones, por ejemplo de alpacas o vicuñas, al vientre de la-



mas. De esta manera se aprovecha una mayor cantidad de animales para la reproducción; esta técnica es especialmente beneficiosa para la producción de lana.

**USO MILLONES**

Los estudios genéticos que se

vienen realizando en el país abren grandes posibilidades para que los productores del altiplano inicien una cría intensiva de camélidos con el consiguiente beneficio para los pobladores de las regiones deprimidas. Pero los resultados aún no se ven, porque en muchos casos los mismos criadores no dan continuidad a los programas.

Según informes oficiales, en los últimos 15 años se invirtieron cerca de 50 millones de dólares en los programas de mejoramiento genético de los camélidos y hay 10 millones más que ejecutará el proyecto Unidad Ejecutora del Proyecto Camélidos (Unepca) en coordinación con ONGs. Hasta ahora los experimentos

que se han hecho en Bolivia con este tipo de animales fueron poco exitosos. Hay dificultades para concretar inseminaciones artificiales, por ejemplo, porque el semen de los camélidos se coagula cuando se pone en contacto con el aire. Pero Chile y Perú están consiguiendo a través del empleo de reactivos congelar el esperma para inseminación o fecundación in vitro.

En camélidos, 600 intentos y sólo 20 éxitos

En 20 años de experimentos y más de 600 intentos a nivel mundial, sólo 20 trabajos han dado lugar al nacimiento de llamas genéticamente mejoradas, afirmó el coordinador del Programa de Mejoramiento Genético Bovino y Camélido OEA-UMSA, Jorge Olivares. En Bolivia se obtuvieron como cinco embriones, pero ninguno concretó.

Uno de los principales problemas que se atraviesa en el país es la falta de instrumentos adecuados, ya que por las características del aparato reproductor de la llama hembra, cuyo cuello uterino es delgado y fibroso, se necesita una sonda punta metálica que cuesta 25 dólares. En los experimentos que realizó el Instituto de Genética de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) se usó que utilizar equipo de uso manual.

La Organización de Estados Americanos (OEA) donó a la Universidad equipos y reactivo por un valor de 60.000 dólares y está en gestión una ampliación del proyecto.

**TIMIDOS**

Otro obstáculo que se debe superar es el carácter de los camélidos, los que a pesar de ser animales domésticos, son ariscos y fácilmente no permiten la manipulación.

En cuanto a la inseminación artificial, Olivares explicó que hay dificultades para concretar este procedimiento debido a que el esperma de esos animales se coagula apenas entra en contacto con el aire.

**PRESENCIA**  
REVISTA  
**Deportiva**  
Todos los lunes junto a su edición

**EN VENTA**  
FABRICA COMPLETA DE PRODUCTOS DE CONSUMO MASIVO EN FUNCIONAMIENTO EN LA CIUDAD DE ORURO CON 28 AÑOS DE RENOMBRADA EXPERIENCIA.  
REFERENCIAS (SOLO INTERESADOS) TELEFONOS EN COCHABAMBA: 70131 - 70161 - 70163

**INVITACION DIRECTA**  
La Unidad Ejecutora de Proyecto Camélidos, invita a las empresas de Auditoría reconocidas por organismos internacionales, a presentar sus propuestas para la realización de Auditoría Externa de sus Estados Financieros al 31 de diciembre de 1997 de esta institución.  
Las interesadas pueden solicitar los Términos de Referencias de las oficinas de UNEPCA ubicadas en la Calle Sucre Esq. Petot 1690 - Oruro, Tel. 56381 - 56619 a partir del 4 de marzo de 1998.  
Las propuestas se recibirán en dos sobres "A" y "B" cerrados y lacrados, en las oficinas de UNEPCA o a la casilla 424 en Oruro, hasta Hrs. 18:00 día 27 de marzo de 1998.

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.**  
**ENMIENDA No. 2 A LICITACION PUBLICA No. 02/98 "PROVISION DE 5000 APARATOS TELEFONICOS"**  
La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, Ltda. en cumplimiento a la Resolución No. 23/98 de fecha 25 de febrero de 1998 emitida por la COMISION INTERVENTORA, determina ampliar el plazo de entrega de propuestas para la Licitación No. 02/98 hasta el día 6 de marzo del año en curso.

**EMPRESA IMPORTANTE**  
Invita a las Firmas Comerciales Especializadas a presentar ofertas para la provisión de:  
a) SERVIDOR Y U.P.S.  
b) Actualización de HARDWARE de equipos de computación existentes.  
c) Instalación de RED  
d) SOFTWARE de BASE y Aplicaciones de Oficina.  
Los Documentos de licitación podrán adquirirse a partir del día miércoles 4 de marzo, en el edificio Esperanza Av. Mcal. Santa Cruz 2150, 3er. Piso, Of. 2, previo depósito de Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos).  
El plazo de entrega de propuestas fenecerá el día viernes 13 de marzo a Hrs. 17:30.  
La Paz, marzo de 1998

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS PRIMER AVISO DE REMATE**  
En cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vende bajo la modalidad de remate por puja abierta, los siguientes bienes inmuebles:  
**ONCE PARQUES DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
Las personas naturales y/o jurídicas interesadas en adquirir estos bienes, deberán depositar como garantía de seriedad de propuesta el 20% del precio base de cada uno de los parques que deseen comprar, este depósito deberá ser efectuado en la Cuenta Corriente Fiscal 2000-1031-99925 del Banco Santa Cruz S.A., debiendo presentar copias de los depósitos realizados al Notario de Fe Pública que realizará el remate, antes del inicio de este acto.  
En caso de adjudicación el adjudicatario deberá cancelar el importe restante en el término de 24 horas de su notificación, caso contrario perderá el derecho de adjudicación y el depósito de seriedad de propuesta.  
La ubicación de los parques es la siguiente:  
a) Cinco parques: Nº 18, 23, 26, 27 y 28, en el sótano del Edificio de parques Bueno Calle Bueno Nº 18 lado Mutual La Paz. Precio Base \$us. 5.500.-(CINCO MIL QUINIENTOS 00/100 DOLARES) cada uno.  
b) Seis parques: Nº 3, 4, 5, 6, 7 y 8, en el primer sótano del Edificio de parques HANSA, Calle Socabaya Nº 237. Precio Base \$us. 8.200.-(OCHO MIL DOSCIENTOS OCHENTA 00/100 DOLARES) cada uno.  
Fecha de realización del remate: Día jueves 12 de marzo de 1998 a horas 17:00  
Lugar de realización del remate: Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Las personas interesadas podrán visitar los parques en horarios de oficinas.  
La Paz, 1º de marzo de 1998 (Primera publicación)  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telex (591-2) 430229 - La Paz - Bolivia

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS INVITACION DIRECTA Nº 001/98 (SEGUNDA CONVOCATORIA)**  
Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la siguiente invitación directa:  
**CONTRATACION DE SEGUROS EN GENERAL PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel La Católica Nº 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.  
Financiación: Fondos Propios  
Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del día 19 de marzo de 1998  
Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Fecha de apertura de ofertas: Hrs. 17:00 del día 19 de marzo de 1998  
Lugar de apertura de ofertas: Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Valor del Pliego: Bs. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)  
La Paz, 1º de marzo de 1998 (Tercera Publicación)  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telex (591-2) 430229 - La Paz - Bolivia

**Convocatoria a Asamblea Extraordinaria de Socios de MUTUAL "PAX BOLIVIANA"**  
En base a las decisiones tomadas en la XVII sesión de la LXVI Asamblea de la Conferencia Episcopal Boliviana, como Presidente del Directorio de Mutual "Pax Boliviana", tengo a bien convocar a  
**Asamblea Extraordinaria de Mutual "Pax Boliviana"**  
a realizarse en la ciudad de Cochabamba el día 19 de marzo de 1998, a horas 9 de la mañana en el Salón de Sesiones del edificio del Arzobispado, con la siguiente Agenda:  
**Consideración y Aprobación de Estatutos.**  
La Paz, 25 de febrero de 1998  
Mons. Carlos Statter  
Presidente del Directorio de Mutual "Pax Boliviana"

## Los resultados de su capitalización

# Banco de La Paz, solvente

**Suficiencia patrimonial seis puntos encima de exigencias.**

• LA PAZ

El Banco de La Paz como resultado de su capitalización y apoyo del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero (Fondesif), logró, a partir de enero de este año, situarse entre los bancos más solventes del sistema en relación al índice patrimonial.

El gerente general de este Banco, Juan Despot, explicó que el índice de suficiencia patrimonial se encuentra en 14 por ciento, seis puntos por encima de lo que establece la Superintendencia de Bancos.

Adicionalmente a esta situación y como consecuencia de todo el

proceso de fortalecimiento que llevó a cabo a fines de la gestión 1997 - por los aportes que efectuaron los accionistas, además del desembolso de créditos subordinado que fue otorgado por el Fondesif - el patrimonio del Banco alcanzó a los 21.6 millones de dólares.

"El banco se ha capitalizado y ha pasado de un patrimonio de 14.8 millones de dólares 21.6 millones".

Al margen de este aspecto, la evolución del patrimonio del Banco de La Paz en relación a la evolución del patrimonio del sistema en términos relativos, es mayor.

Afirmó que, con excepción de una sola vez, el Banco de La Paz siempre estuvo por encima del índice patrimonial del ocho por ciento que establece la Superintendencia de Bancos.

Sin embargo, el año pasado el Banco de La Paz, registró índices

negativos tanto en rentabilidad como en eficiencia.

### CASO EXCEPCIONAL

Sobre el tema, el gerente general de esta entidad financiera, explicó las causas de esta situación, y señaló que para el Banco de La Paz el año pasado no fue una gestión común, un período normal como cualquier otro, porque se trató de un tiempo en el cual el Banco estableció reservas sobre sus activos problemáticos por un total de nueve millones de dólares.

Este hecho lógicamente afectó los resultados, aspecto que modificó lo que es la medición o el índice de rentabilidad.

La gestión del resultado operativo del Banco es positiva en aproximadamente un millón y medio de dólares, es decir que durante el ejer-

cio de la gestión 97, el Banco hubiera ganado un millón y medio de dólares.

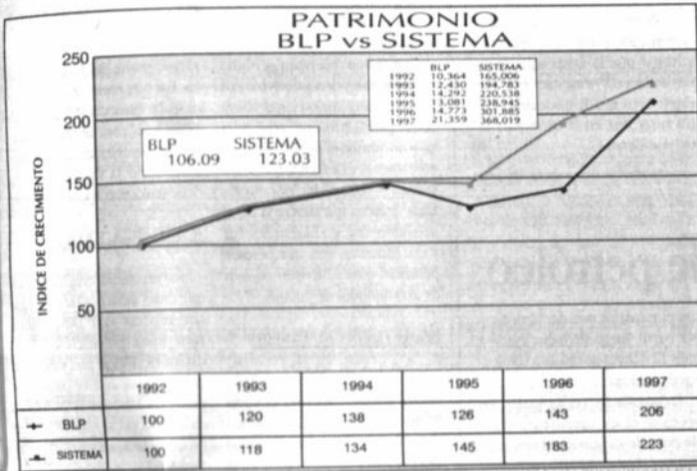
Sin embargo, esta cifra se revertió en el balance al contabilizar las reservas sobre los activos por ocho y medio millón de dólares y haber recuperado parte de esas reservas por aproximadamente dos millones, por lo tanto aparece una cifra negativa en la que el Banco de La Paz pierde cerca de 29 millones de bolivianos.

Entre los planes inmediatos que el Banco de La Paz ha anunciado públicamente, figura el ampliar sus horarios de servicio de 8:30 a las 13 horas los días sábados en sus agencias de La Paz, Cochabamba, Potosí, Santa Cruz, Oruro, Sucre, Tarija, San José de Pocositos, Yacuiba y Bermejo.

El año pasado el sistema bancario en general fue más eficiente y rentable que en 1996.



El gerente del Banco de La Paz, Juan Despot, durante la entrevista.



## Año nuevo, ganancias nuevas

# El BLP con resultados positivos

¿Un nuevo socio? Aún no es necesario.

• LA PAZ

El Banco de La Paz está absolutamente sólido y la prueba de esta situación se demuestra por el índice de coeficiente patrimonial que es uno de los más altos de todo el sistema, según el gerente general del Banco de La Paz, Juan Despot.

En el mes de enero de este año, el Banco de La Paz tuvo un resulta-

do positivo en sus operaciones por un millón 450 mil bolivianos, equivalente a 300 mil dólares.

Lo sucedido en el 97, fue caso absolutamente puntual y concentrado en un sólo elemento que fue buscar el fortalecimiento del Banco, la generación de reservas a fin de que los depósitos del público estén completamente respaldados y garantizados por tener activos sanos.

El Banco de La Paz fue la última entidad en recibir el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero (Fondesif) por

un monto de nueve millones de dólares.

Entretanto, los socios de la entidad financiera hicieron un aporte en efectivo de 7.7 millones de dólares.

Según el máximo ejecutivo de este Banco paccero, por el momento no necesitan de un socio capitalizador, porque ya fueron capitalizados con los aportes propios de los socios y el Fondesif.

Sin embargo, sostuvo que tampoco están cerrados a esta posibilidad, aunque por el momento no lo requieren.

## El ganado se expande y con calidad

# Estudio de genes avanza en Bolivia

Hay un campeón mundial: Huracán.

• LA PAZ

La ingeniería genética se está convirtiendo en una industria de enormes dimensiones, que también está avanzando con éxito en Bolivia. Ya tenemos un campeón mundial: Huracán de Sausalito, y los ganaderos del oriente ven incrementar su productividad y, por consiguiente, sus ingresos al haber reducido sus costos de producción, gracias al mejoramiento de su rebaño.

La situación del occidente no es tan óptima, pero hay adelantos so-

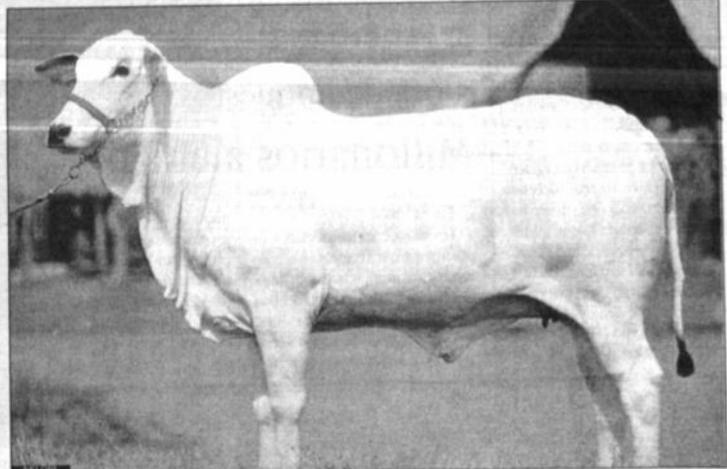
bre todo en la adaptación de animales con alto valor genético a la altura. Varios intentos fracasaron porque los becerros morían a consecuencia de edemas de pulmón, de manera que se hizo más énfasis en escoger los mejores ejemplares de la eco región para llevar adelante los programas de mejoramiento.

Inseminación, transferencia de embriones y fertilización in vitro son técnicas de la biotecnología reproductiva para el mejoramiento genético del ganado que se están aplicando exitosamente, impulsadas por empresarios privados principalmente, aunque también el gobierno y las universidades están llevando a cabo investigaciones.

Los estudios están encaminados a generar una mayor productividad en la producción de carne y leche.

La venta de embriones y pajuelas (semen congelado), así como la comercialización de reproductores están permitiendo que la ganadería boliviana se expanda tanto en calidad como en cantidad, manifestó el propietario de la Hacienda Nelori de Santa Cruz, Luis Fernando Saavedra, al señalar que estas técnicas aún no están masificadas.

En cuanto a los camélidos, pese a que Bolivia y Perú tienen el 95 por ciento de la población total de estos animales, los experimentos aún no tienen éxito y pronto Estados Unidos, Nueva Zelanda y Australia podrían proveer las células terminales (óvulos, espermatozoides y embriones) genéticamente mejoradas, según dijo el coordinador del Programa de Mejoramiento Genético OEA-UMSA, Jorge Olivares.



Dencella, una mocha campeona

**EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA**  
**INVITACION DIRECTA N° 02/98**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), en sujeción a lo establecido por la R.S. 216245 de 3 de agosto de 1995, invita a las entidades especializadas e instituciones de enseñanza superior, a presentar ofertas para realizar el proyecto patrocinado por la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (U.P.A.E.P.)

**CAPACITACION Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL**

Las entidades interesadas podrán adquirir el Pliego de Condiciones, del Departamento de Compras y Suministros, Palacio de las Comunicaciones, tercer piso, previo depósito en la Cuenta corriente No. 0021489-11-015, Banco de Crédito, a partir del día 26 de febrero de 1998.

**El costo del Pliego de Condiciones es de Bs 50.-**

Las ofertas para esta Invitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección del Departamento de Compras y Suministros, hasta horas 17:00 p.m. del día 17 de marzo de 1998. La Apertura de sobres será realizada a Hrs. 18:00 p.m., en el mismo lugar y el mismo día.

La Paz, febrero 22, 1998  
 Jefatura Nacional Prensa y RR.PP.  
 ECOBOL

**EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA**  
**INVITACION DIRECTA N° 03/98**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), en sujeción a lo establecido por la R.S. 216245 de 3 de agosto de 1995, invita a las entidades especializadas e instituciones de enseñanza superior, a presentar ofertas para realizar el proyecto patrocinado por la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (U.P.A.E.P.)

**ESTUDIO DE MERCADO DEL EXPRESS MAIL SERVICE E.M.S.**

Las entidades interesadas podrán adquirir el Pliego de Condiciones del Departamento de Compras y Suministros, Palacio de las Comunicaciones, tercer piso, previo depósito en la Cuenta corriente No. 0021489-11-015, Banco de Crédito, a partir del día 26 febrero de 1998.

**El costo del Pliego de Condiciones es de Bs 50.-**

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Unidad Legal, hasta horas 17:00 p.m. del día 17 de marzo de 1998. La apertura de sobres será realizada a Hrs. 18:00 p.m., en el mismo lugar y el mismo día.

La Paz, febrero 22 de 1998  
 Jefatura Nacional Prensa y RR.PP.  
 ECOBOL

Enero poco, febrero loco

# Ola eufórica en Wall Street

Down Jones de industriales supera los 8.500

• Pilar DOMÍNGUEZ Nueva York, Agencia EFE

Una ola de euforia y de renovada confianza de los inversionistas ha caracterizado el ambiente de la bolsa de Nueva York durante el mes de febrero, que terminó con un máximo histórico del principal indicador, por encima de los 8.500 puntos.

Por primera vez en su historia, el promedio del Dow Jones de Industriales superó el viernes los 8.500 puntos, tras subir durante esa sesión 55,05 puntos y cerrar a 8.545,72 puntos.

Tras la apatía bursátil que caracterizó el mes de enero y el fuerte declive de los últimos meses de 1997, incluido el hundimiento bursátil de octubre, el mercado ha vuelto a resurgir con toda su fuerza, alentado por los signos de que se están estabilizando los mercados asiáticos y la buena marcha de la economía estadounidense.

La lluvia de récords bursátiles que ha dominado el mes de febrero ha



En febrero, ganó el optimismo en Nueva York

hecho ganar al promedio del Dow Jones de Industriales más de 500 puntos, mientras que el índice S&P superó por primera vez los 1.000 puntos, para terminar el mes a 1.049,34 puntos, y el mercado electrónico Nasdaq ha vuelto a revivir.

La recuperación de las acciones del sector tecnológico, de las más afectadas por la crisis asiática, ha dado un fuerte impulso al alza al Nasdaq.

Wall Street optó por el optimismo, pese a que el presidente de

la Reserva Federal, Alan Greenspan, volvió esta semana a advertir que la crisis asiática todavía no está resuelta y que aún existe el riesgo de que cause efectos negativos en la economía estadounidense.

## Brasil no necesita del FMI

• Buenos Aires Agencia EFE

El ministro de Economía de Brasil, Pedro Malán, aseguró en Buenos Aires que su país no llegará a ningún acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) porque «no lo necesitamos», indicó Malán, quien se encuentra en la capital argentina para cumplir una agenda de trabajo, que incluyó reuniones con su colega argentino, Roque Fernández.

Malán participó ayer en un seminario económico que contó con la presencia, entre otros, del estadounidense Henry Kissinger, en el que insistió en que Brasil no devaluará su moneda.

«El déficit de Brasil no es grave ni preocupante. Hay que hacer las debidas proyecciones y tener en cuenta los sectores que se consideran para meditarlo», afirmó Malán.

El ministro se refería al déficit fiscal de Brasil en 1997, que equivale al 5,89 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), de unos 46.000 millones de dólares.

## Entre Irán y Arabia Saudí

### Prometen subir precios de petróleo

Tratan de disminuir la producción.

• Riad, ARABIA SAUDÍ Agencia EFE

Irán y Arabia Saudí prometieron ayer tomar medidas para encarecer los precios del petróleo si otros países se comprometen a limitar su producción.

Ambos países se encuentran «sumamente preocupados por el precio del petróleo» y opinan que «la responsabilidad de revertir la tendencia en los precios recae en los

países productores», de acuerdo a una declaración conjunta emitida en Teherán y Riad.

Las dos naciones «están dispuestas a coordinar sus medidas con otros países de la OPEP a fin de devolver la estabilidad al mercado si los países productores toman medidas concretas para disminuir el exceso de producción».

No quedó claro qué medidas serían adoptadas por las dos naciones, que son las principales productoras de la Organización de Países Productores de Petróleo. La declaración tampoco menciona por nombre qué países están sobreproduciendo.

Los precios del petróleo subie-

ron el viernes a más de 14 dólares por barril, luego de haber caído a unos 12 dólares por barril a comienzos de semana.

En un esfuerzo para impulsar los precios, el ex presidente iraní Hashemi Rafsanjani se encuentra de visita en Arabia Saudita, el mayor productor de la OPEP, para sostener conversaciones. Irán ha pedido desde hace tiempo a los sauditas reducir su cuota de 8,7 millones de barriles de petróleo diarios para así mantener altos los precios del producto.

La cuota de Irán, el segundo productor de la organización, es de 3,94 millones de barriles

## Cosa de impuestos

### Millonarios alemanes tributan menos

• Bonn Agencia EFE

Los millonarios pagan menos impuestos que otros contribuyentes alemanes, según un sondeo realizado por el ministro de Hacienda del Estado de Baja Sajonia, Heiz Schluesser.

Así, un médico con ingresos anuales de 1,75 millones de marcos

(unos 900.000 dólares) no tuvo que pagar un sólo centavo de impuestos después de aprovechar todas las posibilidades de deducción, mientras que un gerente, con ingresos de 3,2 millones de marcos al año, recibió incluso dinero del fisco.

Los contribuyentes con salarios que oscilan entre los 7.000 y los

10.000 marcos mensuales no tienen posibilidades de deducción.

## REFLEXIONES ECONÓMICAS

Guido ANTEZANA Viganó



### ¿Preocupante mensaje al ahorrista?

¿Cómo explicar una pérdida de \$us20 millones en dos meses?

La Ley de Bancos y Entidades Financieras de 1993 no admite la posibilidad de la quiebra de una institución financiera. Tampoco contiene un articulado que permita la intervención de bancos con problemas financieros. La razón para ello es que los requerimientos patrimoniales y técnicos establecidos en la Ley, si son cumplidos y respetados, garantizan que las instituciones financieras no llegarán a tener graves problemas de solvencia patrimonial que lleven a su liquidación forzosa.

En el pasado, las estadísticas financieras de la Superintendencia de Bancos no reflejaban pérdidas operacionales de algunos bancos porque la institución supervisora había sido la principal generadora y encubridora de las prácticas contables ilegales, en forma sistemática y sostenida, por varios años. Práctica que llevó a la liquidación forzosa de los bancos Sur y Cochabamba, con una pérdida potencial para el Estado de más de 200 millones de dólares.

### NADIE PERDIA SU DINERO

Liquidación forzosa avalada por un Decreto Supremo, de agosto de 1994, que autoriza al Banco Central de Bolivia a devolver a los depositantes de bancos en liquidación la totalidad de sus depósitos. El D.S. determina, además, que las pérdidas del BCB, resultantes de la liquidación de los bancos, deberán ser absorbidas por el Tesoro General de la Nación en un período de más de 20 años. Gracias a ello, ningún depositante perdió su capital en el cierre de los bancos Sur y Cochabamba. Aunque los depositantes mayores tuvieron que esperar hasta 450 días para liquidar los certificados de depósito emitidos por el Banco Central. En el caso del Bidesa, la Resolución de Liquidación Forzosa determinada por la Superintendencia de Bancos establece que los depositantes que

tengan más de cinco mil dólares deberán esperar hasta la finalización de su liquidación para preparar su dinero.

### DEVOLUCION INCONSTITUCIONAL

La Ley de Bancos de 1993 autoriza al Banco Central de Bolivia la devolución de la totalidad de sus depósitos a los clientes una entidad financiera en liquidación forzosa. Le establece el límite de uno por mil del patrimonio de la entidad financiera depositante. En consecuencia, devoluciones por el BCB en 1994 y 1996 a los depositantes de bancos Sur y Cochabamba son ilegales e inconstitucionales.

Illegales porque el Banco Central excedió los límites establecidos por Ley e inconstitucionales porque el Poder Ejecutivo no tiene la facultad de disponer de los recursos del Estado sin la autorización previa del Poder Legislativo. Por otra parte, al no haber dado la autorización previa al Legislativo, para destinar recursos del Estado, el Poder Ejecutivo también burló la fiscalización que debe realizar el Poder Legislativo.

### CONFIANZA, EN QUIEN?

Es verdaderamente lamentable que miles de depositantes tengan que esperar, sabe Dios cuántos años, hasta que concluya la liquidación del Bidesa para saber si recuperarán su dinero. Dada la experiencia histórica de los bancos en liquidación, alguno todavía «proceso de liquidación» durante casi 40 años, los depositantes de Bidesa probablemente jamás verán su dinero. Depositantes que confiaron en los estados financieros publicados por Superintendencia Bancos, acuerdo a los cuales Bidesa tenía un patrimonio de 10 millones de dólares al 31 de octubre de 1997.

Ante esta dura y preocupante realidad sólo cabe hacer dos preguntas a la «Super» de Bancos: ¿Cómo explica una pérdida de 20 millones de dólares en menos de dos meses? A la Contraloría General de la República: ¿Para cuándo vamos a esperar su informe sobre la eficiencia de la «Super» de Bancos en el caso Bidesa?



**SABSA**  
SERVICIOS DE AEROPUERTOS BOLIVIANOS S.A.

Al conmemorar el primer año de administración de los Aeropuertos Internacionales J. F. Kennedy en La Paz, Viru-Viru, en Santa Cruz y Jorge Wilstermann en Cochabamba, renueva su compromiso con el pueblo boliviano, de seguir trabajando arduamente para ofrecer a sus usuarios un servicio eficiente y de óptima seguridad.

28 de febrero de 1998



## UN NUEVO SERVICIO DE COTEL

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda., se complace en anunciar a los socios y usuarios que, en los próximos días, serán puestos a disposición en forma progresiva los servicios de CORREO DE VOZ Y TELEFONIA VIRTUAL (CASILLA DE VOZ), únicamente en las líneas telefónicas digitales.

Estos modernos servicios son el resultado de un importante avance tecnológico para mejorar las comunicaciones en las ciudades de La Paz y El Alto.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, marzo 1º de 1998

## Cuestión de defensa del ciudadano ¿ahora quién podrá defendernos?

Si no se presenta denuncia, no hay nada.

• LA PAZ

El famoso grito ¡ya ahora quién podrá defendernos! del programa de la televisión mexicana, el "Chapulin Colorado", parece ser el grito de cientos de ciudadanos que acuden a estos centros comerciales y ven sus expectativas hechas pedruzcos cuando se enteran de los cobros abusivos o comisiones.

La señora Gloria Velásquez de cerca 50 años, recordó que en una oportunidad, en la época de UDP, por esas cuestiones de vida, llegó a uno de estos comercios para prestarse 150 dólares por un mes, al 10 por ciento de interés mensual, dejando como garantía los papeles de su casa.

Pasaron los días y el dólar que estaba entre dos bolivianos y algo más, comenzó su carrera galopante que llegó a costar hasta 100 dólares bolivianos, "no recuerdo bien" dijo, pero en meses de tres meses - porque no podía conseguir el dinero tuvo que vender su auto para recuperar los papeles de su casa, porque de lo contrario nunca más veía mis documentos y mi casa, aspiré tranquila, recordando el amargo momento.

"Esas mañas parecen no haberse perdido, la señora de la

tienda 'Lucia', frente a mi casa, ubicada muy cerca al centro de la ciudad me enteré que la nueva vecina, es dueña de una inmobiliaria ubicada en la zona de San Pedro y que se apropió de la casa, porque el anterior dueño no pagó la deuda que tenía", aunque no precisó de cuánto fue el préstamo.

Cerca a la plaza Juariste Eguino, existen alrededor de 10 empresas clandestinas de préstamo de dinero. El costo del dinero por mes es entre el 10 por ciento para dólares y el 30 por ciento para bolivianos, mensual.

"Sólo hacemos préstamos pequeños por 100 y hasta 1.000 dólares señor, y le damos al instante, pero sólo damos el dinero a cambio de artefactos del hogar y no sobre computadoras u artefactos que no son comerciales", señaló la señora María, que al ver la insistencia de las preguntas no quiso dar su apellido.

Preguntó ¿es usted de la Renta? No señora, periodista, fue la respuesta. Miró asombrada, bajó la cabeza y calló.

Entretanto en la Policía indicaron que si no hay una denuncia formal que sea presentada ante la institución tutelar, la Policía no puede actuar en cuestión de las inmobiliarias, agencia de empleos, comerciales y otros, donde producto de su actividad se producen una serie de irregularidades.

Entre estas irregularidades están los robos, pérdidas de objetos, cobros indebidos y otros que al no ser denunciados por la población, los actos quedan en el olvido.

## Evaden impuestos y funcionan ilegalmente

# Comerciales, una jungla

Hay muchas que cumplen reglas, pero son más las que evaden.

• Juan GABRIEL Pérez

El ingresar al mundo de algunas de las inmobiliarias, comerciales, agencias de empleo y casas clandestinas de préstamos, grandes y pequeñas, es como ingresar a una jungla donde las fieras abren sus fauces a los incautos. Los que conocen el mal terreno no se asoman, esa es la visión que se logró recoger de una visita que realizó PRESENCIA a estos lugares.

Aunque no se visitaron la totalidad de estos comercios, pero para muestra un botón. Por ayudarle a conseguir a una empleada del hogar trabajo, se cobra a la solicitante entre 80 y 100 bolivianos, por primera vez y por segunda incrementa el costo. Pero lo raro del hecho es también que la futura empleada es obligada a pagar otra cifra similar o menor, con su primer sueldo.

Una comercial cualquiera de la avenida Buenos Aires cobra por "ayudarle" a encontrar una pieza con alquiler muy bajo, en alguna zona marginal, entre 30 y 50 bolivianos; mientras que otra que está ubicada en el centro le cobra por una pieza que tiene las mismas dimensiones cobra entre 50 y 100 bolivianos sin derecho a ningún reclamo posterior.

En cambio para encontrar un departamento en anticrético en la



SEBASTIÁN LANDAETA

La desesperación de las personas por encontrar una habitación o prestarse plata.

zona central, la inmobiliaria le cobra un promedio de 50 a 250 dólares, sin derecho a factura o futuros reclamos.

### EVASION

Estas empresas bajo el pretexto de hacer un servicio más que una operación comercial en la mayoría de los casos evade impuestos. "Señor por el contrato usted tiene que pagar 100 bolivianos antes de llevar a la 'chica' o de lo contrario no

hay trato", dijo el dueño del local Géminis, ubicado muy cerca a la zona del Cementerio.

Pero cuando se le exigió la nota fiscal por la operación, se negó argumentando: "Le estoy haciendo el favor" y todavía me va a pedir algo que es para su casa, señor por favor".

Consultados sobre este tema al Servicio Nacional de Impuestos Internos (SNI), fue contundente. "El argumento es falso, porque estas empresas están obligadas a pagar

impuestos por cualquier transacción que realizan y esos gastos en ningún momento pueden cargarlos ni al cliente, ni al que brindará el servicio".

Explicaron que en la mayoría de los casos estas empresas tienen un RUC y pertenecen al régimen general, como una forma de legitimizar sus actividades, pero controlar sus operaciones es una tarea muy costosa y difícil, y cuando se actúa sobre estas es sólo cuando alguien denuncia.

## Don Eugenio es el propietario

# Tienda de sombreros sirve para avisos

Sólo le pagan lo que quieren.

• LA PAZ

Hasta una tienda de sombrerería puede servir como comercial, mientras grandes empresas hacen juegos de negocios, hay otros que hacen un servicio comunal. Un ejemplo es don Eugenio, como le dicen de cariño al anciano que con su pizarra de avisos ayuda a sus vecinos a conseguir departamentos, habitaciones, empleo o casa.

En su pizarra de don Eugenio circulan miles de dólares: casas de 20.000 dólares, departamentos de 500 bolivianos en alquiler, anticréticos de cinco mil ó 10 mil dólares.

Nos confesó que de ese servicio no gana mucho, sólo "la voluntad de los amigos". Ese apoyo está entre los cinco o los 10 bolivianos, y hasta incluso alguna vez alguien le regaló 50 bolivianos.

Su sombrerería se encuentra ubicada en la avenida Heroínas 16 de julio, muy cerca a la avenida Tejada Sorzano, y su principal actividad de su pequeño puesto es el



Personas necesitadas de un empleo pueden recurrir a la pizarra de Don Eugenio.

arreglo de sombreros de cholitas, también vende monedas de Cotel y tarjetas de Entel.

"Estos trabajos que me permiten ganar algo más, porque debo ir a comprar monedas y tarjetas y

porque cuido estos aparatos, es justo que gane algo de dinero" comentó alegre de su trabajo.

Entre sus avisos también hay ofertas de empleo, generalmente para jóvenes, como vendedores sal-

teñeros, o de hamburguesas, también los hay para requerir empleadas y otros, pero asegura que sólo recomienda a los que son muy conocidos para no quedar mal con los que quieren el servicio.

## En caso de engaño o trampa

# Si no hay denuncia, no pasa nada

Algunas agencias tienen acuerdos para robar a los patrones.

• LA PAZ

Si no hay una denuncia formal que sea presentada ante la institu-

ción tutelar, la Policía no puede actuar, esa fue la respuesta concreta dada por miembros de la institución tutelar ante la consulta sobre el trabajo de las inmobiliarias, agencia de empleos, comerciales y otros, donde producto de su actividad se suceden una serie de irregularidades.

Entre estas irregularidades están los robos, pérdidas de objetos, cobros indebidos y otros que al no ser denunciados por la población,

los actos quedan en el olvido. En muchos casos denuncian, pero cuando se encontró al responsable, se producen dos situaciones: devuelven el objeto robado y levantan la denuncia, o por otro lado se continúa el proceso, explicaron.

Para evitar ese tipo de situaciones, según la institución del orden, por ejemplo en el caso de las domésticas, primero se debe exigir antes de contratar sus servicios, el

certificado de antecedentes de la Policía.

Un miembro policial que no quiso ser identificado, comentó que otro de los problemas que se tiene en la actualidad con las empresas de colocación de empleos es que muchos de los dueños están en concomitancia con las trabajadoras del hogar para "robar", y es por eso que recomiendan siempre tomar precaución en la contratación de personal.

## Para que recuerde

# Aspecto que se debe saber antes de entrar a la agencia

Consejos para no ser engañado:

• LA PAZ

Las empresas inmobiliarias, agencias de empleo y otras comerciales están obligadas a dar factura por toda transacción que realizan.

Cuando compre una casa o quiera un anticrético o simplemente alquilar un cuarto, mejor si lo hace directamente, salvo que acepte pagar comisiones altas.

No se deje impresionar, las inmobiliarias deben cumplir

con una serie de normas en el pago de impuestos como son el IVA (Impuesto al Valor Agregado), IT (Impuestos a las Transacciones); el Impuesto a las Utilidades (IU).

Si contrata servicios de una trabajadora del hogar exija que cuente con un certificado de antecedentes policiales para evitarse sorpresas.

Antes de adquirir un crédito de una agencia de préstamos, piénselo bien, porque después puede arrepentirse.

Recuerde, usted puede lograr prestarse dinero, contratar una persona responsable u otro tipo de actividad, y no siempre requiere de alguien.



Después de leer los anuncios en los periódicos...

Embajada llama la atención a nombre de capitalizadores norteamericanos

# Jalón de orejas a gobierno

Asustados por cambios en sistema de regulación.

PRESENCIA y Agencia Fides

Un nombre de las empresas capitalizadoras norteamericanas, la embajadora de Estados Unidos en Bolivia, Donna Hrinak, según fuentes confiables, envió un memorándum al Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, en el que le expresa la preocupación de las transnacionales norteamericanas por los cambios que se pretenden realizar al sistema de regulación.

La funcionaria estadounidense le recomienda no efectuar cambios en las reglas de juego, porque podría incidir negativamente en las empresas capitalizadas. Posteriormente, el 19 de febrero, desde Estados Unidos, la norteamericana Dominion Energy que capitalizó la generadora eléctrica de Corani, le envió directamente al Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, una carta en castellano en la que le advierte que los cambios en el sistema de regulación afectarán las inversiones que tiene que hacer esa empresa este año en el país.

Le hacen conocer al primer mandatario que están muy preocupados por los anuncios del gobierno de modificar el sistema de regulación sectorial, Sirese.

Asimismo, le recuerdan que vinieron a Bolivia, justamente porque las reglas de juego eran muy claras y garantizaban las inversiones.

Por otro lado, le recomiendan



El día que las capitalizadoras de ENDE se comprometieron en Bolivia

que el país debe tener condiciones para competir con otras regiones del continente, para lo cual es imprescindible que las reglas de juego se mantengan claras y estables.

#### VERSION CONFIRMADA

La Agencia de Noticias Fides confirma la versión y asegura que algunas empresas extranjeras sujetas al actual sistema de regulación en Bolivia se dirigieron, en los últimos

días, directamente al Presidente para expresarle su preocupación por los anuncios de cambio en la estructura de fiscalización.

Las notas fechadas en los países de residencia de las empresas matrices se constituirían en la segunda acción concreta de inquietud de parte de los inversionistas extranjeros en Bolivia, luego de la reciente visita de un grupo de inversionistas norteamericanos junto a la embajadora Donna Hrinak a l

Vicepresidente Jorge Quiroga.

#### CUERPOS COLEGIADOS

Según ANF, la preocupación aumentó en los últimos días ante los aprestos del Gobierno de introducir reformas al sistema de regulación introduciendo cuerpos colegiados alterando una serie de preceptos de la actual estructura, además de los anuncios de derogar y enmendar las leyes de Capitalización y Pensiones.

En su comunicación, las empresas extranjeras le recuerdan al Jefe de Estado que fue precisamente la Ley del Sistema de Regulación Sectorial (1600), y Financiera (1732) las que permitieron la llegada de inversiones a un país como Bolivia.

Las empresas norteamericanas dan a entender que el Poder Ejecutivo pretende con los cambios en el sistema de regulación tener un control total de las mismas. +

## Cambios deben mejorar competitividad

Las empresas capitalizadas mencionan que cualquier decisión, una modificación de reglas de juego debe mejorar la competitividad de las empresas y preservar la armonía de un sistema de regulación.

Empero, hacen notar que modificaciones periódicas no garantizan la permanencia de la confianza en el sistema porque los inversionistas buscan lugares más seguros.

La preocupación expresada estaría también dirigida a evitar que todo este estado de inestabilidad crea condiciones adversas, más aún cuando el pleno proceso de elaboración del anteproyecto de Ley de modificación de los Sistemas de Regulación.

El anteproyecto de modificación que elabora el Poder Ejecutivo pretende concretar en una sola norma los temas que rigen en el país: Sirese (servicios), Sireci (energía) y Sirenare (recursos naturales).

Sugiere además, este proyecto un sistema colegiado de los superintendentes, pero no identifica a los responsables del mismo, ni menciona si éstos trabajarán a tiempo completo en la regulación o si asumirán cargos similares al de un vocal.

Las resoluciones administrativas de las superintendencias tendrían un rango inferior a las resoluciones ministeriales, personal estaría excluido de la Ley General del Trabajo.

### Empresas capitalizadoras de Estados Unidos

Compañía	País	Empresa cap.	Inversión millones
Dominion Energy	EE.UU.	Corani	58.80 \$us
Energy Initiatives	EE.UU.	Guaracachi	47.13 \$us
Constellation Energy	EE.UU.	Valle Hermoso	33.92 \$us
Enron-Shell	EE.UU.	Transportadora	264.50 \$us
Amoco	EE.UU.	Boliviana de H. Empresa Petrolera Chaco	306.67 \$us

### Pasará por Cochabamba

## Corredor garantizado

Caminos se movilizó ante frustrada visita de Banzer.

COCHABAMBA

El ministro de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis, garantizó ayer que el corredor bioceánico pasará por Cochabamba que es una parte vital de la vía para unir el Atlántico con el Pacífico y, de esa manera, evitar que el país quede al margen de las ventajas que supone el comercio interoceánico y de ultramar.

Insistió en que la reconstrucción de los tramos afectados, así como el asfaltado de El Sillar, permitirán a Bolivia contar con un eje troncal de carretera en condiciones adecuadas para el tráfico internacional y, es más, tener una de las mejores.

#### MOVILIZACION

La anunciada visita del Presidente Hugo Banzer y su comitiva a la zona obligó la movilización de cinco volquetas, cuatro tractores, una retroexcavadora, dos motoniveladoras y una pala cargadora de parte del Servicio Departamental de Caminos. Hace tres días, cuando una comisión interinstitucional realizó una visita sorpresa al lugar, había sólo un tractor.

El presidente del Comité Cívico, Oscar Bakir, y el presidente de la Brigada Parlamentaria, Roberto Fernández, hicieron notar este hecho a los ministros quienes, además, recibieron amplia información sobre los nuevos problemas técnicos, grietas, deslizamientos y rajaduras que el camino tiene lo que amenaza su estabilidad y, por consiguiente, el tráfico de motorizados. +

## Según encuesta internacional

# Corrupción, traba para invertir en Bolivia

Inestabilidad política, otro grave problema.

AGENCIA ANF

La corrupción es el principal obstáculo para hacer negocios en Bolivia, Paraguay y Perú, según los resultados de una encuesta aplicada a empresas privadas por la Corporación Financiera Internacional (IFC) del Banco Mundial en 22 regiones del mundo.

Entre los cinco primeros obstáculos aparecen además la falta de apropiada infraestructura, el inadecuado financiamiento, las regulaciones impositivas y la inestabilidad en las políticas. La corrupción es mencionada en primer lugar en 6 regiones, principalmente en las naciones de menor crecimiento.

Sin embargo se aclara que la respuesta no pretende medir el nivel de corrupción existente sino solamente reconoce que constituye una dificultad para hacer negocios.



Crece la dificultad para hacer negocios en el país

#### PROBLEMAS

En el otro extremo, como los

asuntos que no preocupan en demasía al sector privado en estos tres países y, por lo tanto no serían pro-

blemas que afecten a los negocios se mencionan al terrorismo, el control de precios, regulaciones de convertibilidad de moneda extranjera, regulaciones para iniciar negocios e inflación. La corrupción aparece también como el principal obstáculo en otros tres países latinoamericanos: Colombia, Ecuador y Venezuela, pero en los cinco primeros lugares se menciona la inestabilidad de políticas, la violencia, las condiciones tributarias y la inflación.

#### OBSTACULOS

La encuesta enumera 15 obstáculos que corresponden a categorías: regulaciones; política de comercio y de tipo de cambio; inflación y financiamiento; políticas fiscales; incertidumbre en las reglas de juego; y finalmente, corrupción y violencia. Respondieron a la encuesta 3.685 empresas, de las cuales el 13% es de América Latina.

La calificación va de menor a mayor, lo cual significa que el primer puesto lo detenta la región que presenta los menores obstáculos, mientras que el puesto 22 corresponde al grupo regional que presenta mayores problemas de inversión y desarrollo.

### Promesas gubernamentales con Cochabamba

# Reconstruirán carretera al Chaparral

Kuljis inspeccionó las áreas afectadas.

COCHABAMBA

Con créditos del Banco Mundial (BM) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el gobierno encarará la reconstrucción de los tramos averiados de la carretera al Chaparral, según anunciaron los ministros de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis, y de Defensa Nacional, Fernando Kieffer.

#### VERIFICACION

Durante una visita de inspección al kilómetro 84 donde casi desapareció la plataforma de la vía hace unos meses, los citados verificaron las malas condiciones en que se encuentra.

El presidente Hugo Banzer de-

bía encabezar la comisión, sin embargo, no pudo hacerlo por mal tiempo en la zona. Se anunció que hoy, sin embargo, asistirá al sepelio de los restos mortales del que en vida fue Gral. (r) Armando Reyes Villa.

#### EMPRESTITO

Ivo Kuljis dio cuenta de la contratación de un préstamo de seis millones de dólares del Banco Mundial para rehabilitar los tramos

averiados y 12 millones del Interamericano de Desarrollo para el asfaltado de los 27 kilómetros de El Sillar que es el único camino sin asfalto entre Oruro y Cruz que, además, viene a mejorarse en la parte principal del corredor bioceánico.

Se anunció que de inmediato se instruirá la realización del estudio correspondiente con el que se dará inicio a las obras, labores que tendrán un mínimo de 60 días de duración.



# Chica FACETAS 97-98

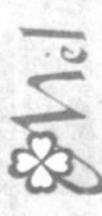
DOMINGO  
HRS.: 14:00

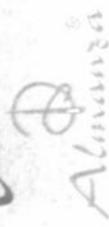
 Radisson.  
HOTEL EN LA PAZ, BOLIVIA

PEPSODENT

 CARSA

 LAB  
SOLUCIONES PARA OÍDOS

 Mel

 Alvanda

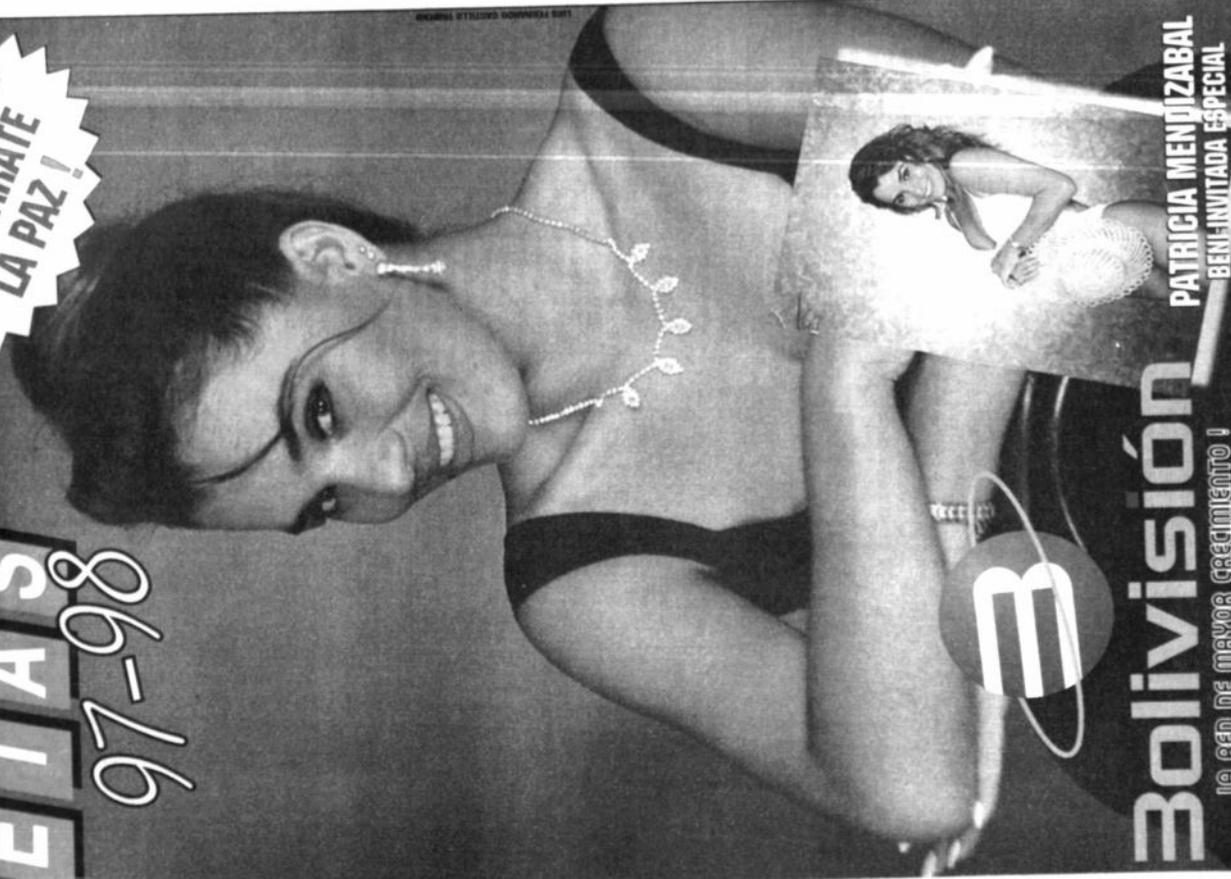
 Impulse  
SHAMPOO

SEDAL



Hush Puppies

21 DE MARZO  
¡PREPÁRATE  
LA PAZ!



PATRICIA MENJIZABAL  
BEN-INVITADA ESPECIAL

**Boliviación**  
LA ACD DE MAYOR CRECIMIENTO!

REVISTA DOMINICAL  
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 1 DE MARZO DE 1998

**PUERTA  
ABIERTA**

salarios

Querer ver en el incremento salarial la causa de una posible inflación, hoy, es una franca miopía. Ya no es argumento, es un mito, según destacados economistas nacionales.

PARA EMPEZAR EL SIGLO XXI

# Gigantesco monumento a la modernidad

FALGONA CABALLERO  
LÓPEZ, AGENCIA EFE

El Reino Unido comenzará el siglo XXI con la inauguración el año 2000 de la Cúpula del Milenio, moderno monumento de 780 millones de libras (1.240 millones de dólares), 320 metros de diámetro y 50 de altura, que se construye a toda velocidad a orillas del río Támesis.

Similares críticas a las que en su día rodearon monumentos creados para Exposiciones Universales y que marcarán un hito en la Historia, arrecian ahora en Gran Bretaña contra una estructura todavía esquemática formada por 12 mástiles e acero amarillos.

Un total de 70 kilómetros de cable entrelazado en una red que se apoyará en los mástiles sostenida, durante al menos 25 años, un tejado de fibra de vidrio que cubrirá una superficie en la que entrarán dos campos de fútbol.

Diseñada por el arquitecto Richard Rogers, el mismo que ideó el Centro Pompidou de París, la Cúpula del Milenio concebida en su interior un escenario circular con una capacidad para 12.500 personas que ofrecerá dos espectáculos diarios, 50 tiendas, restaurantes, y numerosos espacios para actividades educativas y de entretenimiento.

«La Cúpula es un lugar de encuentro en la Historia, una oportunidad unificada para que las personas de orígenes diferentes se reúnan. Un punto en el que Gran Bretaña, orgullosa de su pasado árabe con confianza el futuro, manifiesta el ministro sin cartera Peter Mandelson, gran impulsor del proyecto.

Según Mandelson, consejero del primer ministro británico, «la Cúpula será como un espejo gigante para la nación, que reflejará el espíritu de modernidad de una nación confiada, interesada e impacientemente por el futuro que quiere ir avanzando».

Una omnicipala, situada junto al monumento y cuya construcción acaba de ser revivida por Mandelson, reunirá en su interior numerosos lugares para festivales, conciertos y actos culturales.

La decisión del Gobierno laborista de impulsar vigorosamente una idea del anterior Gabinete conservador de John Major, fue y sigue siendo, muy criticada por la oposición, que considera será demasiado costosa, y reconoce que de tener éxito ante la opinión pública ayudaría al Partido Laborista a renovar su mandato electoral.

En una reciente visita a Londres, el alcalde de Barcelona (nuestro de España) Joan Clos, mostró ante la prensa su entusiasmo por el proyecto y su utilización como punto de referencia en la recuperación para la capital británica de una zona completamente deteriorada desde la desaparición de los muelles, las empresas de transporte fluvial y las viviendas de los estibadores.

Según Clos, que restó importancia a las críticas, se trata de algo muy similar a lo que hizo Barcelona en 1992, cuando al amparo de los Juegos Olímpicos se abrió al mar, y la Cúpula podría llegar a representar en el nuevo siglo algo similar a la Torre Eiffel en 1889.

El primer ministro Tony Blair no deja de repetir una y otra vez, para afirmar las críticas, que se trata de una oportunidad para dar a conocer internacionalmente la moderna imagen del Reino Unido y su disposición a recuperar su liderazgo mundial.

PATRIMONIO

«Cuidar de lo poco que queda a que no quede nada» debería ser el precepto a seguir por las autoridades cuando de nuestro patrimonio cultural se trata, porque un importante patrimonio cultural funerario, se encuentra abandonado en la población de Santiago de Calaya, ubicada a pocos kilómetros de la ciudad de La Paz, donde se aprecian osamentas desfiguradas dentro de ánforas talladas.

Páginas 4 y 5



El pasado 10 de febrero marcó para la comunicación social una fecha de particular importancia, y a través de que la misma pasó inabarcable desde el seno de los trabajadores de la comunicación, pretendiendo en esta nota recuperar el pensamiento y propuesta comunicacional del ahora connotado comunicador del alemán Bertolt Brecht. Entre el producto de sus escritos, incluye su titulada «Torris de la Radio».

Páginas 7 y 8

COMUNICACION

DESCUBRIMIENTOS

La «otra» narrativa latinoamericana. El crítico chileno Ramón Díaz Euzové, echó una mirada a los novelistas latinoamericanos que, sin estar en los círculos internacionales, son dignos de una obra perdurable. Entre ellos está el escritor boliviano Jesús Urzgesti.



Página 15



Querer ver en el incremento salarial la causa de una posible inflación, hoy, es una finca mítica. Ya no es argumento, es un mito, dicen destacados economistas. Aquello de que la inflación se explica por el incremento salarial, se trata de un reduccionismo míope. Antes que mirar obsesivamente al salario como la fatal amenaza de la estabilidad, habría que fijarse mejor en cómo dinamizar la economía toda.

Páginas 17, 18 y 19

ECONOMIA

**PUERTA ABIERTA. Revista dominical**

Coordinador Gral: Víctor Hugo Sandoval Becerra  
Editor de Cultura: Rubén Vargas  
Redactores: Nadia Calderón, Elías Blanco

Editor Literario: Jesús Urzgesti

CONFERENCIAS

**TEMA LITERARIO BOLIVIANO**  
Diciembre: Blanca Wechsler, Alicia María Paz Saldar, Mónica Velázquez, Gilmar González, Alfonso Marín, Walter L. Vargas y Rubén Vargas.  
Lugar: Espacio Simón: Pando  
Fecha: 4 y 5 de marzo, horas 19:30

CINE Y VIDEO

**CICLO: "LA MUJER EN BLANCO"**  
Diciembre: Wayne Wang  
Lugar: Cinecine 880 (vía) (Pachaca a Cochabamba)  
Fecha: Hoy y mañana 2 de marzo, horas 16:00 y 19:30

CICLO: ENCIENTRO BINCACIONAL DE VIDEO

Organiza: Embajada de México e Instituciones bolivianas Participan: Videastas y antropólogos mexicanos y bolivianos.  
Lugar: Salón Manilla de Gallardo del Museo Tambo (Quinquenio) (Erasmio Vial)  
Fecha: Protección de videos hasta el 6 de marzo, horas 17:00 a 19:00 (ingreso gratuito). El taller (previa inscripción) será del 2 a 6 de marzo, horas 19:00 a 21:00.

MUSICA

**OBRA: "SUITE MALAFIANTA Y JUZ PIANO TRIO"**  
Autor: Claude Bolling (francés) Intérp. Grupo musical "Adel" Lugar: Teatro Municipal Alberto Saravia Pérez  
Fecha: Martes 3 de marzo, horas 19:30

EXPOSICIONES

**EXPO: "CINCO POBOS Y UNA ANACONDA"**  
Autor: Eduardo Guzmán Lugar: Galería de arte Nova (Fernando Guachalla esq. Sanchez Lanza)  
Fecha: Inauguración: 2 de marzo, horas 19:00, aborera hasta el 21 del mismo mes.

EXPO: "ENCANTO"

Autor: María La Pizca Lugar: Centro Tinguipuni (Av. Montenegro, San Miguel)  
Fecha: Inauguración: 4 de marzo, horas 19:00

EXPO: "PINTURAS"

Autor: Guasmo Herrera (Cádiz) Lugar: Centro Bapangari (Av. Montenegro 1375, San Miguel)  
Fecha: Hasta el 3 de marzo

EXPO: JOHANNAS BOLIVIANO, MEXICANAS

Muestra: Cetzimela, mexicana.

ARTE Y CULTURA



"Zarasmallika", grupo nacional que presenta hoy su nueva producción. (Foto: Zarasmallika)

DE ARQUITECTURA

Expos: Objeto de las culturas Tirosoya, Itala, Chiripa.  
Lugar: Trazanaka 99, Ref: 511621  
Horarios: De martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, el sábado de 10:00 a 12:30 y de 15:00 a 18:30 y el domingo de 10:00 a 12:30.

DE ETNOGRAFIA Y FOLCLORE

Expos: Maza del arte popular, cerámica emoladora y textiles.  
Lugar: Lugart 916, Ref: 558559  
Horarios: De lunes a viernes de 8:30 a 12:00 y de 14:00 a 18:00, ingreso libre.

DE HISTORIA NATURAL

Expos: Colecciones de ciencias naturales, paleontología, mineralogía, botánica y zoolología.  
Lugar: Calle 26 de Coa Coa, Ref: 795364  
Horarios: De lunes a domingo de 8:30 a 16:00

TAMBO QUIQUINCHO

Expos: Pinturas y esculturas, fotografías antiguas, platería colonial y repabliques, mascarón del dipilupo y otros.  
Lugar: Erasmio Vial esquina plaza Alonso de Mendoza  
Horario: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

COSTUMBRISTA "JUAN DE VARGAS"

Expos: Marcapas de costumbres, tradiciones y hechos históricos de la ciudad de La Paz. También penurias y otros objetos.  
Lugar: Sacre esquina Jena, Ref: 378473  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

DE METALLES PRECIOSOS

Expos: Piezas de arqueología preincásicas a distintas épocas y culturas.  
Lugar: Jena 777, Ref: 571470.  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

DE ARTE SACRO DE LA CATEDRAL

Expos: Pieza del arte religioso, ornamentos sagrados, platería, mobiliario eclesástico de Obispos de La Paz de siglos pasados.  
Lugar: Sochoyá 432  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

NACIONAL DE ARTE

Expos: Arte colonial y pintura contemporánea.  
Lugar: Convento esquina Sochoyá, Ref: 571177.  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

CURSOS

**CURSO: FOTOGRAFIA ARTISTICA**  
Dirige: René Comonina  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología (Trazanaka 99 esq. Federico Suazo)  
Fecha: Inicio lunes 2 de marzo, horas 19:00 a 20:30

ACTIV: BRINCAMALABRA

Organiza: Museo para aprender Jugando, Estallido  
Tema: Operón para motivar a la lectura  
Lugar: Museo Basilio (Cerro Santa Bárbara, frente al ex parque de los monjes)  
Fecha: Todos los domingos de 11:30 a 13:00

ACTIV: ARTE PARA NIÑOS

Organiza: Espacio Cultural Creativo  
Lugar: Sanchez Lanza 2574, fecha: Informes en el Ref: 521402

VARIOS

**ACTIV: CONCIERTO DE ARTE SACRO**  
Tema: Pintura de arte sacro  
Organiza: Nancasar Apostólica y Gaceta de arte  
Fecha: Obras de escultura entre el 13 y 15 de mayo de 1998  
Lugar e informes: Galería ISART, Av. Acec 2895, Ref: 452238

MUSEOS

**DE LA COCA**  
Expos: Etnografías de plantaciones, bibliografía, prensa, cuadros estadísticos.  
Lugar: Luaras 906 esq. Saipuma, Ref: 791738

# Investigación

Es excitante el estado de la investigación en América Latina, creo que están haciendo un trabajo importante en términos de las hipótesis de mediación, y los son exponentes Cancilini y los otros. Aquellas investigaciones a las que he podido tener acceso, lo que muestran son el intento de conectar lo administrativo con lo creativo en formas creativas.

Cuando viajó a Europa están siempre los latinoamericanos presentando sus trabajos y están teniendo buena acogida, especialmente cuando hay estudios de recepción de mensajes. En esas áreas América Latina está avanzando, creo que esos estudios de recepción son verbales no son nominativos, es decir que ven a la comunicación como acción.

Creo que una de las buenas razones por las que los investigadores latinoamericanos están haciendo investigaciones significativas es que tienen que luchar para poder hacerlo, tienen que hacer las mejores preguntas posibles en sus trabajos, según su capacidad y recursos, porque quizá mañana no tendrán dinero para hacer otro.

Se que hay poco financiamiento para la investigación y esto sucede también en EE.UU., sin embargo, en mi país hay más investigación subvencionada es cierto, pero que proporciona malas respuestas a las preguntas de la comunicación.

Por eso creo que a mayor financiamiento no siempre hay mejores investigaciones, el dinero no hace al buen trabajo.



¿Cuál es el corazón de la comunicación? Es la pregunta del próximo milenio.

## PROPUESTA METODOLÓGICA PARA LOS INVESTIGADORES:

# El Corazón de la comunicación

La norteamericana Brenda Dervin, científica de la comunicación, plantea la urgencia metodológica y teórica de construir un puente entre los diferentes subcampos de la comunicación.

MARISOL MURILLO VELÁZQUEZ  
PERUANA

En la primera parte de este artículo publicado en la edición anterior de PUERTA ABIERTA, la profesora norteamericana Brenda Dervin explicaba la guerra sin cuartel que se ha desatado, especialmente en EE.UU., entre las corrientes teóricas y metodológicas que estudian la comunicación. Decía que entre ellas se ha creado un antagonismo que no comparten para nada los resultados de sus investigaciones, de tal forma que hay millones de trabajos pero cada uno encerrado en un círculo distinto.

Este fenómeno, que no es reciente pero que se agudiza cada vez más, es señal-síntoma de la urgencia de construir una base disciplinaria

gruesa, una plataforma común, que tienda un puente entre los diferentes subcampos, que hasta ahora se han diversificado sin tener un algo unificador. Ese algo es el corazón de la comunicación.

Si ellos se constituyeran en ejemplos de la filosofía misma de la comunicación, de que es proceso, diálogo, de que siempre está incompleta, de que podemos aprender del otro, de que para la

mayoría de las preguntas humanas no hay una sola respuesta correcta, sería otra la situación, dice Dervin refiriéndose a la disputa entre corrientes teóricas.

Esta propuesta de conjugación está cobrando cada vez mayor fuerza en Norteamérica, comenta porque por ejemplo el año pasado se publicaron cuatro libros haciendo el pedido de que exista un maridaje cuantitativo, de conjugación entre la corriente cuantitativista y la crítico-cualitativista, actualmente en antagonismo.

### LO METODOLÓGICO

Estudiar la comunicación bajo este enfoque distinto del objeto, es una cuestión metodológica de hecho, que para la profesora norteamericana sería el camino por donde hay que avanzar para encontrar el corazón del que se habla, entendiendo el proceso comunicativo como verbo, como acción.

En este nuevo milenio, tengo la sensación de que las disciplinas tal y como las entendemos, están cambiando tan rápido que podemos decir que el corazón de la comunicación sea metodológico ante todo, pues la metodología en la teoría de la práctica, entonces la teoría de la práctica de la investigación en comunicación pudiera ser el corazón que buscamos.

La investigadora recalca que de una vez por todas hay que dejar de ver el proceso de comunicación como emisor-mensaje-receptor, congelados en el tiempo y el espacio, como se ha estudiado casi siempre, para acercarse a su estudio como un proceso verbal, de acción y en movimiento.

Esto implica que hay que prestar atención a cómo los seres humanos están haciendo y desahucando sus relaciones entre ellos mismos, con los demás, así como la colectividad está haciendo y desahucando relaciones con los individuos.

Ejemplifica con el siguiente caso. Si alguien contrata a un comunicador para que convenga a un grupo de mujeres a obedecer las órdenes de los médicos en una campaña de salud, lo correcto sería hablar con ellas y torjar un estudio que no trate de persuadirnos así por así, que no las trate como objetos, sino que construya un sistema de información que les ayude, en sus propios términos, a encontrar el sentido de ese hecho, de la campaña, y deducir si es conveniente para ellas o no.

Brenda Dervin cierra su explicación con el convencimiento de que el corazón de la comunicación no será encontrado por los dogmáticos que piensan que su enfoque es el único correcto. Ha de ser encontrado, dice, por los que conviven con los tran-qui-lizantes del otro lado.

José Emilio Pacheco (México/1939) es poeta, narrador, ensayista y traductor. Ha publicado: **La sangre de Medusa, Los elementos de la noche, El viento distante, El reposo del fuego, Morirás lejos, No me preguntes cómo pasa el tiempo.**

### POEMAS DE JOSÉ EMILIO PACHECO

# La imposible costumbre de estar VIVOS

el albigaude que blanquea nuestra cara.  
Entonces aparece lo que somos sin máscara:  
los payasos dolientes.

### TENEDOR

Hermano de la garrá, hijo bastardo del azadón y de la pala, caído nos dejan observar muertos de risa hecho de cuatro lanzas que se encorcan para embestir; flocda dentada, escuadrón décil a la orden de combate.

Que perfecto en su mansa ferocidad  
Cómo ataca en silencio,  
y se levanta con su presa,  
ya reducida a escorberos por su hermano hiriente, el cuchillo.

No es libre de la carga de ser, la imposible costumbre de estar vivos.  
Cuando se extingue la carcajada y nos quitamos las narizotas, la peluca de zarzahoria, el car-



me cuenta en aquel entonces.  
Y me acerqué intrigado y, qué más da, emocionado.  
Pero la hoja volátil abrió las alas, se quebró ante mis ojos.  
Y ya herida de muerte dejó en la nada,  
un reguero de polvo o polen.

### UN DIBUJO DE OCTUBRE

Verdes por última vez,  
las hojas cuentan sus historias, se hacen preguntas, intercambian recuerdos,  
se reconcilian o se dejan de hablar, mientras el viento lo permite.  
Mañana el cuerpo entero les dolerá,  
todo el año vivido les caerá encima como el azote de un rayo.  
Marchitas e insensibles han de girar en la hoguera.  
Como un árbol de humo ascenderán hasta el cielo donde florece y muera el bosque de las nubes.

### FÓSIL Y VOLÁTIL

En la gran tumba de papel, caído, crujiente,  
librada amarillita que se desgarró al contacto,  
entre ruinas proferentes de lo que fue un día en la vida,  
un momento entre los momentos, encontré un fósil que aún emita bajo el carbono 14  
cierta señal aunque muy leve de vida.

### CIGARRAS

Liman los pies de la noche que se desplomará cuando guarden silencio.  
Roem la insolente oscuridad,  
y se levanta con su presa,  
Fue mi primer poema de hace mil años.

Quise leerlo desde otro planeta, desde el desconocido impensable que salió de allí sin embargo (Y aún no se cura de espanto).  
Sentí ganas de ver qué me decía, cuál recado postumo  
escribí para otro yo mismo sin dar-

EL ERIZO  
El erizo tiene miedo de todo y quiere dar miedo en el fondo del agua o entre las piedras.  
Es una flor armada de independián, una estrella color de sangría,  
Zarza ardiente en el mar, perpetua llega en su lecho de espaldas.  
El erizo no huye; se presenta en guerra pero inerte ante nuestros ojos.  
Al centro de su cuerpo la boca, letrada abierta, que contrasta  
de fechas dirigidas a ninguna blanca.

Testigo vano de su hiriente agonía,  
el erizo no cree en sí mismo ni en nada.  
Es una esfera  
cuya circunferencia está en el túnel.  
Es una isla  
asediada de lanzas por todas partes.

Soledad del erizo, matrimonio eterno de este San Sebastián que nació acerbillo.  
No se conoce a sí mismo.  
Tan solo puede imaginarse a partir de los otros erizos,  
su áspero prójimo,  
su semejante rechazante.

Bajo el mar que no vuelve ataraza con temerosos pies invisibles.  
Se dirige sin pausa hacia la arena en donde está la fuente del silencio.

Salen del fondo de la vida y están hablando con la tierra.

Quise leerlo desde otro planeta, desde el desconocido impensable que salió de allí sin embargo (Y aún no se cura de espanto).

Sentí ganas de ver qué me decía, cuál recado postumo  
escribí para otro yo mismo sin dar-

En este ya inmemorial, impune y descarado robo de objetos de nuestro patrimonio cultural en que nos encontramos inmersos los bolivianos, ni siquiera se salvan los chullipares de la localidad altiplánica de Santiago de Callapa.

LEIA URRARTE E. Y NANCY TOHOLA B. LA PAZ

# También las sufren SA



Chullipa con derecho original en la que se observa el dolo sufrido por las implementas del tiempo y el paso de los años.

forzadas se encontraban en el plico terreno.

Para un mayor y más fiel testimonio de lo que observamos, inmediatamente tomamos fotografías en el lugar para que las autoridades correspondientes hagan algo en favor de guardar, proteger y realizar estudios de los huesos aún existentes. Pudimos evidenciar también, que los restantes chullipares han sido profanados.

### NI TELIDOS NI CERAMICAS

En una inspección ocular que realizamos en cada uno de los chullipares, no encontramos ningún tipo de restos de tejidos ni cerámica, lo que nos hace pensar que hubo personas que sustituyeron todo tipo de objetos encontrados en ellos.

Según la información que nos proporcionó nuestro entrevistado,

### REACCIONES COSMETICAS

Autoridades pertenecientes al Instituto Nacional de Arqueología (INARA), realizaron reflexiones con respecto a los chullipares, en donde la parte externa de los tejidos que por las incrustaciones del tiempo y el paso de los años sufrían deterioro, pero, consideramos que la protección y los estudios deben realizarse del interior. Durante una entrevista, el Director de esa institución, Javier Escalante, declaró que "ya se llevaron a cabo las investigaciones". Entonces consideramos que deberían diseñarse políticas de difusión para que estos estudios no solamente queden como parte de un archivo voluminoso en la biblioteca del INAR,

### Es un apasionado promotor de la pesca y la piscicultura.

El desusado acento español, que deliberadamente sacó a relucir durante la entrevista, nos recordó su origen europeo. Oriundo de la pequeña ciudad de Orihuela, Alicante, su familia era de pescación adinerada y poseedor de una larga tradición médica. Al iniciar la guerra, no fue extraño que los hermanos mayores de Javier Pescador también, se vieran obligados a abandonar sus ideales, que ya tenían destrozados desde hacía años, para José María, era republicano y se enroló como capitán médico de ejército, mientras que Alberto, tenía un prometido camino hacia la dirección del Partido Socialista Español. Su padre se mantuvo al margen de las nuevas corrientes políticas, aunque no se alió con las fuerzas nacionalistas de Francisco Franco.

Para 1937, el estado de guerra se había extendido por todo España y debido a las continuas batallas, era menester en ambos bandos - beligerantes, estar mano de todo: recursos humanos disponibles. Ante esta situación, era inevitable que Javier Pescador fuera reclutado; era el benjamín de la familia, y todos le tenían un alto respeto, y a nadie le agredía la idea de verle en el campo de batalla. De esa manera, y con ayuda de José María, el más escudado de 17 años, fue enviado de camuflaje en el ejército.

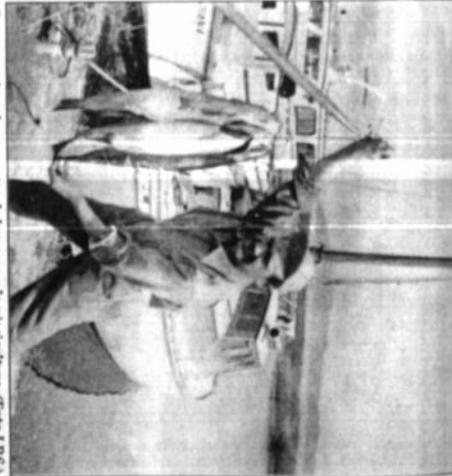
### MARCHA FORZADA Y LECTURA

Las duras condiciones de la vida militar no mermaron la voluntad del joven Javier Pescador. Destacado a la humanitaria actividad de socorrer heridos, estaba prohibido llevar de portar armas, no por ser camuflado sino porque éstas escapaban entre las tropas republicanas. Sus únicas herramientas las constituían un pahnuelo humedecido en agua de colonia, que hacía de barbillo, y un bastón para remover tierra a fin de ocultar heridos.

Esa vivencia, que más se asemeja a una pesadilla, no significó para él una sombra que haya querido olvidar. El hito de su relato no pierde vigencia en ningún momento, y asienta la idea de que lo ha repetido muchas veces: más como una simple anécdota, digna de recordarse ante los familiares y amigos.

Sin ningún recelo, descubrió los pasajes más dramáticos que le tocó vivir, cuando por ejemplo se vio obligado a caminar cinco días con el único sustento que le proporcionaba una lata de leche condensada; también se vio forzado a sustituir sus gastadas ropas con las prendas de un fusilado, que más suerte; pero todos sobrevivimos así, exclamó en medio de su respiración pausada.

Sacar las botas a los soldados muertos era cosa de todos los días. Pero no era usual pescar los libros abandonados por la población que huía en desbandada del epicentro de la acción; aunque éstos presentaban mucho, ayudaron a sacar sus ganas de aprender e investigar. Sonoro consciente que la pérdida de esa valiosa vida durante la Guerra Civil Española, o en cualquier otra circunstancia prematura, hubiera significado oger una existencia prolija en aportes a la humanidad; que en este caso, han beneficiado particularmente al mejoramiento de la salubridad y la medicina boliviana.



# Bolivia, tierra para pioneros

El oftalmólogo Javier Pescador, a sus 27 años de edad acunaba la idea de abrir su propia consulta en Barcelona, ciudad española que le ofrecía todas las posibilidades de acceder a la tecnología europea. Su padre frustró este propósito, razón por la cual no le desagrado la idea de venir a Bolivia.



Javier Pescador Sargent en la actualidad. (Foto Arvik)

tenía amigos de la otrora embajada española en este país.

Salir de España un pasaporte que el pino consiguió un pasaporte que escapaba un solo destino: Bolivia. En aquel entonces, también le animó la idea de ser el pionero de la anglosajona posibilidad de verse recibida en un santuario de provincia, accedió al ofrecimiento de su hermano; Alonso de venir a Bolivia. Alonso Pescador, luego de la victoria de Franco, había huido a Francia y luego a Bolivia, donde

que le era totalmente desconocida América, para los españoles, según siendo el marqués de la riquenza. En Buenos Aires, se contactó con el farmacéutico catalán Sebastián Bago, quien le promovió de instrumental y medicamentos por valor de \$100 mil de aquella época, como un favor personal al aventurero que osaba dejar el mundo desampliado. Con este material y sus buenas intenciones de trabajar en una tierra ajena, se encaminó hacia las lujosas serranías bolivianas. R.R.



País, parte de la columna y el cráneo de una chullipa profanada se encuentran en total abandono.

UN PASAJE DRAMÁTICO EN LA VIDA DEL OFTALMOLOGO

# Javier Pescador en la Guerra Civil Española

Los logros profesionales del doctor Javier Pescador Sargent, constan en la Enciclopedia Francesa de Oftalmología, e irradian a la medicina boliviana a círculos mundiales. Hoy, antes de hacer gala de aquellos, prefirió recordar sus peripecias de adolescente en la Guerra Civil Española.



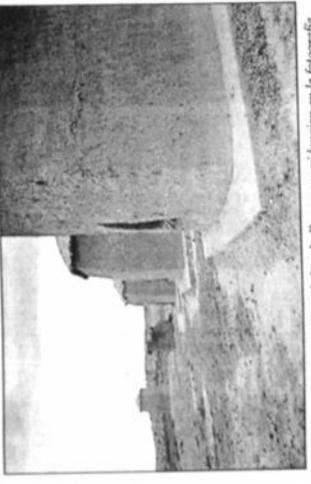
En el centro, semitapado por el hombre de la botella, el entonces camillero militar Javier Pescador, durante la Guerra Civil Española. (Foto Javier Pescador S.)

RENÉ RAMÍREZ  
Periodista

Conversar con el doctor Javier Pescador Sargent, es remontar el vuelo evocativo hacia 50 años de trabajo dedicado a la medicina boliviana, que por su propio peso e importancia se expresa en la monumental organización y construcción del Instituto Nacional de Oftalmología, sin olvidar sus otras tantas actividades que le encumbraron como presidente de la Cervencia Boliviana Nacional (CBN), por dos años; promotor de la pesca deportiva, la piscicultura y las relaciones diplomáticas entre nuestro país y su tierra natal, España.

En su amena plática con **PUERTA ABIERTA**, el oftalmólogo fue indispuesto por severos ataques de tos y su respiración forzada, a momentos, nos alertó de su quebrantada salud, factor que no ha mermado su labor profesional, pues continúa atendiendo a sus

# chullpas queo



Las refacciones cosméticas de las chullpas se evidencian en la fotografía. sino que se conocían en los colegios, las universidades y otras instituciones culturales.

**PROYECTO "AMAYAUTA 97"**  
Desde diciembre del pasado año, el proyecto arqueológico "Amayauta 97", bajo la dirección

**UBICACIÓN GEOGRÁFICA**  
Santiago de Callapa se encuentra en la provincia Pacajes al Sur del departamento de La Paz, a una altura aproximada de entre 3.770 y 4.670 metros sobre el nivel del mar. La temperatura promedio es de 4 a 10 grados centígrados.



Impresionantes restos humanos yacían en muchos chullpas. Los huesos humanos desperdigados en el interior de las chullpas son muestra clara del abandono en el que se encuentran.

# Leer para ser

Lo que fue en sus comienzos una por cierto ya temible industria cultural se ha convertido ahora en algo así como una civilización: la cultura masificada\*. Una defensa del libro, en tiempos de crisis, asumida por el poeta y traductor argentino Rodolfo Alonso.



Es en los muy buenos libros donde se encuentra la manifestación más alta, el genio de cada lenguaje humano.

Nunca alcanzó entre nosotros el nivel de una pasión colectiva, como el largo o el fútbol pero por lo menos, sólo se hace recuerdos algo así como un valor universalmente aceptado. Un arcano que se respeta aunque no siempre se lo practica. Algunos, idealistas, llegaron a adscribirse al buen libro, a la buena literatura, incluso un papel saludable, benéfico, cuando no directamente recuperador, y hasta regenerador. Hoy, la pérdida del hábito de leer no sólo se empinaba en curules de todo tipo, aquí y en el extranjero, sino que se palpa directamente en la vida cotidiana, y en los estratos más indigables.

La cuestión acude no parece resolverse ya en detectar el problema sino, por el contrario, en buscarle un sentido y evaluar sus consecuencias. Algunos recurran a los incipientes progresos de algunas tecnologías del medio, el video o la informática para pretender demostraros que la instrucción de que esos administrativos son medios suficientes para acceder a lo que llaman "una vida moderna", que el destino del libro está signado por el cambio de los tiempos. Ovidian, al decirlo, recordar que la invención de la imprenta fue también en su momento un progreso tecnológico, y que sus libertadoras consecuencias de descentralización del saber, indiscutible para ellos, pretendieron ser entonces coartadas o desviadas por quienes detentaban el poder. (\*)

### CULTURA MASIFICADA

Hoy, no sólo en nuestro país, a la sociedad de consumo en que ya vemos ramos, inmersos se le ha debido referir también lo que se ha dado en llamar también sociedad del espectáculo, donde desde el más abyecto hasta el más elevado, todo puede volverse igualmente un show. En ese contexto, lo que fue en sus comienzos una por cierto ya temible industria cultural se ha convertido ahora en algo así como una civilización: la cultura masificada. Su meta no es por supuesto el servicio sino el lucro. Su objetivo es el entretenimiento, no el conocimiento. Sus valores no son la ética o el humanismo, sino el rating y la caja registradora. Disfrutad de modernidad, cuando no de posmodernidad, resulta tan antigua como el cielo más viejo del mundo. (\*)

### EL LENGUAJE

Porque la buena lectura nos devuelve al lenguaje, y al lenguaje es por supuesto apenas un metro

Rodolfo ALONSO  
Poeta argentino

medio, un instrumento más de comunicación. Si así fuera, ¿por qué tendrían los libros, por ejemplo, nada menos que diez mil palabras para decir simplemente "cambalú"? El lenguaje es una inquietud específicamente humana. Es más, el lenguaje nos hace hombres, somos nosotros porque tenemos memoria y porque somos lenguaje. Y nuestra lengua constituye irremisiblemente el universal mismo de la condición humana, de la humanidad. Alcanza hoy directamente en sus orígenes, el pueblo que se ha vuelto ahora por lo general apenas consumidor cuando antes era creador y fuente, no va sino empoderando a medida que varía logramente sus condiciones tecnológicas (después de todo, el libro sigue siendo básicamente el mismo desde Gutenberg), en los muy buenos libros donde se encuentra la manifestación más alta, el genio de cada lenguaje humano.

Allí por la década de los cincuenta, fue precisamente un gran escritor, Ray Bradbury, quien imaginó en su premioso Fahrenheit 451 un universo aterrador donde las bibliotecas resultaban de tal manera el gran enemigo que había caudillos fanatizados de "bomberos" para eliminarlas, incendiarlas, a la menor noticia. Aquel libro se escribió con una limpidez parabolica bien ocultos en un bosque, habían seres humanos capaces de arriar su vida memorizando cada uno un buen libro para evitar su destrucción.

### CENSURA MERCADO

No se si ha llegado ya el momento de pensar en recurrir a algo semejante. Sólo sé que ahora hemos descubriendo que no se necesitan el furo o la censura para silenciar a los buenos libros. Que, como bien dijo nada menos que George Steiner, uno de los más lúcidos críticos de nuestra época, "Hoy, la censura es el mercado". Y por sí ello fuera poco, nos queda también la reflexión de que incluso rechazar Octavio Paz, a quien los secudobers de estos tiempos parecen aparentemente rendir culto, pero de quien se cuidan muy bien de dilucidar conceptos como el que sigue: "Porque la libertad de expresión está en peligro siempre. La amenza no sólo los gobiernos totalitarios y las dictaduras militares, sino también, en las democracias capitalistas, las tiranías imperiales de la publicidad y del mercado. Someter las artes y la literatura a las leyes que rigen la formación de mercancías es una forma de censura no menos nociva y bárbara que la censura ideológica".

## ¿culpable de una posible inflación?



Enmudecidos por la mala estabilidad, cuando el cura es el incremento de salarios, nuestros trabajadores hubieran querido el otro de la economía: crecer, no reproductirse como antes. (Foto Archa)

de los mayores empleadores (un aumento aquí sí que incide en la economía), la deuda en tema que castiga como nunca, una desestabilizante presión sindical, habla una desenfrenada carrera entre los precios y hasta entre los propios sectores económicos... Aquí el incremento salarial sólo acoró la crisis. (Orbe)

Y de rebote, pues en medio de pauperizados el salario vivo a resultar culpable sin proponerle. El asín gubernamental era impulsor la producción aumentando salarios: la gente con mayor disponibilidad de compra demandaría más bienes y con ello provocaría mayor generación de riqueza. Una política salarial que en mejores condiciones, cuando hay un aparato productivo que la respalda, hubiera dado algún resultado

una fuerza sindical que lo desestabilice, el mercado de trabajo cambió drásticamente (la informalización de la economía), la deuda externa ya no es el torriquete de antes. Pero por otro lado, aquello de que la inflación se explica por el incremento salarial, se trata de un reduccionismo mope, que no ve que el problema salarial, de inflación, de inversión, entre otros es otro, el desmoronamiento del aparato productivo. Antes que mirar obsesivamente al salario como la fatal amenaza de la estabilidad (que hoy no lo es), habría que fijarse mejor en cómo dinamizar la economía toda, y por esa vía, resolver, también, el problema del salario que no provoca presión inflacionaria. Además, siempre hay inflación, precipitada por diversos factores tanto productivos como sociales, entre los cuales los salarios hoy ocupan un lugar apenas secundario. Y es que el problema está en cómo el Estado financia el déficit fiscal que arrastra de varias generaciones atrás, complementa la deuda de la Cruz. La tendencia inflacionaria sigue sus propios cursos, independientemente del salario. "No es cierto que un incremento de los salarios provoca

una tendencia inflacionaria, ya que está ya está dada en la medida en que se proyecta un déficit fiscal".

Un ejemplo, "según datos de INE, el salario medio nominal del sector privado para la ciudad de La Paz en 1994 fue de Bs.1.130 y para 1995 ascendió a 1.250, lo que significa un incremento del 12%. Este aumento provocó presión inflacionaria desmedida", según.

### POLITICA SALARIAL

Es una política salarial simplista, enmarcada en un enfoque estético de la economía, ajuzada a variables tales que lo único que interesa al gobierno es cumplir con los requisitos de estabilidad de los organismos internacionales. Se piensa en la estabilidad, pero ya no en el crecimiento. (Orbe)

Pero no se puede ser exclusivamente estable para toda la vida, según Villegas. El actual esquema económico es extremadamente modesto, señala, tanto que ya se perfilan conservador, se cuida la estabilidad al precio de sacrificar el crecimiento.

En cuanto a la política salarial, los mismos parámetros ya no son prácticos: ante una realidad productiva heterogénea, que siempre debiera recibir un trato diferenciado, desde el Estado se quiere aplicar una política salarial homogénea.

Cuando "el objetivo de la economía nacional no es sobrevivir con una baja tasa de inflación, Bolivia tiene un gran desafío, derrotar a la pobreza, para ello es necesario un crecimiento económico acelerado reduciendo los gastos burocráticos y expandiendo la demanda agregada y la única palanca para este objetivo es aumentar la demanda interna, es decir aumentar los salarios de los sectores productivos, nivelar los salarios para que no haya grandes brechas de consumo", concluye De la Cruz.

## Impuesto-inflación

Abner\* De la Cruz, del Colegio de Economistas de La Paz, asegura que "la inflación es un impuesto a los salarios e ingresos de las personas". Tomando como referencia el salario mínimo nacional en comparación con la evolución de la inflación del dólar se tendría:

Años	Salario en Bs.	Tipo de cambio Bs./US\$ en el año	Enero	Diciembre
1994	190	4,47	4,70	4,70
1995	205	4,70	4,94	4,94
1996	220	4,94	5,19	5,19
1997	240	5,19	5,36	5,36
1998	300	5,36	5,75 (*)	

(\*) Proyectado. Fuente: elaboración suya en base a datos del INE.

# Polémicos conceptos

6.5% de inflación y 6.5% de aumento salarial pareciera dejar chochos a todos.

**H**abrá quien por lo menos cuatro formas de salir de este problema (su forma más primitiva): el nominal (aquél que figura en nuestras planillas de pago); el dinerario (el dinero constante y sonante que recibimos, el llamado líquido pagable); y, el real, el verdadero conjunto de bienes y servicios que realmente logramos adquirir con el dinero que recibimos por nuestro trabajo.

Vale la pena preguntarse qué es lo que oculta ese promedio 6.5%. O sea, qué sabe más y en qué proporción, o, en otras palabras, a quiénes afecta más que suban los precios de esto o aquello.

Habrían diferentes patrones de consumo. En efecto, cuando se le aumenta el salario a un trabajador de a pie, ¿qué es lo que consume? No se trata de viajes a Miami con seguridad; pero cuando se aumenta a una burocracia de "altos sueldos" ¿qué hace inflar de precio al demandador? No será bienes "hechizos" de industria artesanal, seguramente.

Por esta vía, el "incremento" que nada más repone lo perdido acaso incida en la productividad nacional, pues al apretarse todos los cinturones ya no hay quién demande. Se convierte, el bajo salario, en un factor recesivo.

A la larga, al disminuir el salario real, se deteriora el capital humano, no sólo presente, sino el futuro.

Invisible a las cifras oficiales, hay una suerte de "inflación interna": menor salario real, menos cosas a adquirir. La paradoja de que sin cambiar el precio mismo de las cosas, ya "subieron" en términos absolutos para la economía del trabajador.

Se está haciendo ya una mala costumbre nacional: incrementar el salario sólo según el índice inflacionario. Ya algunos economistas propusieron que lo más justo sería calcular el salario según la productividad del trabajador.

Otros no están de acuerdo, cuestionan: es muy difícil medir la productividad (poco en el sector servicios), la productividad de los medios de producción, sino también de los medios de trabajo con que cuenta. Está en debate, sin embargo.



## El salario

**H**oy casi una "razón de Estado", el incremento de salarios que va más allá del índice de inflación programado de inmediato provocará un escalada inflacionaria. A buen entendedor pocas palabras: si no se quiere volver a los tenebrosos "tiempos de la UDP", no al mayor incremento salarial.

Pero, ¿en qué medida es cierto todo esto?

Según nuestros economistas entrevistados, por lo menos es dudoso. Además de que son otros tiempos, cada crisis con su propia historia, el salario no siempre es causa de la inflación, incluso acusar no sea más que una más de sus víctimas.

Otra vez Puerta Abierta incrementó al debate, indagó y esto es lo que recogió. Las fuentes: Horst Grebe, Napoléon Pacheco, de la Fundación Milenio; Carlos Villegas, Director de Ciencias del Desarrollo, Cides, post grado de la Universidad Mayor de San Andrés, y Abner de la Cruz Gómez, secretario general del Colegio de Economistas de La Paz.

### EL CUCU DE LA UDP

Es un mito eso de que en la época de la UDP fue el incremento salarial el causante de la dramática hiperinflación que se sufrió, según Grebe y Villegas.

Económicamente, los años de la UDP son el resultado de la crisis que se vivió desde mediados de la década del 70, cuando hacia 1977 empezaba el fin del patrón de acumulación iniciado por el Estado del 52. "desorganización de la economía en su conjunto, crisis económica y financiera de las empresas fiscales" a más de un voluminoso endeudamiento, tal la herencia estructural. (Grebe, El excedente sin acumulación, México, 1983)

Sobre eso, el Estado como uno



El autor de esta nota, José Luis Aguirre, en su diaria actividad en SECRAD. (Foto: Archa)

Entre el producto de sus escritos, incluye su titulada "Teoría de la Radio", instrumento que hasta hoy cobra valor no sólo por su capacidad premonitrice, sino por su inspiración al conjunto de valores que deben integrar el trabajo de los comunicadores, inculcación en la radiofonía.

## B

El pasado 10 de febrero murió para la comunicación social una fecha de particular importancia, y a riesgo de que la misma pase inadvertida desde el seno de los trabajadores de la comunicación, pretendemos en esta nota recuperar el pensamiento y propuesta comunicacional del ahora centenario nacimiento del alemán Bertolt Brecht.

Quien es conocido mayormente por su producción en el campo teatral, nació en Augsburg un 10

José Luis AGUIRRE ALZU  
DIRECTOR SECRAD-UCB

de febrero de 1898 y siendo filósofo de profesión desde el campo teatral asumió su rol de crítico de una sociedad que, a su juicio, ingresaba en aquella inevitable vórtice de deshumanización bajo el impulso del dominio totalitario y del poder tecnológico. Obras teatrales de su autoría como En la jungla de las Ciudades (1923), El Hombre Es Hombre (1925), La Opera

### EL VERDADERO SENTIDO DE LA COMUNICACIÓN

# Bertolt Brecht y la Radio



El salario real es la vida y milagros que podemos tener a cambio de nuestro trabajo, no un mero índice numérico. (Foto: Archa)

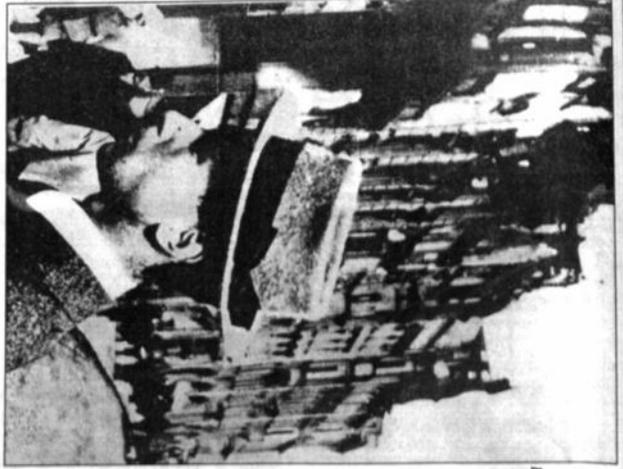




¿Qué punto de partida? Pero en Augsburg sólo puede dar los primeros pasos. Durante algún tiempo, Brecht oscila entre Berlín y Múnich, y cual un conquistador se vuela de inmediato sobre la vida social, levanta olas polémicas contra casi todos los escritores contemporáneos, sobre todo contra Rainer Maria Rilke, Stefan George, Franz Werfel y Thomas Mann. A veces llega a tal agotamiento físico que debe ser internado en un hospital debido a su mala alimentación y a problemas circulatorios. Pero pronto lo vemos de nuevo junto a famosos deportistas, principalmente boxeadores profesionales. "El gran deporte", ya lo sabe en 1926, "comienza allí donde ya hace mucho tiempo que no es sano".

La entusiasmo los coches, y sin sercripto alguno alaba en varios textos la firma automotriz Siey para obtener un nuevo vehículo. Contrae nupcias, primero con Marianne Zoff, después con Helene Weigel - de la cual hace una famosa actriz - tiene varios niños y siempre algunas amantes que debe entretener. El ritmo, el ambiente de los años veinte se encarnan también en Bert Brecht, quien ahora desde Berlín inicia su marcha a la cuspide de la fama. Pero como luego dirá el Premio Nobel por la literatura, Brecht no sólo es un poeta, sino también un dramaturgo, un ensayista, un crítico, un filósofo, un pedagogo, un activista social, un revolucionario, un agitador, un agitador de la fama. Pero como luego dirá el Premio Nobel por la literatura, Brecht no sólo es un poeta, sino también un dramaturgo, un ensayista, un crítico, un filósofo, un pedagogo, un activista social, un revolucionario, un agitador, un agitador de la fama.

EN LA CUSPIDE Brecht llegó a la cuspide -reclen después de su despartido. Después de mediados de los años sesenta, las universidades, las editoriales y los teatros en Alemania occidentales tratan por todos los medios de alumbrar por los muchos desocidos en la vida y obra de Bertolt Brecht. Quien tenía de sí mismo una buena opinión en el campo académico o estético, no podía ignorar al gran maestro Brecht. Sus disputas intelectuales, por ejemplo sobre la misión social del arte, sobre el realismo, el expresionismo y la vanguardia, que Brecht mantuvo en los años treinta con el "Fapa teatro" marxista George Lukacs, cobran una candente actualidad en la época del movimiento estudiantil. Bertolt Brecht, el materialista



Bertolt Brecht



Bertolt Brecht

Por más que se sepan las anteriores palabras, no corresponden totalmente a la realidad. Es cierto que en sus años maduros, Brecht consideró el marxismo como criterio de su arte. También es cierto que sobre todo sus obras de teatro - la mayoría de ellas - se quedaron empañadas en ese fondo ideológico. Sin lugar a dudas, Brecht creó grandes personajes escénicos, por ejemplo Anna Fierling, la mujer del mercado y "Madre Coraje" que camina sin rumbo por las concurridas desoladas de la Guerra de los Treinta Años. "Madre Coraje" que camina sin rumbo por las concurridas desoladas de la Guerra de los Treinta Años. "Madre Coraje" que camina sin rumbo por las concurridas desoladas de la Guerra de los Treinta Años.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.



Ramón Díaz

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

LA POLÍTICA Con seriedad entono Brecht la "Luz del comunismo". Con su teatro épico, elaboró formas teatrales que el espectador podía sentir en su haber de nuevas experiencias; su dramatismo era demasiado pedagógico, demasiado estético sus personajes, muy fríos sus personajes.

# La "otra" narrativa latinoamericana

DESCUBRIMIENTOS

Ramón Díaz Estrizón

Pablo Freire / Seminario de Chile

comienzos de los años 70 la narrativa latinoamericana se difundió ampliamente por el continente y era posible tener un panorama completo de los distintos escritores que estaban produciendo sus obras. Se vivía el momento del boom latinoamericano y también algunas editoriales chilenas se atrevían con la publicación de autores que sin estar en esos momentos en la ola mayor del boom tenían una obra significativa.

## ENAMORACION

Hoy ese panorama está fragmentado. Cada país es una isla y el tráfico editorial parece impedido a las grandes editoriales europeas que se ocupan de otros escritores por país y los proyectan al mercado internacional. El resto queda relegado a la ignorancia y es muy difícil conocer las obras de autores que publican en las editoriales de cada uno de sus países. En consecuencia, lo que podemos saber de la narrativa argentina, boliviana, peruana, mexicana o brasileña, es poco, salvo cuando se tiene la oportunidad de salir de Chile y encontrarse con autores de países vecinos que, a medida que uno se adentra en su obra, provocan asombro y no poca admiración.

## MASCARAS

El cubano Leonardo Padura (1955) tiene una obra en la que destacan las novelas "Fiebre de caballos", "Pasado Perfecto" y "Mascaras" que le obtuvo el Premio Café Gijón de Novela 1995. Padura es un autor que sabe escribir y que a Padura le permitieron publicar su novela en ese país, obteniendo una favorable acogida crítica. "Mascaras" es una novela que se encarna en el mundo del fomentero del "neopopulista" latinoamericano, compuesto por autores que, a partir de los odios de la novela "negra" popularizada en Estados Unidos, han rechazado esos odios para entregar una especial interpretación de la relación crimen-poder en Latinoamérica. Al igual que otros de sus obras, "Mascaras" es protagonizada por el policía Conde, un ser algo solitario, escritor semirretirado y por sobre todas las cosas, un desorientado que observa la vida de La Habana con especial escrutinio e ironía. La novela es una obra que Padura comienza a sus personajes hacen de esta novela un texto interesante, plebano de logros normativos y en gran medida un texto valioso para conocer y entender la vida cotidiana de Cuba.

## JESUS URZAGASTI

Jesús Urzagasti (1941) es uno de los narradores bolivianos de mayor interés en la narrativa de su país. Autor de novelas como "En el país del silencio", "De la ventana al parque" y de "Los tejedores de la noche", es considerado como un fiel heredero de la narrativa rutiliana por su obra en la que combata una ciudad política y el mundo de la cultura altparlante que describe con conocimiento y especial humanidad. "Los tejedores de la noche" donde el juego de la memoria hace cohabitar en un mismo espacio a seres reales e imaginarios, es una novela para leer pausada, admirando el ritmo de cada una de sus frases. Urzagasti posee una prosa cuidada y fina, que lleva al lector a un mundo donde la nostalgia y la fantasía permiten abrir todos los ventanales de la imaginación. Es un autor que hay que leer con atención, disfrutando de su escritura depurada y de un lirismo no evento de humor.

## LA ALUCINACION

Leer a Tabajaras Ruas (1942) constituye un hallazgo que nos lleva a desear conocer otras obras de este autor. "La alucinación" que nos ofrece como un relato donde converge la narración histórica con el relato político y sociológico, temporario. "La alucinación" es una novela breve pero de gran ritmo y sugere una novela traducida y publicada en Uruguay, muestra a un autor imaginativo, profundo, que comienza con un relato donde

su país. Autor de novelas como "En el país del silencio", "De la ventana al parque" y de "Los tejedores de la noche", es considerado como un fiel heredero de la narrativa rutiliana por su obra en la que combata una ciudad política y el mundo de la cultura altparlante que describe con conocimiento y especial humanidad. "Los tejedores de la noche" donde el juego de la memoria hace cohabitar en un mismo espacio a seres reales e imaginarios, es una novela para leer pausada, admirando el ritmo de cada una de sus frases. Urzagasti posee una prosa cuidada y fina, que lleva al lector a un mundo donde la nostalgia y la fantasía permiten abrir todos los ventanales de la imaginación. Es un autor que hay que leer con atención, disfrutando de su escritura depurada y de un lirismo no evento de humor.

Hasta donde conocemos las expresiones de la actual narrativa boliviana, Jesús Urzagasti es sin duda un adelantado dentro de un grupo de narradores en el que también destacan autores como Wolfgang Montes ("Nosotros los incas") y Manuel Vargas ("Plata en la noche").

El crítico chileno Ramón Díaz Estrizón echa una mirada a los novelistas latinoamericanos que, sin estar en los circuitos internacionales, son dueños de una obra perdurable. Entre ellos está el escritor boliviano Jesús Urzagasti.

En un momento de crisis política y social, la literatura boliviana comienza a mostrar un interés renovado por el pasado. En 1972 llegó a Chile como exiliado de la dictadura

PERIODISMO DE PRIMER NIVEL EN...

# Entrevista



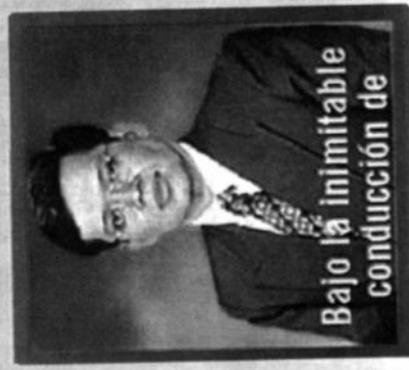
**LEOPOLDO LOPEZ**  
Ministro de trabajo



**MILTON GOMEZ**  
Secretario Ejecutivo de la C.U.B.

**INVITADOS DE LA SEMANA**

**Tema: AUMENTO SALARIAL**



**Bajo la inimitable conducción de**

**Julio César Caballero**

**Domingo 1 de Marzo**  
**a hrs. 22:00**

unitel  
C U C A B A I  
unitel  
C U C A B A I

**unitel** presenta SU...

# CARTELETA CINEMATOGRAFICA



**DOMINGO 1 DE MARZO**  
**"ALFAMA MORTAL"**  
CON: M.I. Gibson, Iwan Gaster, Guy Bavy  
DIRECTOR: Richard Donner



**LUNES 2 DE MARZO**  
**"EL PLANETA DE LA SABBIA"**  
CON: Charlie Sheen, Linda Fiorentino, Michael Madson  
DIRECTOR: Larry Ferguson



**MARIES 3 DE MARZO**  
**"EL PLANETA DE LA SABBIA"**  
CON: Kerrie Allen, James Daughton, Ken Dalby  
DIRECTOR: Neo Marozzato



**MIERCOLES 4 DE MARZO**  
**"MENTES A JOBBE GILLS"**  
CON: Deanne Hickman, Bob Denver, Connie Stevens  
DIRECTOR: Stanley Z. Chers



**JUEVES 5 DE MARZO**  
**"JOHNNY PELIGROSO"**  
CON: Michael Naton, Joe Pasapo, Donny Davis  
DIRECTOR: Amy Heckerling



**VIERNES 6 DE MARZO**  
**"EL PLANETA DE LA SABBIA"**  
CON: Marlon Brando, Matthew Broderick  
DIRECTOR: Andrew Bergman



**SABADO 7 DE MARZO**  
**"VERANO INDIO"**  
CON: Peter Chekwin, Shekiah McLeod  
DIRECTOR: Timothy Fordet

**Lunes a Viernes**  
**a hrs. 22:00**

**Sábado**  
**a hrs. 00:00**

**Domingo**  
**a hrs. 20:00**

unitel es (CUBA) el espectaculo que le ofrece el mejor entretenimiento en el mundo.  
El canal de la cultura y el arte.  
El canal de la musica y el teatro.  
El canal de la literatura y el cine.  
El canal de la historia y el patrimonio.  
El canal de la ciencia y el desarrollo.  
El canal de la salud y el bienestar.  
El canal de la familia y el hogar.  
El canal de la naturaleza y el medio ambiente.  
El canal de la religion y la espiritualidad.  
El canal de la vida y el amor.



# El Parlamento y la emergencia del SISTEMA DE PARTIDOS

En 1879, el Presidente Hilarión Daza fue derrocado y el Gral. Narciso Campero asumió la Presidencia y convocó a una Asamblea Nacional. En mayo de 1880, se instaló la Convención Nacional conformada por notables que aspiraban a terminar el predominio de los militares en la política. En esta Convención se gestó el primer sistema de Partidos de Bolivia. El país estaba en guerra con Chile.

La Convención Nacional fue resultado de elecciones generales. Entre sus miembros estaban Nazareno Aguirre, Daniel Calvo, Belisario Salinas, Mariano Baptista, Aniceto Arce, Jenaro Sanjinés, Nicolás Acosta, Félix Avelino Aramayo, Fernando Guachalla, José María Santrabaz, José Rosendo Gutiérrez, Félix Reyes Ortiz, entre otros.

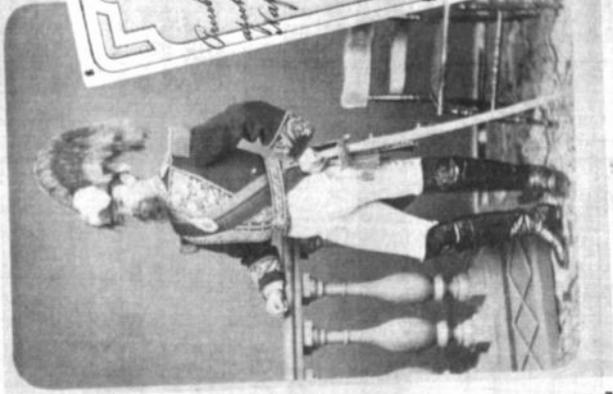
«Desde la fundación de la república, se había reunido un núcleo de hombres tan eminentes como en esta memorable e histórica asamblea. El país, en los momentos supremos de angustia en que se encontraba con ocasión de la guerra con Chile, se esmeró en llevar a ella a los personajes más sobresalientes por su patriotismo y por su ilustración», anota un historiador.

## LA TENDENCIA CIVIL

En rigor, las personalidades civiles notables habían también conformado la Asamblea Constituyente de 1877, convocada por Hilarión Daza después de que diera un golpe de Estado.

Estas personalidades constituían una tendencia orientada a contener el predominio de los militares en la política y a inaugurar un régimen político fundado en el debate de ideas. En política operaban por el recurso de las palabras, no por las armas como los militares.

Redactaron una Constitución desde la perspectiva de una república unitaria con un gobierno parlamentario más fuerte que nunca en la historia constitucional de Bolivia. Esta Constitución estableció un régimen bicameral con importantes poderes de veto a la rama ejecutiva del gobierno y asignó al Congreso la potestad de elegir a los miembros de la Corte Suprema de Justicia.



Daza  
Hilarión,  
1876-1879



FOTOGRAFÍA

A partir de estas posiciones ante la guerra se desarrollaron dos grupos políticos compactos que «dimitieron la necesidad del establecimiento de partidos políticos organizados y disciplinados, de manera que pudiera formarse un gobierno legal dominado por civiles». En el debate parlamentario sobre la guerra se habían formado los elementos subjetivos del primer sistema de Partidos de Bolivia.

## EL PRIMER SISTEMA DE PARTIDOS

Hasta entonces no existieron Partidos propiamente dichos. Hubieron grupos formados a raíz de cada pronunciamiento de cuartel o de cada golpe de Estado que acababa el más audaz de los caudillos militares. Los grupos más importantes fueron los «velocitistas», que encabezaron algunas ideas liberales, los «beicisistas» identificados con las masas populares, y los «linaristas» de orientación liberal.

De aquel debate parlamentario emergieron verdaderos Partidos: el Liberal y el Constitucional, más tarde denominado Conservador, conducidos por Elbio Arce Camacho y Aniceto Arce, respectivamente.

Las ideas del Partido Liberal se inspiraban, según su conductor, en el liberalismo que dio gloria a Estados Unidos y a la gran República Americana. El Conservador se perfiló como «defensor de la fe y las creencias del pueblo boliviano frente al anticlericalismo y el positivismo del Partido Liberal». En 1884 surgió el Partido Demócrata dirigido por Gregorio Pacheco. Así, a fines del siglo XIX se formó el primer sistema de Partidos de Bolivia.

Este sistema afirmó el régimen parlamentario establecido por la Constitución Política sancionada por la Convención Nacional de 1880 e inauguró un régimen político sustentado en el predominio de los civiles sobre los militares.



Año I - Nº 4 La Paz, marzo, 1998 Publicación de la Presidencia y Archivo de la F.H. Cámara de Diputados

# Tres lustros de ACTIVIDAD

• Nuevo Código Penal Pág. 2

• Las Brigadas Parlamentarias Pág. 7

• La Fundación Konrad Adenauer Pág. 6

• El Parlamento y el sistema de Partidos Pág. 8

# Un procedimiento para acceder efectivamente a la JUSTICIA

La Comisión Mixta de Constitución, Justicia y Política Judicial, con la participación de Luis Vázquez Villamor, Juan del Granado, Guido Añez y otros parlamentarios, realizar reuniones con jueces, fiscales, policías y abogados para recoger observaciones y sugerencias sobre el Proyecto de Ley del Código de Procedimiento Penal. Hasta la fecha efectuó dos reuniones en Sucre y una en Santa Cruz.

Según Homando Vaca Díez, Presidente de la H. Cámara de Diputados, el Proyecto introducirá cambios profundos en la administración de la justicia penal.

**EL ACCESO EFECTIVO A LA JUSTICIA**

El acceso efectivo a la justicia es el derecho humano más fundamental. Pero en Bolivia es el derecho más débil porque la mayor parte de los bolivianos se encuentran ante barreras infranqueables toda vez que demandan justicia al sistema legal.

La situación de la justicia penal en nuestro país es crítica: existen muchas leyes sustantivas que proclaman derechos, pero los litigantes computaban que estas leyes no funcionaban en la práctica.

Que nos garantice que el Proyecto del Código de Procedimiento Penal no acabe siendo un conjunto de reglas que se sume a las normas jurídicas que no funcionan?

En la década del 70 surgió en el mundo una nueva concepción en el ámbito de la disciplina del Derecho. Esta concepción consistió en que el acceso a la justicia es el derecho humano más importante. Crítica a las reformas judiciales basadas en los modelos abstractos y en la exégesis, y plantea que las reformas deben fundarse en la experiencia real de cada país.

Su preocupación básica es establecer las condiciones del acceso efectivo y señala como uno de los elementos neurálgicos de dichas condiciones a las reglas procesales, es decir, los mecanismos a través de los cuales operan las normas jurídicas. Almas

que para que la gente tenga acceso efectivo a la justicia es necesario diseñar adecuadas reglas procesales.

El Proyecto de Código de Procedimiento Penal pretende mejorar la administración de justicia penal siguiendo las exigencias de esta nueva concepción del Derecho.

**CAMBIAR LAS REGLAS PROCESALES**

En efecto, el Proyecto del Código de Procedimiento Penal establece nuevas reglas procesales.

Así, las normas jurídicas penales estarían acompañadas por mecanismos que permitan a los ciudadanos gozar efectivamente de los derechos que les reconoce la Constitución y las leyes.

En Bolivia la situación de la justicia penal es crítica. Los litigantes y operadores del derecho encuentran muchas barreras al acceso. Por ejemplo, la inercia de un juicio penal se percibía por éstos como un paso muy difícil.

De esta manera, la ciudadanía participará en la tarea de administrar justicia, y la decisión sobre si una persona debe ser o no sometida a la fuerza estatal, será asumida en el marco de las consideraciones técnicas de los jueces y de los valores sociales del poder penal del Estado no será tomada por un solo individuo. Esta decisión será asumida por un tribunal conformado por un juez y ciudadanos que concuerden las acusaciones, valorarán las pruebas, deliberarán y decidirán.

En esta manera, la ciudadanía participará en la tarea de administrar justicia, y la decisión sobre si una persona debe ser o no sometida a la fuerza estatal, será asumida en el marco de las consideraciones técnicas de los jueces y de los valores sociales del poder penal del Estado no será tomada por un solo individuo. Esta decisión será asumida por un tribunal conformado por un juez y ciudadanos que concuerden las acusaciones, valorarán las pruebas, deliberarán y decidirán.

La inaccessibilidad a la justicia se genera en los mecanismos o las reglas procesales.



## Los CIUDADANOS como TRIBUNAL

En la actualidad, la administración de justicia genera temor. Es que, en la mayoría de los casos, las decisiones de los jueces son percibidas por el pueblo como injustas y extrañas a los valores de la comunidad.

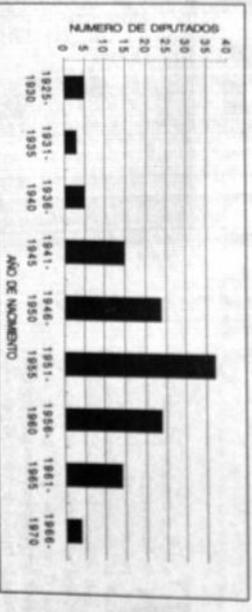
El nuevo Código de Procedimiento Penal establece la participación ciudadana en el proceso judicial. Este elemento cambiará radicalmente la paradójica situación de la administración de justicia en Bolivia.

La decisión de someter, o no, a una persona al

# PERFILES del Parlamento

El Congreso Nacional ha puesto en circulación un Directorio, texto en el que se constatan importantes referencias sobre los parlamentarios, la Presidencia del Congreso y de los órganos de las Cámaras de Diputados y Senadores.

Se trata de un trabajo que, sin duda, contribuirá a una relación más fluida entre la ciudadanía y la institución representativa. En base a la abundante información que contiene este Directorio destacamos algunos aspectos.



## PERFIL DE LAS DIRECTIVAS DE BRIGADAS PARLAMENTARIAS DEPARTAMENTALES DEL CONGRESO NACIONAL

PROFESION	PARTIDO POLITICO	LUGAR DE NACIMIENTO
<b>CHUQUISACA</b>	MIR	Chuquisaca
Presidente: Dip. Morgan López Bascopio	AON	Chuquisaca
Vicepresidente: Dip. Jorge Serrano Zarate	MIR	Santa Cruz
Secretario: Sen. Mario Paz Zamora	MIR	Chuquisaca
Secretario: Dip. Juan F. Carrizal Pailin	CONGRESA	Oruro
<b>LA PAZ</b>	AON	La Paz
Presidente: Dip. Ricardo Hurtado Castellan	MIR	La Paz
Vicepresidente: Dip. Eliza Zúñiga de Siles	MIR	La Paz
Secretario: Dip. José Luis Paredes Muñoz	USC	La Paz
Secretario: Dip. Jorge E. Lora Sáenz		
<b>COCHABAMBA</b>	MIR	Oruro
Presidente: Dip. Roberto Fernández Oroso	MIR	Cochabamba
Vicepresidente: Dip. Oscar Torrico A.	MIR	Cochabamba
Secretario: Dip. Néstor Guevara	MIR	Cochabamba
Secretario: Dip. Alberto Gasser	USC	Cochabamba
Secretario: Dip. Carlos Quiroga		
<b>SANTA CRUZ</b>	USC	Santa Cruz
Presidente: Dip. Guillermo Kinisky Calabi		
Vicepresidente: Dip. (Suplente) Mario del Carmen Añez (*)		
Secretario: Dip. suplente: Nora Saraco (*)		
Secretario: Dip. suplente: Delmaro Villa (*)		
<b>POTOSÍ</b>	MIR	Méster en Medicina
Presidente: Sen. Gonzalo Vilda Chirinos	AON	Padel
Vicepresidente: Sen. Wilson Lara Espada	MIR	Cochabamba
Secretario: Dip. Bernard Incha Caminos	MIR	Padel
Secretario: Dip. Hugo Saiz Villegas	MIR	Padel
<b>ORURO</b>	MIR	Oruro
Presidente: Dip. Luis Aramayo López	CONGRESA	Oruro
Vicepresidente: Dip. Magín Roque Huemur	CONGRESA	Oruro
Secretario: Dip. Oscar Salas Moya	ASD	Oruro
Secretario: Dip. Elio Ojeda Calani	MIR	Oruro
Coordinador: Sen. suplente María Cordero Guzmán (*)		
<b>TARJA</b>	MIR	Tarja
Presidente: Dip. Jesús Romero Sagredo		
Vicepresidente: Dip. suplente: William Vázquez (*)		
Secretario: Dip. suplente: Walter Rala (*)		
Secretario: Dip. suplente: Joaquín Reyes (*)		
<b>BEÑI</b>	MIR	Beñi
Presidente: Dip. Moisés Siroqui Velazco	AON	Beñi
Vicepresidente: Dip. Milton Rivera Arizaga	MIR	Beñi
Secretario: Dip. Sando Gorraño García	MIR	Beñi
Secretario: Dip. Jorge Ribera Bruchner	USC	Beñi
<b>PANDO</b>	AON	Beñi
Presidente: Dip. Roger Pinto Molina	MIR	Pando, Pando
Vicepresidente: Dip. Emigdio Flores Bascopio	MIR	Pando
Secretario: Dip. Miguel Becerra Suárez	MIR	Pando

\* El Directorio no consigna datos



# Tres lustros de ACTIVIDAD PARLAMENTARIA

**L**as encuestas de percepción que los parlamentarios muestran que el Parlamento tiene uno de los niveles más altos de credibilidad pública. La ciudadanía está convencida que los parlamentarios no trabajan y que reciben elevados sueldos sin merecerlo. Esta percepción es reforzada, a veces, por quienes generan opinión desde algunos medios de comunicación.

Ahora bien, el Parlamento tiene, desde 1982, una vigencia permanente. Desde entonces hasta agosto de 1997 se han desarrollado cuatro períodos constitucionales de funcionamiento parlamentario. En este período histórico, las Cámaras de Diputados y Senadores realizaron

Como se sabe, el Parlamento cumple la función legislativa, esto es, la creación de derecho. En este sentido, el trabajo de las Cámaras se concreta en la producción y emisión de leyes o normas imperativas, generales, innovadoras y orientadas al bien común y a un fin público. En el período mencionado, la institución parlamentaria generó, procesó y pasó al Poder Ejecutivo para su promulgación más de un millar de leyes, tal como se observa en el Cuadro 1.

Los parlamentarios no se han limitado a discutir y presentar proyectos de ley. También analizaron y procesaron estos proyectos según los procedimientos establecidos en los reglamentos camorales.

En la gestión legislativa 1985-1986, se presentaron en la Cámara de Diputados 500 proyectos de ley de los cuales más de 100 se convirtieron en Leyes de la República al culminar el primer año del período presidencial del Dr. Víctor Paz

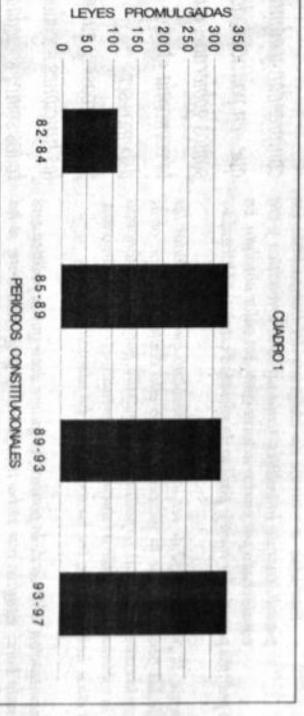
La presentación y reposición de proyectos de ley ha sido intensa y permanente en el seno parlamentario, particularmente en la Cámara de Diputados (ver el Cuadro 2).

Es curioso. Algunos proyectos fueron desechados. Quedaron pendientes más de tres tercenas de piezas legales.

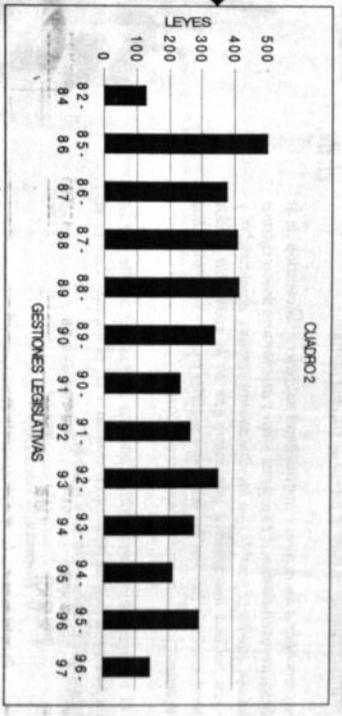
Esta relación entre leyes promulgadas y proyectos de ley presentados ha cambiado en el tiempo. La Cámara de Diputados en la gestión legislativa 1996-1997 presentó al respecto una situación distinta: el número de proyectos de ley pendientes bajo consideración (ver el Cuadro 3).

Estas referencias empíricas evidencian el aporte del Parlamento al país. En esos instantes de funcionamiento, las Cámaras legislativas han contribuido a la construcción y al perfeccionamiento del orden jurídico nacional. En el próximo número de "El Legislador" se hará referencia al contenido de las leyes emitidas por el Parlamento.

CUADRO 1



CUADRO 2

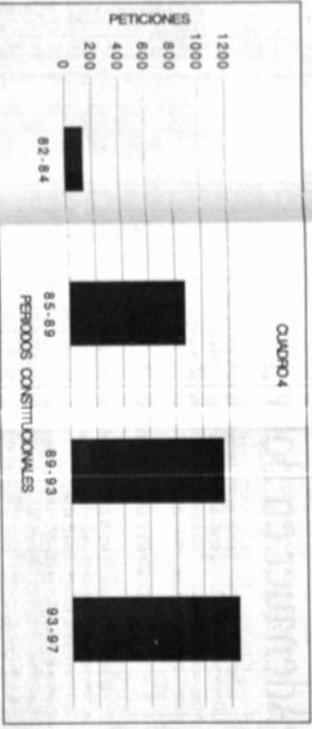


CUADRO 3

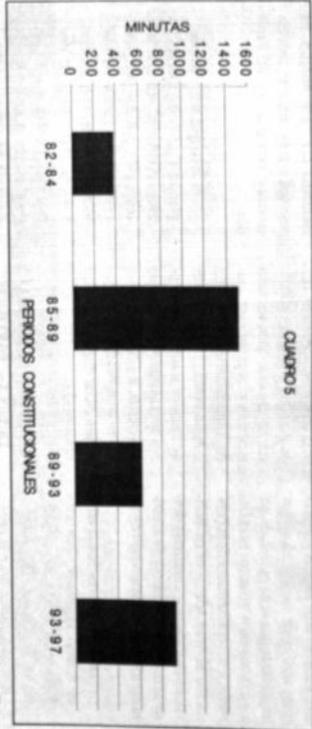
149 PROYECTOS REGISTRADOS	
GESTIÓN 1996-1997	
LEGISLACION	Piezas
Leyes promulgadas	82
Leyes observadas por el P. Ejecutivo	1
Proyectos en revisión en el Senado	4
Proyectos en revisión en Diputados	11
Proyectos pendientes con informe	19
Proyectos pendientes sin informe	32
Total	149

Fuente: Asamblea Legislativa 1996-1997

CUADRO 4



CUADRO 5



(Nota: Todas las Cámaras legislativas son resultado de un trabajo preliminar de estadística legislativa. Los datos son aproximados)

## El Parlamento y la Consolidación del Estado Constitucional

La Constitución Política del Estado le asigna al Congreso Nacional la función legislativa. En consecuencia, el trabajo del Parlamento es, principalmente, la producción de leyes. En esta página se observa gráficamente la dimensión del aporte parlamentario en esta materia.

Una de las decisiones trascendentales en este sentido es la promulgación de Hernán Siles Zuazo y Jaime Paz Zamora como Presidente y Vicepresidente de la República, en octubre de 1982, cuando el país había rechazado a los dictadores y optado por el sistema democrático. La decisión parlamentaria que revisó la forma de ley resolvió la constitucionalidad del gobierno y del Estado e inició el actual período democrático-constitucional de la historia política de Bolivia.

Las Cámaras Legislativas coparticiparon en la función de gobierno asumiendo decisiones coherentes con el quehacer del Poder Ejecutivo y con el trazado y la aplicación de las políticas públicas planteadas por los gobiernos a lo largo de este período.

Pero, en el período 1982-1997 las Cámaras Legislativas no se limitaron a la creación de derecho. También desarrollaron actividades relacionadas con la dinámica del Estado. El Parlamento coparticipó en la toma de decisiones y aplicación de medidas frente a las circunstancias políticas del país. Las decisiones que asumieron los parlamentarios en este período incidieron directamente en la existencia y dinámica del Estado boliviano.

El Parlamento desarrolló actividades de control de la función administrativa de gobierno e hizo permanentemente recomendaciones al Poder Ejecutivo en beneficio de sectores de la ciudadanía. Esas acciones se evidenciaron en las peticiones de informe escrito y oral, y en las minutas de comunicación. En la Cámara de Diputados, entre 1982 y 1997, se presentaron, aproximadamente, tres mil peticiones de informe escrito y una cantidad similar de recomendaciones (ver Cuadros 4 y 5).

Otras decisiones de gran importancia fueron: reformar la Constitución Política del Estado, sancionar leyes como la Reforma Educativa, Participación Popular, el Defensor del Pueblo, el Consejo de la Judicatura, etc.

En la próxima edición de "El Legislador" se hará referencia al contenido de esos instrumentos parlamentarios.

El Parlamento también coparticipó en la labor creativa de los gobiernos que se sucedieron entre octubre de 1982 y agosto de 1997, y controló los aspectos político-gubernativos y administrativos de cada una de las gestiones gubernamentales. Los actores de la coparticipación y del control, fueron las mayores y las minorías parlamentarias, respectivamente.

En síntesis, la institución parlamentaria ha contribuido a transformar a la sociedad y al Estado bolivianos según las pautas del Estado de Derecho y de la democracia. Su aporte al país debe valorizarse en su justa dimensión.



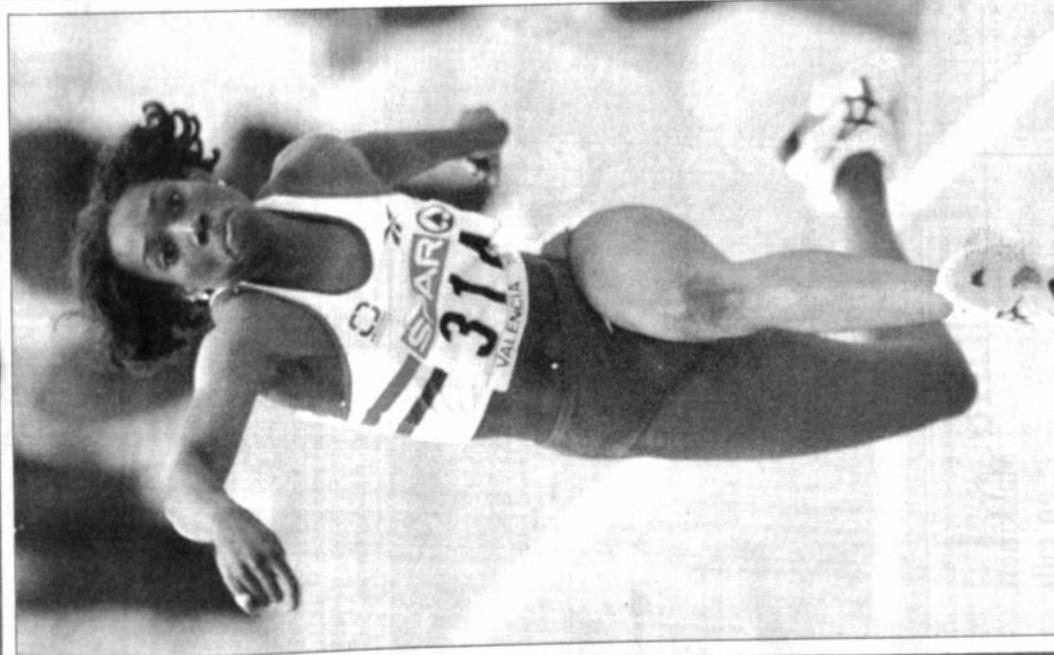
# nota

Javier Ortuño estuvo a punto de renunciar el otro día por el cartel que apareció ("Fuera Ortuño") en la curva norte del estadio Hernando Siles. "Es que no puedo aceptar este tipo de situaciones porque soy un dirigente de años en el club y cualquier ofensa me duele", decía un tanto desanimado, antes de recibir el respaldo pleno y total del directorio de la entidad "colchaca". Ahora anda por la calle con la frente en alto.

Finalmente el volante brasileño Hergos de Couto recalará en Sucre. El buen futbolista brasileño, que no tuvo suerte en The Strongest, ha decidido aceptar la oferta de Independiente Petrolero y se ausentó ayer con los chuquisaqueños luego del cotejo con Chaco. Hergos es un jugador de estimables condiciones y en la Capital seguro que encontrará una oportunidad.

Solitario. Al cierre de inscripciones de candidatos a la presidencia en The Strongest, uno de los responsables del Comité Electoral, Renato Pucci, consultado sobre "cuántas fórmulas terciarán" en el plebiscito, decía jocosamente: "El acto eleccionario del Tigre se realizará en solitario y no en terreno; además, sabemos con antelación quién será el ganador, don Sergio Asbún".

José Cortez, entrenador de Chaco, se quedó ayer con las ganas de estrechar la diestra de Víctor Barrientos, pues cuando fue a saludarlo el técnico de Independiente se retiró hacia el túnel de su equipo. Cortez le tiene un aprecio especial a Barrientos, el que sin embargo ayer no pudo expresarlo inmediatamente concluido el partido.



VALENCIA: La británica Ashia Hansen efectuando el salto triple en que logró el récord del mundo.

## Británica Hansen batió récord mundial

Unidos y que figuraba como la número 2 en Europa en lo que va del año, había tenido una mejor marca personal previa de 14,85 metros. En el momento de la competencia, superó la previa de 15,05 metros establecida por la rusa Yelanda Chen en Barcelona, el 11 de marzo de 1995. Hansen, oriunda de Estados Unidos, terminó en cuarto lugar.

VALENCIA, ESPAÑA. Agencia AP

## DIFERENTE

El mundial de fútbol de Francia 98 se comió hoy en una muy buena excusa para que filatélicos de todo el mundo hicieran cola ante la Torre Eiffel buscando obtener las primeras estampillas redondeadas emitidas por un correo europeo.

Como auspiciante del mundial de fútbol, el correo francés lanzará esta noviciosa línea a partir del lunes. Se emitirán 60 millones de unidades a un precio de tres francos cada una (unos 50 centavos de dólar).

Cada estampilla tiene la firma de una pelota de fútbol de color azul, y apuntan directamente a promocionar el gran evento deportivo del año.

## SUPERESTRELLA

Hermann Maier, la nueva «superestrella» del esquí mundial, ha pasado en menos de dos años de trabajar como albañil a sumar los múltiples millones de su cuenta corriente después de convertirse en doble campeón olímpico y en ganador de la Copa del Mundo, título que se aseguró la madrugada del sábado.

El austraco condujo tercero en el gigante de Yong Pyong (Corea del Sur), que ganó el suizo Michael Von Gracienien, y contabiliza un total de 1.625 puntos, que ya no podrán ser superados por ninguno de sus contrincantes. Su irrupción en el circuito alpino ha sido aún más espectacular que la del italiano Alberto Tomba que en 1988 logró dos oros olímpicos «slalom» y gigante en los juegos de Calgary (Canadá).

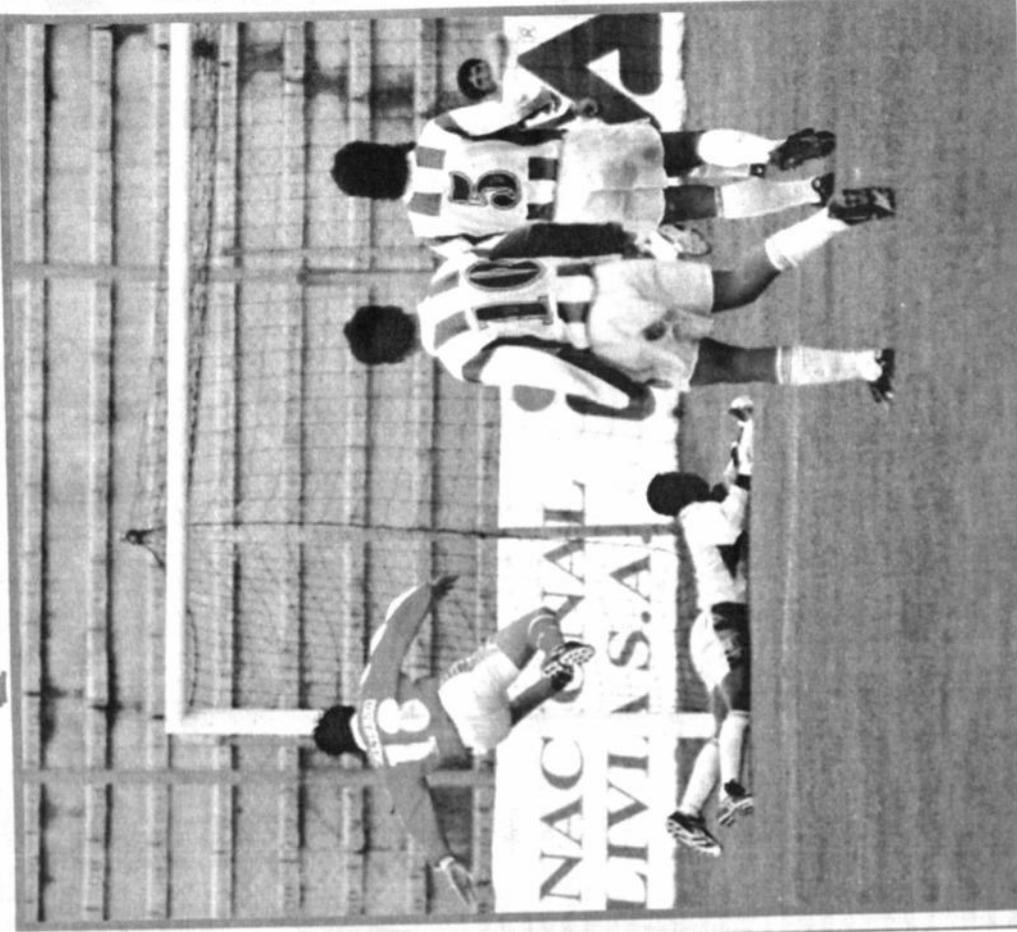
## EMERJO

Carlos Acosta, un pelotero que en 1946 se convirtió en el primer y último venezolano en jugar en las Ligas Negras de Estados Unidos, falleció a consecuencia de trastornos respiratorios. Tenía 82 años. Acosta murió el viernes en el hospital de un asilo de ancianos de Caracas, en donde fue reclutado el pasado 9 de febrero, después que transeúntes lo hallaron desmayado en una callejuela del centro de la ciudad. Se estaba muriendo de hambre.

# PRESENCIA DEL DEPORTE

La Paz, Bolivia, domingo 1 de marzo de 1998

# Campeones en la Sub 17



Oscar González (18) de Independiente convierte el gol, mientras el arquero Pastor Riasco, de Chaco, yace en el césped.

ATLETISMO  
Morejón ganó en los 800 metros planos  
PAGINA 9

ECUESTRES  
Diego Caplan ganó en hipismo  
PAGINA 9

En el país, comenzó torneo liguero.

### LA PAZ

El seleccionado boliviano de fútbol sub-17 se impuso ayer sábado a su similar argentino por dos goles a uno, con lo que alcanzó el título del Panamericano de esta categoría que se efectuó en Ancud, Chile.

Los goles de Bolivia fueron logrados por Cristian Algratraz.

El elenco nacional culminó de esa manera una brillante actuación en esta competencia en la que comenzó arrollando a Paraguay por 5 a 0, sometiéndolo a Uruguay por 2 a 0, empatando con Chile 0 a 0, y finalmente en la víspera venciendo a Argentina por 2 a 1.

### CAMPEONATO LIGUERO

Mientras tanto, en el país comenzó el XXII Campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, con el triunfo, en La Paz, de Independiente sobre Chaco por 1 a 0 y el empate anoche en la capital cruceña entre Oriente y Real Santa Cruz sin apertura de marcador.

### PARTIDOS DE LA FECHA

Esta tarde, en el estadio Hernando Siles, Bolívar recibirá la visita de San José de Oruro.

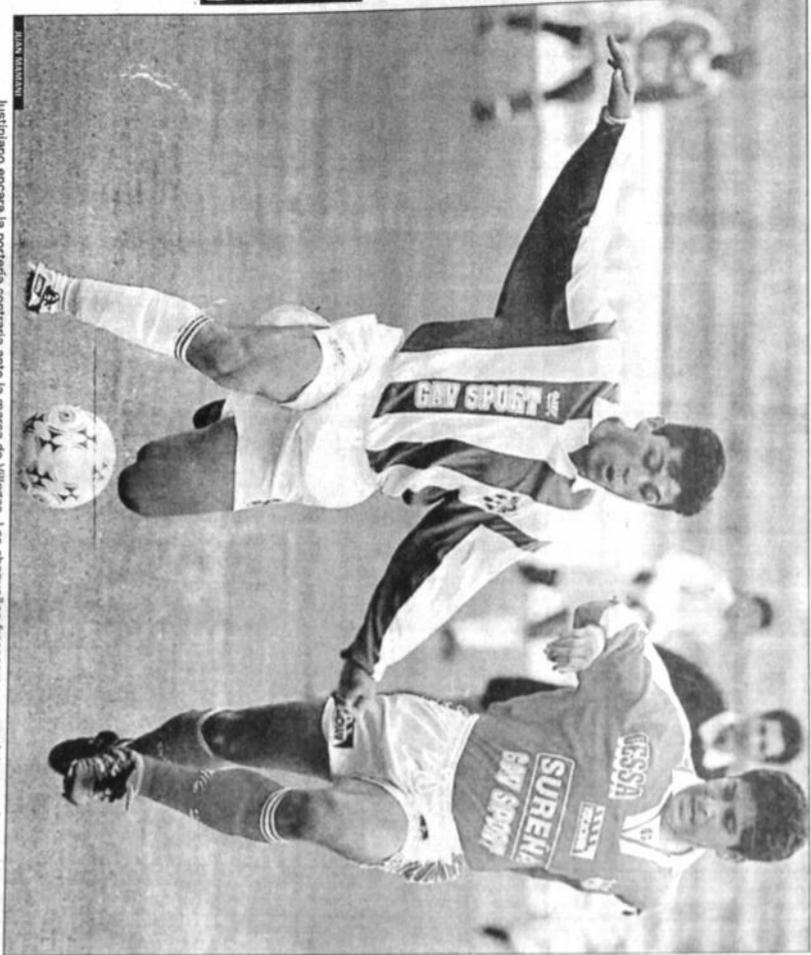
El campeón nacional tiene la oportunidad de debutar como local, pero el rival seguro que será un hueso duro de roer.

En Cochabamba, Wilstermann jugará con The Strongest.

Y en Santa Cruz, se enfrentarán Guabirá-Blooming y Real Potosí Destroyers.

Más información  
Págs. 2, 3, 4, 5, 6 y 7

# Independiente deb



Justiniiano encara la porteria contraria ante la marca de Villagas. Los chaqueños fracasaron en sus intentos ofensivos.

## "Chaqueños" pecaron de inexperiencia.

Independiente Petrolero se llevó una importante victoria de La Paz. El triunfo ante Chaco fue sorpresivo, porque los locales fueron los que intentaron realizar un mejor fútbol, pero el resultado favoreció al cuadro de la Capital de la República.

La localia le pesó al cuadro de José Cortez, quien ayer no disminuyó su constancia a pesar de que quiso ser diplomático y

• SANTIAGO MOLINERO

La Paz

Wilson Araya y Serafin Garcia, quienes siempre salieron adelante, pese a que el equipo de algunos jugadores al contrario, dejó traslucir una enorme preocupación por el juego de su equipo.

Pese a ello, es meritorio el triunfo de los visitantes, que ayer estuvo bien custodiado por Víctor Murillo y Calusaro, sacaron adelante el partido.

### EL PARTIDO

Fue de ida y vuelta, con un Chaco que siempre llevó la iniciativa, no obstante su rival también dejó traslucir su experiencia, con hombres como Eduardo Villagas,



Juan Luna

El árbitro Juan Luna tuvo una actuación regular. El árbitro estuvo acertado a la hora de las expulsiones de Calusaro y Murillo, que condenaron a los locales. Por lo demás el partido no se fue de las manos y terminó sin problemas.



Oscar Gonzales

En un partido sin demasiadas figuras, tiene poca destacada el delantero Oscar Gonzales, que definió el partido con la solvencia que se le caracteriza. Demostró que la palmeira está intacta y que en los momentos decisivos siempre está.

### SIN CAMBIOS

En la etapa final, la imagen del equipo local no varió como Paolo Cuba y Enrique Justiniiano.

El equipo local pudo de interperencia, traducida en varias llegadas al arco contrario, que ayer estuvo bien custodiado por Víctor Aragón.

En la primera etapa hubo situaciones de gol que no prosperaron, primero por el apretamiento de los jugadores y segundo por la incapacidad de los delanteros.

En la primera etapa, no hubo apertura de marcador y ambos equipos ingresaron a canchales con evidente insatisfacción.

## Copa Libertadores

# Peñarol listo para venir a Bolivia

## Equipo llega esta noche a Santa Cruz

• MONTVIDEO Agencia AP

Peñarol concluye este sábado su preparación para viajar mañana a

Bolivia, donde el martes enfrentará a Oriente Petrolero y el viernes a Bolívar, por el Grupo 4 de la Copa Libertadores de América de fútbol.

El equipo uruguayo enfrentará a Oriente en la ciudad de Santa Cruz con todos sus jugadores, pero posteriormente en la altura de La Paz no presentará, ante Bolívar, a su

marquero de punta José Herrera y a los delanteros Luis Romero y Andrés González. El técnico Grego no quería dolo que, cesando a sonar a esos futbolistas a los efectos de los 3.600 metros de altura y preservar el resto de los componentes por la serie.

Peñarol viajará con Claudio Fiorini, Nelson Oliveira, José Herrera, Enrique de los Santos, Serafin Garcia, Carlos Marchi, Ruben Pereira, Pablo Bengoechea, Antonio Pacheco, Luis Romero, Walter Pandiani, Luis de Agostini, Oscar Aguirregabiria, Jorge Concha, Pablo Quiroga, Marcelo de Souza, José Francisco, José Camacho, Marcelo Guerra e Ignacio Bojia.

Herrera, Romero y González retornarán a Montevideo inmediatamente después del partido en Santa Cruz, dijeron los responsables de la institución uruguayo.

## Vencieron Juventus e Inter

• ROMA Agencia AP

El Juventus, líder de la Liga italiana, venció al Bari por 1-0, el Inter al Nipotes por 2-0 y el Atalanta y el Roma empataron a cero en encuentros adelantados de la jornada 23.

El Juventus continúa como líder con 51 puntos, cuatro más que el Inter de Milán, que hoy se desborda del Nipotes con goles de Ronaldo y Zamorano.

Los encuentros se adelantaron a la jornada del domingo debido a los compromisos europeos de la próxima semana del Juventus, Inter de Milán y Lazio.

En Turín, el Juventus se impuso por 1-0 al modesto Bari con un tanto de Filippo Inzaghi en el minuto 19.

ROMA: Zinedine Zidane (izq) y Filippo Inzaghi del Juventus superan a Raedhi Negrouz del Bari en el partido jugado ayer.



## San Lorenzo será el pionero Adoptó sistema antiviolencia

• BUENOS AIRES Agencia AP

El Club Atlético San Lorenzo de Almagro a partir del próximo torneo oficial, el Apertura '98, se convertirá en pionero de la estrategia de la violencia en la Argentina, mediante la aplicación del español Sistema Integrado de Seguridad en las Escuelas de Fútbol (SISEF).

San Lorenzo, uno de los clubes más tradicionales del país y

cuya canchica zoológica es réplica de la del Barcelona de España, invertirá en ello 2,5 millones de pesos (igual cantidad de dólares estadounidenses) presados por el Banco de la Provincia de Buenos Aires con el aval de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

La aplicación del SISEF -sistema tan de inmediato a los responsables de entrar los desmanes e incrementar a los responsables para su posterior detención.

no mayor de diez años se adherirán al mismo los restantes clubes que participan de los torneos argentinos.

El mecanicismo permite un manejo de cámaras televisivas que, conectadas con el Departamento Central de Policía, detectan de inmediato a los responsables de los disturbios a los efectos de emitir los desmanes e incrementar a los responsables para su posterior detención.

## Makinen, 1º en rally

• MAMORI Agencia AP

El campeón mundial de rally, Tommi Makinen, de Finlandia, logró hoy 36 segundos de ventaja encabezando el Rally-Safari de tres días, al cabo de la primera etapa, a pesar de un problema de frenos.

Pac cononocido en la etapa de 563 kilómetros en 2 horas 48 minutos 4 segundos.

Su compañero del equipo Mitsubishi Richard Barris llegó segundo con 2:48:40. Colin McEckie, con 2:50:27.

El equipo uruguayo enfrentará a Oriente en la ciudad de Santa Cruz con todos sus jugadores, pero posteriormente en la altura de La Paz no presentará, ante Bolívar, a su arquero de punta José Herrera y a los delanteros Luis Romero y Andrés González. El técnico Grego no quería dolo que, cesando a sonar a esos futbolistas a los efectos de los 3.600 metros de altura y preservar el resto de los componentes por la serie.

Peñarol viajará con Claudio Fiorini, Nelson Oliveira, José Herrera, Enrique de los Santos, Serafin Garcia, Carlos Marchi, Ruben Pereira, Pablo Bengoechea, Antonio Pacheco, Luis Romero, Walter Pandiani, Luis de Agostini, Oscar Aguirregabiria, Jorge Concha, Pablo Quiroga, Marcelo de Souza, José Francisco, José Camacho, Marcelo Guerra e Ignacio Bojia.

Herrera, Romero y González retornarán a Montevideo inmediatamente después del partido en Santa Cruz, dijeron los responsables de la institución uruguayo.

El Juventus continúa como líder con 51 puntos, cuatro más que el Inter de Milán, que hoy se desborda del Nipotes con goles de Ronaldo y Zamorano.

En Turín, el Juventus se impuso por 1-0 al modesto Bari con un tanto de Filippo Inzaghi en el minuto 19.

ROMA: Zinedine Zidane (izq) y Filippo Inzaghi del Juventus superan a Raedhi Negrouz del Bari en el partido jugado ayer.

# PRESENCIA es anunciar en el país

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

# Autó con una victoria

## Anoche en Santa Cruz

### Empate entre Oriente y Real

En la defensa, con dudas en el mediocampo y una labor de ataque de parte del argentino renata, que no gravitó fueron más que suficientes para que los jugadores realistas, al influjo de Francisco Takeo, le tomen el pulso al rival.

Los jugadores Eliseo Gareca y Carlos Ayala desperdiciaron sendas ocasiones de gol y en otras oportunidades era el favorito habiendo cuenta de los refuerzos que incorporó a su plantilla con miras a la participación en Copa Libertadores, pero el desempeño de esta noche dejó decepcionados a sus seguidores.

Mientras que lo hecho por Real, equipo que confrontó muchos problemas para ser armado, estuvo más allá de lo que se aguardaba.

Un Oriente sin seguridad Carlos Paniagua - de buena actualidad -

Asistentes: Juan Carlos Arturo y Jorge Calderón.  
Público: Aprox. 4.000 espectadores.

Los jugadores Eliseo Gareca y Carlos Ayala desperdiciaron sendas ocasiones de gol y en otras oportunidades era el favorito habiendo cuenta de los refuerzos que incorporó a su plantilla con miras a la participación en Copa Libertadores, pero el desempeño de esta noche dejó decepcionados a sus seguidores.

Mientras que lo hecho por Real, equipo que confrontó muchos problemas para ser armado, estuvo más allá de lo que se aguardaba.

Un Oriente sin seguridad Carlos Paniagua - de buena actualidad -

Asistentes: Juan Carlos Arturo y Jorge Calderón.  
Público: Aprox. 4.000 espectadores.

Los jugadores Eliseo Gareca y Carlos Ayala desperdiciaron sendas ocasiones de gol y en otras oportunidades era el favorito habiendo cuenta de los refuerzos que incorporó a su plantilla con miras a la participación en Copa Libertadores, pero el desempeño de esta noche dejó decepcionados a sus seguidores.

Mientras que lo hecho por Real, equipo que confrontó muchos problemas para ser armado, estuvo más allá de lo que se aguardaba.

# CHACO PETROLERO

## RESUMEN

JUGADOR	Nº	JUGADOR	Nº
PASTOR BILCOSO	1	VICTOR AMAGÓN	1
LUIS VARGAS	2	ABDON MURILLO	2
OMAR ESCOBAR	3	ALBERTO ILLAMES	3
AUGUSTO FINES	4	HUGO RETES	4
COSTOQUE PALADA	5	MARCO FRANCISQUINI	5
ENRIQUE RODRIGUEZ	6	EDUARDO VILLEGAS	6
PERCY COLAQUE	7	SATURNINO NETTO	7
ANDER LETAMENDIA	8	FRANZ CALUSTRO	8
ENRIQUE JUSTINIANO	9	JUAN PABLO GRASS	9
PAOLO OJEA	10	SERAFIN GARECA	10
MARCELO JOAO	11	WILSON AVILA	11

**D.T. JOSE CORTIZ**

**GOLES:**  
CAMBIOS: I. MENDEZ POR GRASS Y J. VEGA POR GARECA

**GOLEADORES:** CALUSTRO Y ILLAMES

**EXPULSADOS:** CALUSTRO Y MURILLO

**JUAN LUNA**  
ESTEBAN PEREA Y JORGE SALGADO  
HERNANDO SILES  
1432 PERSONAS

**INDEPENDIENTE**  
GOLES DIFERENCIA  
ORIENTE  
REALS. CRUZ

**LA PAZ**  
BOHIA SAN JOSE  
COCHABAMBA  
WILSTERMANN THE STRONGEST  
GUABIRA BLOOMING  
POTOSI  
REAL POTOSI DESTROYERS

**RESULTADOS**  
LA PAZ  
0 CHACO INDEPENDIENTE 1  
0 SANTA CRUZ  
0 ORIENTE REALS. CRUZ 0

# PRESENCIA es anunciar en el país

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 1 de agosto de 1995

Esta es una nueva forma de anunciar

Esta es una nueva forma de anunciar

# Se completa la

## Real Potosí apuesta a ganador

• POTOSÍ

Con cuatro partidos en otros tantos escenarios deportivos del país, se completará hoy la primera fecha del torneo Apertura de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

En La Paz, Bolívar recibirá la visita de San José de Oruro.

El partido se disputará desde las 15:30 en el estadio Hernando Siles.

Bolívar, se presenta como gran favorito para sumar los primeros tres puntos por su condición de actual campeón del torneo liguero.

### ENCUENTRO

En Cochabamba, Wilstermann recibirá a The Strongest de La Paz, partido considerado un clásico nacional.

El encuentro se jugará a partir de las 15:30 en el Estadio Félix Capriles con el arbitraje de Iván Camba cooperado desde los costados por Humberto Alajez y Freddy García.

### EN FOTOS

Real Potosí, recibirá la visita del croata Destroycers. El estadio "Marzo Mercado Vega Guzmán", será escenario del compromiso a disputarse desde las 15:30 con el arbitraje de Luis Martínez, secundado desde los laterales por Freddy Vilij y Eduardo Amato.

### EN EL TANTUCHI

La jornada se completará con el encuentro entre Guabirá y Blooming de local contra Blooming, en Santa Cruz.

El partido se disputará a partir de las 18:00 con el arbitraje de Pedro Saucedo cooperado por Haroldo Valdéz y Walter Amato.

En su labor preparatoria el plantel "Benjamín" de la liga uruguayo entrenará por Antonio Ortega.

La fecha inicial se desarrollará en cancha que será escenario del primer compromiso oficial de la plantilla de la primera fecha del torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El concepto se desarrollará en el estadio "Marzo Mercado Vega Guzmán" desde las 15:30 y será arbitrado por Luis Martínez, cooperado en los costados por Freddy Vilij y Eduardo Amato. Oficiará como vector Roger Subiera.

Con una sesión de reposo de jugadores recreativos finalizo esa jornada de fútbol.

Los diferentes monumentos de los integrantes del plantel "real" fue seguida con atención por el entrenador Ortega, al igual que un millar de hinchas que acompañaron asistencia este domingo al estadio para alentar al equipo local.

La plantilla que debutará en el torneo liguero mostró bastante optimismo para el encuentro inaugural y solo piensan en ganar su primer compromiso de local.

Antonio Ortega definió el siguiente equipo inicial: Marco Antonio Salamanca en el arco; Misael Villarreal, Gustavo Carrero, Sandro López y Dabier Gutiérrez en defensa; Juan Carlos Farrell, Julio Ferrández y Simón Vargas en el mediocampo; Leo de Oliveira, Mario Manuelli y Feryo Secura en la delantera.

El Director de Deportes, Juan Carlos Antequera, cumplió con la entrega oficial del estadio Marzo Mercado Vega Guzmán luego de algunos arreglos efectuados por observación de la comisión de la liga.

El campo de juego está en excelentes condiciones como el resto de la infraestructura del principal escenario deportivo donde se jugará los partidos de Liga.

## Destroyers optimista de triunfar

• SANTA CRUZ

El Destroyers, que debe jugar este domingo ante Banania Real Potosí viajó hoy, sábado a las 7:00 horas rumbo a Sucre, en una línea aérea comercial, ciudad donde permanecerá para continuar mañana a la ciudad de Potosí.

El director técnico "cazador", Luis Escobar Gilera, comentó la alineación del equipo titular con Fernán Justenano en el arco; Federico Justenano, Arnoldo Cudillier, Antonio Rivarola, Raúl Cardozo y Luis Fernando Vera en la defensa; Tito Ortiz, Carlos Obiang y Víctor Hugo Andujara en el mediocampo; Fernando Ribera y Lorenzo Escotto, en consecuencia, Fraxilín Flores, Fernando Albu y Manuel Benítez cesarán en el banco.



Jugadores de Real Potosí en el centro de entrenamientos, ayer en la Villa Imperial

## Guabirá - Blooming un choque esperado

• SANTA CRUZ

Con mucha expectativa se aguarda en el ambiente el encuentro Guabirá-Blooming a jugarse este domingo a partir de las 18:00 horas en el estadio "Thibauti Aguilera".

La añeja rivalidad entre zauceros y cecenes, sumado al debut de las figuras contratadas como refuerzos en ambos, plantales, ha incrementado los niveles de interés de los aficionados en esta primera fecha del campeonato liguero.

Bajo la batuta del uruguayo Walter Bogue, los "Diablos Rojos del Norte" aspiran a lograr las primeras unidades, aunque reconocen sus integrantes que el equipo se presenta complicado y difícil. Los mercedinos tienen cifras amarillas.

## Arranca Sudamericano Femenino de Fútbol Debut contra Argentina

Partido será a las 15 horas

• MAR DEL PLATA, ARGENTINA

Bolivia debutará hoy en el campeonato sudamericano femenino de fútbol efectuando a la Argentina, que junto a Paraguay, Uruguay y Ecuador integran el mismo grupo.

El partido está fijado para las 15:00 horas de Bolivia en el estadio municipal de la ciudad bahariense de Mar del Plata.

El campeonato arrancará a las 13 horas con el encuentro Paraguay-Uruguay, finalizando el concepto se procederá a efectuar la ceremonia inaugural. Ecuador quedará libre en esta primera fecha.

La serie B se inaugura mañana en el mismo escenario con esos partidos. A las 14:00 horas, Colombia-Venezuela, a las 16:00 horas, Brasil-Perú.

El equipo que dirige el título, representará a Sudamérica en el campeonato a jugar en Estados Unidos en junio de 1999.

Mientras que el segundo equipo clasificado jugará otra plaza al mundial con el segundo de la Concafé. Los integrantes de la selección boliviana, que junto a todas las demás delegaciones están hospedadas en el Hotel 13 de Julio, se encuentran en perfectas condiciones.

Ayer realizaron una práctica en el estadio de Quilmes y esta mañana de acuerdo a un rol establecido hicieron el reconocimiento al estadio municipal de Mar del Plata. Concluido este trámite, el director técnico, Jorge Enrique, comentó que el equipo está listo para jugar la alineación titular que jugará contra Argentina.

En el portero estará Alicia Sierra; liberos, Carmen Saucedo, Susana, Karina Parada y Martha Rojas; en el mediocampo, Paulina Farrell, Concha Vega, Karina Solís, Janet Riverca y Nedra Vidal; atacantes, Marie Zamorano y Pura Aguilera.

En torno al debut contra Argentina la capitana, Karina Solís, dijo que "dejarémos todo en la cancha para complacer al sector de las argentinas y tenemos mucha fe que obtengamos un buen resultado".



Maire Zamorano y Pura Aguilera, las cortas de gol de Bolivia.

## En hipismo Caplan y Gumucio fueron vencedores

Diego Caplan y Osvaldo Gumucio fueron los ganadores de la primera fecha del concurso ecuestre que se realiza en el pabellón del club hipico "Las Colinas".

Los resultados que se registraron fueron los siguientes: En la principal categoría Diego Caplan montando Pascelino logró el primer lugar.

En segunda categoría Osvaldo Gumucio en Ostris se adjudicó el primer lugar, seguido de Barbara Zamora que se ubicó en segunda posición. En tercera categoría Dieter Cauré alcanzó el primer y segundo lugar.

## En atletismo Morejón ganó en prueba de 800 metros

El atleta Giovanni Morejón logró imponerse ayer en la prueba de 800 metros planos mayores del Primer Torneo Selección fecha de la Asociación de Atletismo celebrada en las pistas de tierra del estadio "Siles".

Morejón del Club Universidad Católica paró cronómetro en 2:01.5 dejando en posteriores ubicaciones a Dennis Velásquez y Wilfredo Callizaya.

En damas, Shirley Morejón fue la vencedora con 2:33.0. Segunda fue Denise Justenano. En 1:00 más varones mayores ganador Steven Sanjines, segundo Carlos Scilliano y tercero Gabriel Jurado.

## Castillo jugará en USA

• SANTA CRUZ

El jugador argentino-boliviano, Sergio Castillo está más cerca de continuar su carrera futbolística en Estados Unidos, jugando para uno de los clubes de la MLS.

En contacto telefónico realizado en las últimas horas, el empresario Rubén Morales, que maneja los intereses de Marco Antonio Baberero, hizo conocer a los dirigentes de Guabirá el enorme interés que cabe por contratar los servicios de Castillo, que en la pasada temporada militó en The Strongest y la selección nacional.

Rafael Paz, presidente de Guabirá informó que la situación quedará resuelta el próximo mes. También existe la posibilidad que dentro de la negociación sea incluido Marco Ramos, actualmente juega a préstamo en The Strongest, pero con una cláusula especial, que si es trasladado al exterior, no habrá problemas para ceder al jugador.

derriera y segunda Sandra Vignarel.

En Salto Triple varones ganador Mauricio Aponte. En Lanzamiento de Jabalina vencedor René Navajas.

### SEGUNDA FECHA

Con un total de 17 pruebas de distintas especialidades para damas y varones en la pista del "Siles" continuará hoy el selectivo para competir en los Juegos Nacionales a celebrarse en Santa Cruz y pruebas de suficiencia en Sucre. La jornada dominical comenzará a 8:30 y finalizará cerca al mediodía.



No jugarán Rimba, Ochoaizpur y Mercado

# Bolívar recibe a San José



TAQUINA ESPORT

Marco Sandy y Augusto Anduevas en la última práctica realizada ayer

## Orozco espíará a Peñarol

El entrenador, Luis Orozco viajará el martes a Santa Cruz para observar sobre todo a Peñarol y de esa forma tener un panorama más claro sobre el funcionamiento táctico del campeón uruguayo. El técnico del campeón nacio-

Sobre el tema Orozco dijo: "Es necesario observar el comportamiento táctico que exponerá Peñarol en el terreno de juego, aunque seguramente así en La Paz no jugará como lo hará en Santa Cruz. Mercado quedaron al margen por

LA PAZ

Bolívar incursa esta tarde su participación en el certamen ligero correspondiente a este temporada enfrentando a San José de Oruro. Vladimir Sorra es la duda en el equipo titular que presentará el conjunto celeste esta tarde desde las 15:30 horas en el Estadio Hernando Siles.

El capitán del equipo tiene un problema muscular que le impidió trabajar con normalidad, sin embargo tras la evaluación médica se determinará si Sorra juega, aunque es poco probable que alinee en el equipo titular.

El plantel cenó ayer su preparación con un repaso de jugadas con balón dentro y fuera de campo. Tras la práctica de ayer el técnico Luis Orozco comentó a 18 jugadores para este compromiso, los que son estos:

Dario Rojas, Juan Carlos Olivares, Marco Sandy, Eduardo Jigahua, Rafael Salgueiro, Roberto Vera, Diego Bengochea, Lambert Pizarro, Luis Cristaldo, Richard Cueto, Sergio Pardo, Jefferson González, Darwin Peña, José Fernández, Darwin Cuellar, Feliciano Puro, Richard Cueto y Ronald Vega.

Los jugadores, cuerpo técnico, directiva e hinchas se constituyeron en el templo del Socorro para recibir el agua bendita. El padre José Olla a tiempo de brindar un pequeño acto eucarístico dijo: "Vamos a jugar bien, poligráfico limpio, porque las cosas no están del cielo".

El cuadro de la "A" analiza con su preparación con una sesión de juegos recreativos en los terrenos del Bernabéu.

La delegación integran estos jugadores: Arcega, Carralón, Cosso, Ferruti, R. Cosso, Lainez, Ibanz, López, Marchado, Paz, Ramallo, Soruco, Terán, Vera, Vera, Vidal, Zanca y Molina.

Cuipo Técnico: Ricardo Anaco Rodríguez, Daniel Valencia, Flavio Arzu, Jaime Jiménez, Javier Carras y Blas Escobar. Preside la delegación Freddy Ortiz, vicepresidente de la institución.

Panamericano sub 17

# Bolivia obtuvo título en Chile

Sometió a Argentina por 2-1

ANCORO OLGA

El delantero Cristian Alvarado con dos soborchos rematados le dio la victoria a Bolivia en la jornada final del torneo panamericano sub 17 que se disputó en Aconcagua.

La selección boliviana que hoy de nuevo volvió a exporcer un buen juego y fue superior a Argentina, que no pudo controlar los rigores de los delanteros Cristian Alvarado y John Fischer.

El volante Raúl González también fue brillante en el campo de juego y fue el principal impulsor de los cambios bolivianos.

Los argentinos no pudieron hacer pie en el campo de juego y al final fueron superados con total merecimiento por los bolivianos.

Los bolivianos, al final de la jornada fueron galardonados por los organizadores del torneo y fueron aplaudidos en el escenario deportivo.

Raúl González también fue elegido como el mejor jugador del campeonato. Por otro lado, la delegación boliviana también obtuvo el premio Fair Play, en mérito a su comportamiento desinteresado dentro y fuera del campo de juego.

Los bolivianos partieron en horas de la noche rumbo a Santiago de Chile de donde mañana (hoy) partirán temprano a Bolivia. Se informó que el presidente de Bolivia, Hugo Banzer Suárez, les recibirá en la ciudad de La Paz donde les preparan una cálida recepción.

### PRELIMINAR

En el lance preliminar de la jornada, Uruguay derrotó a Chile por la cuenta de 1-0. Con ese triunfo, los uruguayos obtuvieron el subcampeonato del torneo.

**PRESENCIA**

**Tiene la mejor Revista Deportiva**

**HORA: 15:30**  
**ESTADIO: "HERNANDO SILES"**

**ASISTENTES: JUAN CARLOS LUQUENS, VESTIBULARIA Y GREGORIO CASANOVA**

**BOLIVAR**

VACA, SALGUERO, BENGOLEA, FERNANDEZ, PIZARRO, JIGUCHI, ROLAS, SANDY, JOAO, CUETO, RAMALLO, VERA, ARTENA, MOLINA, LOPEZ, MACHADO, PAZ, COSSO, IBANEZ, FERLANTI, VACA

**SAN JOSE**

## QUIRITO



AL 5 LA PAZ • CANAL 5 COCHABAMBA • CANAL 5 ORURO • CANAL 4 SUCRE • CANAL 4 SIVA CRUZ • CANAL 2 TRINIDAD • CANAL 2 MONTERO

**Fútbol de la TIGA**

se inicia la temporada TODOS CONTRA TODOS

**Chaco vs Independiente**  
**SABADO 15:20**

**Bolívar vs San José**  
excepto La Paz  
Cochabamba  
Potosí  
**DOMINGO 14:50**

**Bolivisión**  
LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO